

TOW ROPE

INSTRUCTION MANUAL



USER'S MANUAL- TOW ROPE

Watersports can be safe and fun for all levels of enthusiasts. The User Manual is presented to enhance your enjoyment of the sport. It is intended to alert you to some of the potential dangerous conditions that can arise in all watersports.

WATERSPORTS RESPONSIBILITY CODE

Be aware that there are risks in boating and Watersports that good judgment and personal awareness can help reduce. To increase your enjoyment of Watersports, follow the ten elements of the Code.

IN WATERSPORTS IT IS YOUR RESPONSIBILITY TO:

- **ALWAYS** familiarize yourself with applicable laws, waterways, and inherent risks. • **ALWAYS** have a capable observer in addition to driver, and agreed on hand signals. • **ALWAYS** wear a properly fitted life jacket approved by your country's agency. • **ALWAYS** read user's manual and inspect equipment before use. • **ALWAYS** ski and ride under control, at proper speeds, and within your limits. • **ALWAYS** turn ignition off when anyone is near watercraft power drive unit. • **ALWAYS** stay clear of engine exhaust to avoid Carbon Monoxide poisoning. • **NEVER** "Platform Drag" or touch swim platform while the engine is running. • **NEVER** ski or ride near swimmers, shallow water, other boats, or obstacles. • **NEVER** operate watercraft, ski, or ride under the influence of alcohol or drugs.

WARNING!

Use of this product and participation in the sport involves INHERENT RISKS OF INJURY OR DEATH. To reduce risks:

- **INSPECT ROPE**, handle and connectors before each use. Do not use if damaged.
- This rope is intended only for towing a single person. Any other use may cause rope failure.
- **ENSURE ROPE IS CLEAR** of all body parts prior to and during use.
- Ropes stretch, sudden release of handle can cause rope and handle to snap back and injure occupants or user.
- **ALWAYS READ USER'S MANUAL** before use. Do not remove Warning.

WARNING!

Use of this product and participation in the sport involves INHERENT RISKS OF INJURY OR DEATH.

- This rope is intended only for towing a maximum of (one, two, three, four, six) person or (170 (77), 340 (154), 510 (251), 680 (308), 1020 (463)) lb (kg) on an inflatable tube. Any other use may cause rope failure.
- **ENSURE ROPE IS CLEAR OF ALL BODY PARTS** prior to and during use.
- Ropes stretch. Connection failure or rope breakage can cause rope to snap back and injure occupants or user.
- **ALWAYS READ USER'S MANUAL** before use. Do not remove Warning.

WARNING!

Use of this product and participation in the sport involves INHERENT RISKS OF INJURY OR DEATH. To reduce risks:

- **INSPECT ROPE** and connector before each use. Do not use if damaged.
- This rope is intended only for towing a single person. Any other use may cause rope failure.
 - Wakesurfing close to a **PROPELLER** may cause injury or death.
 - Always wakesurf behind a boat recommended for wakesurfing by the boat manufacturer.
 - Always start riding from the water while holding a tow rope.
- Carbon Monoxide (CO) poisoning from engine exhaust may cause injury or death. Do not lay or kneel on the board, transom or boarding platform while the engine is running.
 - **ENSURE ROPE IS CLEAR OF ALL BODY PARTS** prior to and during use.
 - **ALWAYS WEAR A PROPERLY FITTED LIFE JACKET (PFD)** approved by your country's agency, USCG Type III, ISO, etc.
 - Never allow rider or watercraft passengers to coil rope in hands. Never toss a rope and handle back to the rider to stay in the wake.
 - Rope stretches. Sudden release of handle can cause rope and handle to snap back and hit the occupants or user, resulting in injury.
 - **ALWAYS READ USER'S MANUAL** before use. Do not remove Warning.

CLEANING AND MAINTENANCE

Under no circumstances should the bottom be waxed, painted or altered. Clean only with soap and water. When used in salt or brackish water rinse thoroughly after each use.

STORAGE

Bright colors will fade when subjected to prolonged sunlight exposure. **THIS IS NOT COVERED UNDER WARRANTY.** To protect your kneeboard from ultraviolet rays of sunlight, store your kneeboard in a suitable bag when not in use.

TWO (2) YEAR LIMITED WARRANTY

The Jobe Sports International product warranties and obligations set forth below are in lieu of any other express warranties for obligations of Jobe Sports International, it's distributors or retailers. For a period of two year from date of purchase, the product is warranted to be free of defects in materials and workmanship. The warranties and limitations extend only to the original purchaser or to the person for whom originally purchased for. To obtain repair or replacement, attach your name, address, phone number, description of problem and proof of purchase (sales receipt) to your product and return the product to the retail store where the original purchase was made. The retail store must contact Jobe Sports International for settlement of the warranty. Jobe Sports International will, at manufacturer's option, repair or replace at no charge any product which breaks or is defective in materials or workmanship. Repaired or replaced items are covered for the remainder of the original warranty period.

WARRANTY DOES NOT COVER:

- Costs of return shipments to Jobe Sports International.
- Damage due to improper handling, improper maintenance, modification or improper storage.
- Normal wear and tear including scratches, nicks, handling dings or fading.
- Damages caused by modifications and/or use of equipment not provided with the purchase of the product. This includes bolt-on systems to attach fins and bindings, cutting and reshaping boards, overlays and or binding parts, etc.
- Damage caused by an accident, misuse or abuse such as dock slides, dock or beach starts, striking a solid object, tow rope handle striking product, etc.
- The validity of damage or any like situation reports are at the discretion of Jobe Sports International warranty personnel.
- Products used in commercial, rental, demo, or instruction programs.
- Any damage caused by sliders or rails. **DO NOT** use sliders/rails if you want to keep your warranty. There are no exceptions to this rule.

LIABILITY AND SUITABILITY OF USE

Activities involving the use of Jobe Sports International products assume the risk of bodily injury arising from those activities. Jobe Sports International is not liable to the users of third parties for any incidental or consequential damages, including damages for personal injury, beyond the responsibility Jobe Sports International assumes for replacement or repair of its products subject to the conditions set forth herein.

WATERSPORTS SAFETY CODE

BEFORE YOU GET IN THE WATER: Skiing or riding instruction is recommended before use. Instruction will teach general safety guidelines and proper skiing or riding techniques, which may reduce your risk of injury. For more information on skiing or riding schools, contact your dealer, Association, or local ski club.

- Know the federal, state and local laws that apply to your area.
- If you are not familiar with a waterway, ask someone who is, to tell you about any hidden dangers or things to avoid.
- Whether you plan to be in a watercraft, or skiing/riding behind one it is important you are wearing a properly fitted life jacket (PFD) approved by your country's agency, USCG Type III, ISO, etc.
- Inspect all equipment prior to each use, check bindings, fins, tube, attachment, tow rope and flotation device. Do not use if damaged.

WATERCRAFT SAFETY: A knowledgeable and responsible driver is the most important safety device on any watercraft.

- Never operate a watercraft, ski or ride under the influence of alcohol or drugs.
- Only use water ballast and people for additional weight.
- Never exceed the passenger or weight limitations of the watercraft.
- Never allow passengers to hang outside the watercraft or towed device or sit on the gunwales or anywhere outside of the normal seating area.
- Never allow water to overflow the bow or gunwales of the watercraft.
- Uneven weight distribution or additional weight may affect the handling of the watercraft.

CARBON MONOXIDE: The exhaust from the engine on a watercraft contains Carbon Monoxide (CO) which is a colorless, odorless and poisonous gas.

Excessive exposure to CO can cause severe injury or death. Follow this advice to avoid injury.

- Never "Platform Drag" by holding onto the boarding platform or be dragged directly behind the watercraft. This is where CO will be.
- Do not sit on the watercraft transom or boarding platform while the engine is running.
- Make sure the engine is properly tuned and running well. An improperly tuned engine produces excessive exhaust and CO.
- If you smell engine exhaust do not stay in that position.
- Go to the United States Coast Guard's website: www.uscgboating.org for more information on how to help protect yourself and others from the dangers of CO.

TOW ROPES: Tow ropes come in different lengths and strengths for different activities.

Make sure any rope you are using is suited for skiing or riding and that it is in good condition.

- Never use a rope that is frayed, knotted, unraveling or discolored from use or being left in the sun. If a rope breaks while in use it can recoil at the skier/riding being towed or into the watercraft where it might strike passengers. Replace tow ropes with any sign of damage.
- Never use a tow rope with elastic or bungee material to pull skiers or riders.
- Rope should be attached to the watercraft in an approved fashion with hardware designed for towing. Refer to your Boat User's manual for instructions on proper tow rope attachment for each watersports activity.
- Always keep people and tow ropes away from the propeller, even when idling.
- If a tow rope should become entangled in a propeller, shut off engine, remove the key and put it in your pocket before retrieving the rope.
- Tow ropes should be neatly stowed in the boat when not in use.

PREPARING TO SKI OR RIDE: Always have a person other than the driver as an observer to look out for the skier/riding.

- Be sure the driver is aware of the experience and ability level of the skier/riding.
- The driver, observer and skier/riding need to agree on hand signals before skiing or riding. Signals should include READY, STOP, SPEED UP, and SLOW DOWN.
- Start the engine only after making sure that no one in the water is near the propeller.
- Turn the engine off when people are getting into or out of the watercraft, or in the water near the watercraft.
- Always make sure the tow rope is not wrapped around anyone's hands, arms, legs, or other parts of the body.
- Start the watercraft and move slowly to remove slack until the tow rope is tight.
- When the skier/riding signals READY and there is no traffic ahead, take off in a straight line. Adjust the speed according to the signals given by the skier/riding.

SKIING OR RIDING: The watercraft and skier/riding should always maintain a sufficient distance from obstacles so a skier/riding falling or coasting and/or watercraft will not encounter any obstacle.

- Do not use in shallow water or near shore, docks, pilings, swimmers, other watercraft, or any other obstacles.
- Use only on water.
- Never attempt land or dock starts. This will increase your risk of injury or death.
- Always wear a properly fitted life jacket (PFD) approved by your country's agency, USCG Type III, ISO, etc.
- The faster you ski or ride, the greater your risk of injury.
- Never make sharp turns that may cause a slingshot effect on the skier/riding's speed.
- Skier/Riding should be towed at an appropriate speed for their ability level.

FALLEN SKIER OR RIDER: Falling and injuries are common in skiing or riding.

- Circle a fallen skier/riding slowly to return the tow rope handle or pick up the fallen skier/riding.
- Put the watercraft in neutral when near a fallen skier/riding.
- Always keep the fallen skier/riding in view and on the driver's side of the watercraft.
- Display a red or orange skier-down flag to alert other vessels that a skier/riding is down.

The Warnings and practices in the Watersports Safety Code represent common risks encountered by users. The code does not cover all instances of risk or danger. Please use common sense and good judgment.

Jobe Sports International

Heerewaardensestraat 30, 6624 KK, Heerwaarden, the Netherlands, tel. +31 (0) 487 573090, e-mail: info@jobesports.com, url: www.jobesports.com

GEBRUIKERS HANDLEIDING: TOW ROPE

Watersporten kan veilig en leuk zijn voor alle niveaus van enthousiastelingen. De gebruikershandleiding van dit product is bedoeld om uw plezier in de sport te vergroten. Het is de bedoeling om u te wijzen op een aantal potentiële gevaarlijke omstandigheden die zich kunnen voordoen in alle vormen van de watersport.

WATERSPORT VERANTWOORDELIJKHEIDSCODE:

Wees u ervan bewust dat er risico's verbonden kunnen zijn aan bootvaren en watersporten en dat gebruik van gezond verstand en persoonlijke bewustwording het risico vermindert. Voor het verhogen van uw genot van de sport volg de tien punten van de code.

IN WATERSPORT IS HET UW VERANTWOORDELIJKHEID OM:

- **ALTIJD** je bekend maken met lokale wetten, waterwegen en inherente risico's.
- **ALTIJD** voor een capabele observeerder en bootbestuurder zorgen, en stem de handgebaren met elkaar af.
- Draag **ALTIJD** een goed passend en door de lokale autoriteit goedgekeurd vest.
- **ALTIJD** eerst je uitrusting inspecteren en de gebruikershandleiding doorlezen.
- Ski en rijd **ALTIJD** onder controle, met een gepaste snelheid, binnen je kunnen.
- Zet **ALTIJD** eerst de motor uit als iemand zich kort bij de motor bevindt.
- Bij **ALTIJD** uit de buurt van de uitlaat om koolmonoxide vergiftiging te voorkomen.
- Laat je **NOOIT** "platform slepen" of raak het platform aan als de motor loopt.
- Ski of rijd **NOOIT** kort bij zwemmers, ondiep water, andere vaartuigen of obstakels.
- Bestuur, ski of rijd **NOOIT** onder invloed van alcohol en/of drugs.

⚠ WAARSCHUWING!

Aan het gebruik van DIT PRODUCT EN DE DEELNAME AAN DE SPORT KUNNEN RISICO'S VAN LETSEL OF OVERLIJDEN VERBODEN ZIJN. ter beperking van risico's:

- **INSPECTEER** het touw, het handvat of de connectoren. Niet gebruiken indien beschadigd.
- Dit touw is alleen bedoeld voor het slepen van een persoon. Elk ander gebruik kan touwuitval veroorzaken.
- **ZORG ERVOOR DAT DE SLEEPLIJK VRIJ IS VAN ALLE LICHAAMSDIELEN** voor en tijdens gebruik.
- Touwen strekken, plotseling loslaten van de handgreep kan ertoe leiden dat het touw en de handgreep wegklappen en de inzittenden of de gebruiker verwonden.
- Lees **ALTIJD** eerst gebruikershandleiding voor gebruik. Verwijder de waarschuwing niet.

⚠ WAARSCHUWING!

Aan het gebruik van DIT PRODUCT EN DE DEELNAME AAN DE SPORT KUNNEN RISICO'S VAN LETSEL OF OVERLIJDEN VERBODEN ZIJN. ter beperking van risico's:

- Dit touw is alleen bedoeld voor het slepen van maximaal [één, twee, drie, vier, zes] personen of [170 (77), 340 (154), 510 (231), 680 (308), 1020 (463)] lb (kg) op een opblaasbare band. Elk ander gebruik kan touwuitval veroorzaken.
- **ZORG ERVOOR DAT DE SLEEPLIJK VRIJ IS VAN ALLE LICHAAMSDIELEN** voor en tijdens gebruik.
 - Touwen strekken, plotseling loslaten van de handgreep kan ertoe leiden dat het touw en de handgreep wegklappen en de inzittenden of de gebruiker verwonden.
 - Lees **ALTIJD** eerst gebruikershandleiding voor gebruik. Verwijder de waarschuwing niet.

⚠ WAARSCHUWING!

Aan het gebruik van DIT PRODUCT EN DE DEELNAME AAN DE SPORT KUNNEN RISICO'S VAN LETSEL OF OVERLIJDEN VERBODEN ZIJN. ter beperking van risico's:

- **ZORG ERVOOR DAT DE SLEEPLIJK VRIJ IS VAN ALLE LICHAAMSDIELEN** voor en tijdens gebruik.
- Dit touw is alleen bedoeld voor het slepen van een enkele persoon. Elk ander gebruik kan touwuitval veroorzaken.
- Wakesurfen in de buurt van een **PROPELLER** kan letsel of de dood tot gevolg hebben.
- Gebruik altijd een boot die is aanbevolen voor wakesurfen door de bootfabrikant.
- Begin altijd vanuit het water te rijden terwijl u een sleeptouw vasthoudt.
- Vergiftiging door koolmonoxide (CO) uit de motoruitlaat kan letsel of de dood tot gevolg hebben. Lig of kniel niet op het bord, de dwarsbalk of het opstapplatform terwijl de motor draait.
- **ZORG ERVOOR DAT DE SLEEPLIJK VRIJ IS VAN ALLE LICHAAMSDIELEN** voor en tijdens gebruik.
- **DRAAG ALTIJD EEN GOED PASSEND VEST** dat is goedgekeurd door uw lokale overheid, zoals ISO, CE, USCG (type III), enz. ...
- Laat rijders en passagiers nooit het touw om de handen wikkelen. Gooi nooit het touw en handvat terug naar de rijder om in de gulf te blijven.
- Touwen strekken, plotseling loslaten van de handgreep kan ertoe leiden dat het touw en de handgreep wegklappen en de inzittenden of de gebruiker verwonden.
- Lees **ALTIJD** eerst gebruikershandleiding voor gebruik. Verwijder de waarschuwing niet.

REINIGING EN ONDERHOUD

De bodem mag onder geen enkele omstandigheid gewaxed, geverfd of gewijzigd worden. Reinig alleen grondig met water en zeep. Bij gebruik in zout of brak water grondig afspoelen na ieder gebruik

OPSLAG

Felle kleuren zullen vervagen wanneer deze langdurig worden blootgesteld aan zonlicht. **DIT VALT NIET ONDER DE GARANTIE.** Om uw ski / board te beschermen tegen ultraviolette straling van het zonlicht dient u uw ski / board indien indien niet in gebruik op te bergen in een daarvoor bestemde tas

TWEE (2) JAAR GELIMITEERDE GARANTIE

De product garanties en verplichtingen van Sport en Recreatie Den Bol B.V. die hier beneden uiteengezet zijn gelden voor alle andere garantie verplichtingen van Jobe Sports International, distributeuren en retailers. Voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum geldt een garantie op productiefouten qua materiaal of uitvoering. The garanties gelden alleen voor de originele koper of de persoon voor wie het officieel gekocht is. Om reparatie of vervanging e ontvangen dient u uw naam, adres, telefoonnummer, beschrijving an het probleem en bewijs van aankoop (aankoopbon) met uw product mee te sturen naar de retailer waar u het product oorspronkelijk heeft gekocht. De retailer neemt dan contact op met Jobe Sports International voor de afhandeling van de garantie.

BUITEN DE GARANTIE VALLEN:

- De kosten voor het retourneren van de zending naar Jobe Sports International.
- Schade door verkeerd gebruik, geen goed onderhoud, aanpassingen en verkeerde opslag.
- Normale slijtage inclusief krassen, deuken of vervagende kleuren.
- Schade veroorzaakt door wijzingen en/of gebruik van apparatuur die niet zijn geleverd bij de aankoop van het product. Dit omvat bevestigings systemen om vinnen en bindingen vast te maken, boards bij te snijden of te hervormen, overlays en/of delen van bindingen, etc.
- Beschadiging veroorzaakt door verkeerd gebruik, misbruik of een ongeluk. De beoordeling van schades / garanties en bijbehorende formulieren zullen behandeld worden door het personeel van Jobe Sports International die over de garanties gaan.
- Producten gebruikt voor commercieel gebruik, verhuur, demonstratie, - of instructie programma's.

AANSPRAKELIJKHEID EN GESCHIKTHEID VOOR GEBRUIK

Activiteiten aangaande het gebruik van producten van Jobe Sports International brengen kans op lichamelijk letsel met zich mee. Jobe Sports International is niet aansprakelijk jegens de gebruikers van derden voor enige incidentele of gevolgschade, inclusief schade voor lichamelijk letsel, buiten de verantwoordelijkheid van Jobe Sports International voor vervang of reparatie van haar producten met inachtneming van de voorwaarden hierin uiteengezet.

VEILIGHEIDSCODE VAN WATERSPORT

VOOR JE TE WATER GAAT: Skiën of boarding instructie voor gebruik is aangeraden. De instructie leert je de algemene veiligheids-eisen en ski en rijders techniek ter beperking van risico's. Voor meer informatie over ski of rijders scholen, contact jouw dealer, vereniging of lokale ski club.

- Maak u zelf vertrouwd met alle overheids-, staats- en lokale wetten
- Ken de waterwegen. Als je er niet bekend mee bent, vraag iemand naar de gevaren of dingen die je moet vermijden.
- Draag altijd een vest dat is goedgekeurd door uw lokale overheid, zoals ISO, CE, USCG (type III), enz.
- Inspecteer alle apparatuur voor gebruik. Controleer bindingen, vinnen, tube en bevestigingspunt en zwemvest voor elke gebruik. Gebruik geen beschadigde materialen.

WATervoertuig VEILIGHEID: Een deskundige en verantwoordelijke bestuurder is de belangrijkste veiligheid op een watervoertuig.

- Bestuur geen watervoertuig, ski of board wanneer u onder invloed van alcohol of drugs bent.
- Gebruik alleen waterballast en personen voor wat extra gewicht.
- Overschrijd het gewichts en aantal persoons richtlijnen van uw boot niet.
- Sta niet toe dat passagiers uit de boot of towable hangen of ergens in de boot gaan zitten waar geen zitplaats is ingedeeld.
- Laat het water nooit de boeg of gunwales van het vaartuig overstromen.
- Oneven gewicht of extra gewicht kan het de sturing van het vaartuig beïnvloeden.

KOOLMONOXIDE: De uitlaat van de motor op een vaartuig bevat koolmonoxide (CO), een kleurloos, geurloos en giftig gas. Overmatige blootstelling aan CO kan ernstig letsel of de dood veroorzaken. Volg dit advies om letsel te voorkomen.

- Laat u nooit slepen door uw vast te houden aan het platform van boot. Hier bevindt zich koolmonoxide.
- Ga niet op het platform of achterdek van de boot zitten wanneer de motor draait.
- Ben ervan verzekerd dat de motor goed is afgesteld en goed loopt. Een verkeerd afgestelde motor zal meer uitlaatgassen produceren.
- Blijf niet voor een lange tijd zitten op een plaats waar u de uitlaatgassen van de motor kan ruiken.
- Raadpleeg de United States Coast Guard's website: www.uscgboating.org voor meer informatie over hoe u uw zelf en anderen kan beschermen tegen het gevaar van koolmonoxide vergiftiging.

SLEEPTOUW: Er zijn sleeptouwen in verschillende maten en sterkte voor verschillende activiteiten. Gebruik de juiste sleeplijn voor het skiën en rijden en zorg dat het in goede conditie is.

- Maak geen gebruik van de sleeplijn wanneer er sprake is van verslechtering aangegeven door verkleuring in de zon, gebroken filamenten, rafelingen of andere duidelijke tekenen van slijtage van het touw. Vervang het touw wanneer er sprake is van verslechtering
- Gebruik geen elastisch touw bij het slepen van een skier of rider.
- Sleeplijn moet op een vakkundige wijze worden vastgemaakt aan het watervoertuig met de hardware ontworpen voor het slepen. Raadpleeg de handleiding van uw watervoertuig voor instructies over de juiste bevestiging van de sleeplijn voor elke watersport activiteit.
- Zorg dat er geen persoon of sleeplijn in de buurt is van de schroef wanneer de motor draait, ook al staat die neutraal.
- Wanneer de sleeplijn toch verstrikt raakt in de schroef, zet de motor uit en verwijder contactsleutel voor het terughalen van de sleeplijn.
- Treklijnen moeten netjes in de boot worden opgeborgen als ze niet worden gebruikt.

VOOR DAT U BEGINT MET SKIËN OF RIDING: Laat altijd iemand anders dan de bestuurder de situatie waarnemen.

- De bestuurder is bewust van de ervaring en kundigheidsniveau van de skier/rider.
- Skier / rider, waarnemer en bestuurder behoren dezelfde handgebaren te kennen en gebruiker. Signalen als KLAAR, STOP, SNELLER en LANGZAMER.
- Start de motor alleen nadat u zeker bent dat er niemand in het water ligt naast de schroef.
- Zet de motor af wanneer mensen in of uit de boot stappen of in het water naast het watervoertuig.
- Controleer of de sleeplijn niet verstrikt is met lichaamsdelen voordat u van start gaat.
- Start het watervoertuig en zorg dat de sleeplijn op spanning is voor de start.
- Wanneer de skier / rider aangeeft dat die KLAAR staat en er is verder geen verkeer, trek de lijn op spanning. Pas de snelheid aan volgens de signalen van de skier / rider.

SKIËN OF RIDING: De bestuurder en de skier / rider moeten beiden uitkijken voor obstakels, en deze altijd proberen te vermijden.

- Ski of board niet in ondiep water, in de buurt van de wal, haven, palen, zwemmers en andere boten of hindernissen.
- Gebruik dit product alleen op het water.
- Starten vanaf het land of een steiger kan de kans op letsel of dood vergroten.
- Draag altijd een vest dat is goedgekeurd door uw lokale overheid, zoals ISO, CE, USCG (type III), enz.
- Hoe sneller je skiet of ride, hoe groter het risico op verwonding.
- Maak nooit scherpe bochten die een katapulteffect op de snelheid van de skier / rider kunnen veroorzaken.
- Ski of ride altijd met controle en op snelheden die passen bij uw niveau.

GEVALLEN SKIËR OF RIDER: Het vallen en de kans op verwondingen zijn veelvoorkomend met deze sport.

- De bestuurder moet een gevallen skier / rider voorzichtig naderen om het sleeptouw terug te brengen of een gevallen skier / rider op te pikken.
- Zet het vaartuig in neutraal bij het benaderen van een gevallen skier/rider.
- De bestuurder moet altijd een gevallen skier / rider in zicht houden aan de bestuurders zijde.
- Laat duidelijk een rode of oranje "skier te water vlag" zien om andere vaartuigen te waarschuwen dat er iemand in het water ligt.

De opgestelde waarschuwingen en praktijkvoorbeelden in de Watersport Veiligheids Code geven veel voorkomende gevaren voor gebruikers weer. In de code staan niet alle risico's en gevaren. Gebruik daarom uw gezonde verstand en juiste beoordelingsvermogen.

Manuel d'utilisation: CORDE

Les sports nautiques peuvent être amusants et sans danger pour toutes les catégories d'amateurs. Le manuel d'utilisation est conçu pour vous permettre de profiter pleinement de la pratique du sport. Il a pour but de vous alerter sur les conditions potentiellement dangereuses liées à la pratique de tous les sports nautiques.

CODE DE RESPONSABILITÉ DES SPORTS NAUTIQUES

Sachez que les risques associés à la navigation et aux sports nautiques peuvent être réduits grâce au bon sens et à la prudence. Pour profiter au maximum des sports nautiques, suivez les dix directives du Code.

DANS LA PRATIQUE DES SPORTS NAUTIQUES, IL EST OBLIGATOIRE DE:

- **TOUJOURS** connaître les lois applicables, les voies navigables et les risques associés. • **TOUJOURS** faire appel à un observateur averti en plus du conducteur, et connaître les signaux convenus. • **TOUJOURS** porter un gilet de sauvetage bien ajusté, homologué par l'organisme de votre pays. • **TOUJOURS** lire le manuel d'utilisation et inspecter l'équipement avant l'utilisation. • **TOUJOURS** skier et rider sous surveillance, à des vitesses appropriées et dans les limites de vos compétences. • **TOUJOURS** couper le contact lorsque quelqu'un se trouve à proximité du bloc moto-propulseur de l'embarcation. • **TOUJOURS** rester à distance des gaz d'échappement du moteur pour éviter l'empoisonnement au monoxyde de carbone. • **NE JAMAIS** s'accrocher à la plate-forme arrière ou la toucher pendant que le moteur tourne. • **NE JAMAIS** skier ou rider à proximité de baigneurs, dans de l'eau peu profonde, près d'autres bateaux ou d'obstacles. • **NE JAMAIS** manœuvrer l'embarcation, skier ou rider sous l'emprise d'alcool ou de drogue.

AVERTISSEMENT!

L'utilisation de ce produit et la pratique du sport COMPORTENT DES RISQUES DE BLESSURE OU DE MORT.

• **INSPECTEZ LA CORDE**, la poignée et les raccords avant chaque utilisation. Ne les utilisez pas s'ils sont endommagés.

• Cette corde est conçue exclusivement pour tracter une seule personne. Toute autre utilisation peut provoquer la rupture de la corde.

• **ASSUREZ-VOUS QUE LA CORDE EST LOIN** de toute partie du corps avant et pendant l'utilisation.

• L'étirement de la corde ou la libération soudaine de la poignée peuvent provoquer un brusque retour en arrière de la corde et de la poignée qui peut blesser les occupants de l'embarcation ou l'utilisateur.

• **LISEZ TOUJOURS LE MANUEL D'UTILISATION** avant utilisation. Ne retirez pas l'avertissement.

AVERTISSEMENT!

L'utilisation de ce produit et la pratique du sport COMPORTENT DES RISQUES DE BLESSURE OU DE MORT.

• **INSPECTEZ LA CORDE** et le raccord avant chaque utilisation. Ne les utilisez pas s'ils sont endommagés.

• Cette corde est prévue pour tracter un maximum de [une, deux, trois, quatre, six] personnes ou [170 (77), 340 (154), 510 (231), 680 (308), 1020 (463)] livres (kg) sur une bouée gonflable. Toute autre utilisation peut provoquer la rupture de la corde.

• **ASSUREZ-VOUS QUE LA CORDE EST LOIN DE TOUTE PARTIE DU CORPS** avant et pendant l'utilisation.

• Les cordes s'étirent. Une défaillance du raccord ou la rupture de la corde peuvent provoquer un brusque retour en arrière de la corde et blesser les occupants de l'embarcation ou l'utilisateur.

• **LISEZ TOUJOURS LE MANUEL D'UTILISATION** avant utilisation. Ne retirez pas l'avertissement.

AVERTISSEMENT!

L'utilisation de ce produit et la pratique du sport COMPORTENT DES RISQUES DE BLESSURE OU DE MORT. Pour réduire les risques:

• **INSPECTEZ LA CORDE** et le raccord avant chaque utilisation. Ne les utilisez pas s'ils sont endommagés.

• Cette corde est conçue exclusivement pour tracter une seule personne. Toute autre utilisation peut provoquer la rupture de la corde.

• La pratique du wakesurfing à proximité d'une **HÉLICE** peut causer des blessures ou la mort.

• L'empoisonnement au monoxyde de carbone (CO) dégagé par les gaz d'échappement du moteur peut entraîner des blessures ou la mort. Ne vous allongez pas et ne vous agenouillez pas sur la planche, le tableau arrière ou la plate-forme d'embarquement pendant que le moteur tourne.

• **ASSUREZ-VOUS QUE LA CORDE EST LOIN DE TOUTE PARTIE DU CORPS** avant et pendant l'utilisation.

• Portez toujours un gilet de sauvetage bien ajusté, homologué par l'organisme de votre pays, USCG Type III, ISO, etc.

• Ne laissez jamais le skieur ou les passagers de l'embarcation enrouler la corde autour de leurs mains. Ne renvoyez pas une corde ou une poignée au skieur pour rester dans le sillage.

• La corde s'étire. Une libération soudaine de la poignée peut provoquer un brusque retour en arrière de la corde et de la poignée et heurter les occupants de l'embarcation ou l'utilisateur et les blesser.

• **LISEZ TOUJOURS LE MANUEL D'UTILISATION** avant utilisation. Ne retirez pas l'avertissement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

En aucun cas, ne cirez, peignez ou changez la surface de glisse. Nettoyez-la uniquement avec de l'eau savonneuse. Lorsqu'ils sont utilisés dans l'eau de mer, rincer soigneusement avec de l'eau douce après chaque utilisation.

STOCKAGE

Les couleurs vives, s'estompent lorsqu'elle sont soumis à l'exposition du soleil. CECI N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE. Pour protéger vos skis et board des rayons ultraviolets du soleil, stockez vos skis et boards dans un sac approprié lorsqu'il n'est pas utilisé.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX (2) ANS

Les garanties du produit Jobe Sports International et les obligations exposées ci-dessous remplacent tout autres garanties et obligations expresses de Jobe Sports International, ses distributeurs ou revendeurs. Pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat, le produit est garanti être exempt de défaut de matériaux et de fabrication. Les garanties et limitations s'adressent uniquement à l'acheteur d'origine ou la personne pour laquelle le produit a été acheté à l'origine. Pour obtenir la réparation ou le remplacement, joignez votre nom, adresse, numéro de téléphone, description du problème et preuve d'achat (reçu d'achat) à votre produit et retournez le produit au magasin de détail dans lequel vous avez effectué votre achat à l'origine. Le magasin de détail doit contacter Jobe Sports International pour le règlement de la garantie. Jobe Sports International réparera ou remplacera, selon le choix du fabricant, sans frais tout produit qui se casse ou présente un défaut de matériau ou de main d'œuvre. Les articles réparés ou remplacés sont couverts pour le reste de la période de garantie originale.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- Les frais de retour chez Jobe Sports International.
- Les dommages dus à une mauvaise manipulation, à un entretien inadéquat, à une modification ou à un stockage inadéquat.
- L'usure normale incluant les rayures, les entailles, les bosses dus à la manipulation ou le ternissement.
- Les dommages causés par des modifs cations et / ou l'utilisation de matériel non fourni avec l'achat du produit. Cela inclut les systèmes boulonnés pour fixer les dérives et les chaussures, les coupes et les remises en forme de planches, les recouvrements et ou les pièces de chaussure, etc.
- Les dommages causés par un mauvais usage ou accident, par exemple départ d'un quai, ou d'une plage, d'un choc avec un objet solide, ou mauvaise manipulation de la corde de remorquage, etc. La validité des signalements de dommage ou situation similaire est décidée à la discrétion du personnel en charge de la garantie de Jobe Sports International.
- Produits utilisés dans des entreprises commerciales, utilisés pour la location, pour des démos et pour des programmes d'instruction sont exclus de garantie.
- Tout dommage causé par des coulisseaux ou coulisseaux. **N'UTILISEZ PAS** de coulisseaux/rails si vous voulez conserver votre garantie. Il n'y a aucune exception à cette règle.

RESPONSABILITES ET REMARQUES DES ACTIVITES

Les activités impliquant l'utilisation des produits de Jobe Sports assument les risques des blessures corporelles résultant de ces activités. Jobe Sports ne peut pas être tenu pour responsable envers les utilisateurs de tiers pour tout dommage indirect ou consécutif, y compris les blessures, en dehors de la responsabilité que Jobe Sports International assume pour le remplacement ou la réparation de ses produits soumis aux conditions exposées aux présentes.

CODE DE SÉCURITÉ DES SPORTS NAUTIQUES

AVANT D'ENTRER DANS L'EAU: Il est recommandé de lire les instructions relatives à la pratique du ski ou du surf. Les instructions décrivent les consignes de sécurité générales et les techniques correctes de ski ou de surf, qui peuvent réduire les risques de blessures. Pour en savoir plus sur les écoles de ski et de surf, contactez votre concessionnaire ou votre association ou club de ski local.

- Informez-vous sur les lois fédérales, nationales et locales en vigueur dans votre région.
- Si vous ne connaissez pas bien une voie navigable, demandez à quelqu'un qui la connaît de vous indiquer les dangers cachés ou les lieux à éviter.
- Que vous prévoyez d'être dans l'embarcation ou de skier derrière, il est important de porter un gilet de sauvetage bien ajusté, homologué par l'organisme de votre pays, USCG Type III, ISO, etc.
- Inspectez tous les équipements avant chaque utilisation, vérifiez les fixations, les dérives, la bouée, le raccord, la corde de traction et l'équipement de flottaison. Ne les utilisez pas s'ils sont endommagés.

SÉCURITÉ DE L'EMBARCATION: Un conducteur expérimenté et responsable est la meilleure garantie de sécurité sur une embarcation.

- Ne jamais manœuvrer l'embarcation, skier ou rider sous l'emprise d'alcool ou de drogue.
- Utilisez uniquement du ballast liquide et des personnes pour le poids additionnel.
- Ne dépassez jamais les limitations de poids ou de passagers de l'embarcation.
- Ne laissez jamais des passagers s'accrocher à l'extérieur de l'embarcation ou du dispositif tracté ou s'asseoir sur les plats-bords ou en-dehors de la zone prévue pour s'asseoir.
- Ne laissez jamais l'eau dépasser le niveau de la proue ou des plats-bords de l'embarcation.
- Une distribution irrégulière du poids ou un poids additionnel peuvent compromettre la manœuvre de l'embarcation.

MONOXYDE DE CARBONE: Les gaz d'échappement du moteur de l'embarcation contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui est incolore, inodore et toxique.

- Une exposition excessive au CO peut causer de graves blessures ou la mort. Suivez ces conseils pour éviter toute blessure.
- Ne vous faites jamais traîner en vous tenant à la plate-forme arrière ou directement derrière l'embarcation. C'est là que l'on trouve du CO.
 - Ne vous asseyez pas sur le tableau arrière de l'embarcation ou sur la plate-forme d'embarquement pendant que le moteur tourne.
 - Vérifiez que le moteur est correctement réglé et qu'il tourne correctement. Un moteur mal réglé produit un excès de gaz d'échappement et de CO.
 - Si vous sentez les gaz d'échappement du moteur, ne restez pas dans cette position.
 - Visitez le site des Garde-Côtes américains: www.uscgboating.org pour en savoir plus sur la façon de vous protéger et de protéger les autres des dangers du CO.

CORDES DE TRACTION: Les cordes de traction sont disponibles dans différentes longueurs et résistances pour différentes activités.

- Vérifiez que la corde que vous utilisez est adaptée à la pratique du ski ou du surf et qu'elle est en bon état.
- N'utilisez jamais une corde qui est effilochée, nouée, ou qui se défait ou est décolorée par l'utilisation ou par l'exposition au soleil.
 - Si une corde se casse pendant l'utilisation, elle risque de revenir vers le skieur/rider tracté ou dans l'embarcation où elle peut heurter les passagers. Remplacez les cordes de traction qui présentent des signes de détérioration.
 - N'utilisez jamais une corde de traction en matière élastique ou de type sandow pour tracter les skieurs ou les riders.
 - La corde doit être attachée à l'embarcation de manière correcte avec le matériel prévu pour le tractage.
 - Consultez toujours le manuel d'utilisation de l'embarcation pour suivre les instructions de fixation correcte de la corde de traction pour chaque activité nautique.
 - Eloignez toujours les personnes et les cordes de traction de l'hélice, même lorsque le moteur tourne au ralenti.
 - Si une corde de traction s'emmêle dans l'hélice, arrêtez le moteur, retirez la clé et mettez-la dans votre poche avant de récupérer la corde.
 - Les cordes de traction doivent être rangées avec soin dans le bateau lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

PRÉPARATION AVANT DE SKIER OU DE RIDER: Demandez toujours à une personne autre que le conducteur de surveiller le skieur/rider.

- Assurez-vous que le conducteur de l'embarcation connaît le niveau d'expérience et de compétence du skieur/rider.
- Le conducteur, l'observateur et le skieur/rider doivent se mettre d'accord sur les signaux utilisés avant de commencer à skier ou à rider. Les signaux doivent inclure PRÊT, ARRÊTER, ACCELERER et RALENTIR.
- Ne mettez le moteur en marche qu'après vous être assuré que personne ne se trouve à proximité de l'hélice.
- Coupez le moteur lorsque des personnes montent ou descendent de l'embarcation, ou se trouvent dans l'eau à proximité de l'embarcation.
- Assurez-vous toujours que la corde de traction n'est pas enroulée autour des mains, des bras, des jambes ou d'autres parties du corps.
- Mettez l'embarcation en marche et démarrez lentement pour éliminer le mou jusqu'à ce que la corde de traction soit bien tendue.
- Lorsque le skieur/rider signale qu'il est prêt et lorsqu'il n'y a pas de trafic devant l'embarcation, démarrez en ligne droite. Réglez la vitesse en fonction des signaux donnés par le skieur/rider.

SKIER OU RIDER: L'embarcation et le skieur/rider doivent toujours rester à une distance suffisante des obstacles de sorte que l'embarcation ou un skieur/rider qui tombe ou continue sur sa lancée ne rencontrent pas d'obstacle.

- N'utilisez pas l'embarcation dans des eaux peu profondes ou à proximité du rivage, de quais, de pilotis, de baigneurs, d'autres embarcations ou de tout autre obstacle.
- Utilisez uniquement sur l'eau.
- Ne démarrez jamais de la rive ou d'un quai. Cela augmente les risques de blessures ou de mort.
- Portez toujours un gilet de sauvetage bien ajusté, homologué par l'organisme de votre pays, USCG Type III, ISO, etc.
- Plus vous skiez ou surfez vite, plus le risque de blessure est élevé.
- N'effectuez jamais de virages brusques qui pourraient avoir un effet "lance-pierre" sur la vitesse du skieur/rider.
- Le skieur/rider doit être tracté à une vitesse adaptée à son niveau de compétence.

CHUTE D'UN SKIEUR OU D'UN RIDER: Les chutes et les blessures sont courantes dans la pratique du ski ou du surf.

- Manoeuvrez lentement autour d'un skieur/rider tombé pour lui ramener la poignée de la corde de traction ou pour le récupérer.
- Mettez l'embarcation au point mort lorsque vous approchez d'un skieur/rider tombé.
- Maintenez toujours le skieur/rider tombé dans votre champ de vision et du côté conducteur de l'embarcation.
- Placez un drapeau d'avertissement rouge ou orange pour prévenir les autres bateaux qu'un skieur/rider est tombé.

Les avertissements et les consignes contenus dans le Code de sécurité des sports nautiques représentent des risques courants rencontrés par les utilisateurs. Le code ne couvre pas tous les cas impliquant un risque ou un danger. Faites preuve de bon sens et de jugement.

Bedienungsanleitung: ZUGSEIL

Wassersport kann sicher sein und auf allen Ebenen derer, die sich dafür begeistern, Spaß machen. Die Bedienungsanleitung wird vorgelegt, um Ihren Spaß an der Sache zu erhöhen. Es wird beabsichtigt, Sie vor einigen der möglichen gefährlichen Situationen zu warnen, die in allen Wassersportarten auftreten können.

WASSERSPORT-VERANTWORTUNGSKODEX

Seien Sie sich bewusst, dass der Segel- und Wassersport Gefahren birgt, die durch ein gutes Urteilsvermögen und eine gute persönliche Wahrnehmung reduziert werden können. Wassersport macht mehr Spaß, wenn Sie den zehn Elementen dieses Kodex folgen.

BEIM WASSERSPORT SIND SIE FÜR FOLGENDES VERANTWORTLICH:

• Machen Sie sich **IMMER** mit den geltenden Gesetzen, Wasserstraßen und inhärenten Gefahren vertraut. • Zusätzlich zum Fahrer muss **IMMER** ein kompetenter Beobachter zugegen sein. Außerdem müssen Handsignale vereinbart worden sein. • Tragen Sie **IMMER** eine richtig angepasste Schwimmweste, die von der zuständigen Behörde des jeweiligen Landes zugelassen ist. • Lesen Sie **IMMER** die Bedienungsanleitung und prüfen Sie vor dem Gebrauch die Ausrüstung. • Fahren Sie Wasserski oder ein anderes Sportgerät **IMMER** unter Kontrolle, mit der richtigen Geschwindigkeit und im Rahmen Ihrer Möglichkeiten. • Schalten Sie die Zündung **IMMER** aus, wenn sich Personen im Antriebsbereich des Wasserfahrzeugs befinden. • Halten Sie **IMMER** Abstand von Motorenabgasen, um eine Kohlenmonoxidvergiftung zu vermeiden. • Machen Sie **NIE**, „Plattform-Dragging“ oder berühren Sie die Schwimmplattform, während der Motor läuft. • Fahren Sie **NIE** in der Nähe von Schwimmern, flachem Wasser, anderen Booten oder Hindernissen Wasserski oder ein anderes Sportgerät. • Betreiben Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen **NIE** ein Wasserfahrzeug, fahren Sie **NIE** Wasserski oder lassen Sie sich **NIE** von einem Wasserfahrzeug ziehen.

WARNUNG!

Die Benutzung dieses Produkts und die Teilnahme an diesem Sport beinhalten eine INHÄRENTE VERLETZUNGS- UND TODESGEFAHR.

- **PRÜFEN SIE DAS SEIL**, den Griff und die Verbindungselemente vor jeder Benutzung. Verwenden Sie sie bei Beschädigungen nicht.
 - Dieses Seil ist für das Ziehen von nur einer Person bestimmt. Jede andere Verwendung kann zu Defekten am Seil führen.
 - **STELLEN SIE** vor und während der Benutzung **SICHER**, dass keine Körperteile **IN DAS SEIL VERWICKELT SIND**.
- RSeile sind dehnbar. Durch ein plötzliches Loslassen des Griffs können das Seil und der Griff zurückschnappen und Insassen oder Benutzer verletzen.
 - **LESEN SIE IMMER DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG** vor der Benutzung.

WARNUNG!

Die Benutzung dieses Produkts und die Teilnahme an diesem Sport beinhalten eine INHÄRENTE VERLETZUNGS- UND TODESGEFAHR.

- **PRÜFEN SIE DAS SEIL** und das Verbindungselement vor jeder Benutzung. Verwenden Sie sie bei Beschädigungen nicht.
 - Dieses Seil ist nur für das Ziehen von maximal [einer, zwei, drei, vier, sechs] Person(en) oder [77 (170), 154 (340), 231 (510), 308 (680), 463 (1020)] kg (lb) auf einem aufblasbaren Tube bestimmt. Jede andere Verwendung kann zu einem Ausfall des Seils führen.
 - **STELLEN SIE** vor und während der Benutzung **SICHER, DASS KEINE KÖRPERTEILE IN DAS SEIL VERWICKELT SIND**.
- Seile sind dehnbar. Ein Ausfall der Verbindung oder ein Reißen des Seils kann das Seil zurückschnappen lassen und Insassen oder den Benutzer verletzen.
 - **LESEN SIE IMMER DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG** vor der Benutzung.

WARNUNG!

Die Benutzung dieses Produkts und die Teilnahme an diesem Sport beinhalten eine INHÄRENTE VERLETZUNGS- UND TODESGEFAHR. So reduzieren Sie diese Gefahr:

- **INSPECT ROPE** and connector before each use. Do not use if damaged.
- This rope is intended only for towing a single person. Any other use may cause rope failure.
 - Wakesurfing close to a **PROPELLER** may cause injury or death.
- Always wakesurf behind a boat recommended for wakesurfing by the boat manufacturer.
 - Always start riding from the water while holding a two rope.
- Carbon Monoxide (CO) poisoning from engine exhaust may cause injury or death. Do not lay or kneel on the board, transom or boarding platform while the engine is running.
 - **ENSURE ROPE IS CLEAR OF ALL BODY PARTS** prior to and during use.
- **ALWAYS WEAR A PROPERLY FITTED LIFE JACKET (PFD)** approved by your country's agency, USCG Type III, ISO, etc.
- Never allow rider or watercraft passengers to coil rope in hands. Never toss a rope and handle back to the rider to stay in the wake.
- Rope stretches. Sudden release of handle can cause rope and handle to snap back and hit the occupants or user, resulting in injury.
 - **LESEN SIE IMMER DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG** vor der Benutzung.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Unter keinen Umständen sollte die Unterseite gewachst, gestrichen oder verändert worden sein. Nur mit Wasser und Seife reinigen. Bei Verwendung in Salz- oder Brackwasser nach jeder Verwendung sorgfältig spülen.

LAGERUNG

Leuchtende Farben werden verblasen, wenn sie längerer Zeit dem Sonnenlicht ausgesetzt sind. **DIES FÄLLT NICHT UNTER DIE GARANTIE.** Um Ihr Jobe-Produkt vor ultravioletten Strahlen des Sonnenlichts zu schützen, lagern Sie Ihr Produkt in einem geeigneten Sack, wenn es nicht verwendet wird.

ZWEI (2) JAHR BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die Produktgarantien und Verpflichtungen in Bezug auf Jobe Sports International Produkte, wie unten angegeben, treten an die Stelle von anderen ausdrücklichen Garantien für Verpflichtungen seitens Jobe Sports International, ihre Groß- oder Einzelhändler. Für einen Zeitraum von zwei Jahre ab Kaufdatum wird garantiert, dass das Produkt frei von Mängeln des Materials und der Ausführung ist. Die Gewährleistungen und Beschränkungen erstrecken sich nur auf den ursprünglichen Käufer oder die Person, für die es ursprünglich gekauft wurde. Um Reparatur oder Ersatz zu erhalten, befestigen Sie Ihren Namen, Ihre Adresse, Telefonnummer, die Beschreibung des Problems und den Kaufnachweis (Verkaufsquittung) an Ihrem Produkt und geben Sie das Produkt an den Einzelhändler zurück, bei dem der ursprüngliche Kauf erfolgt ist. Der Einzelhändler muss in Kontakt mit Jobe Sports International zur Regelung der Garantie treten. Jobe Sports International wird nach Option des Herstellers jedes Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, welches bricht oder Mängel des Materials oder der Ausführung aufweist. Reparierte oder ersetzte Artikel sind für die restliche Laufzeit der Originalgarantie gedeckt.

DIE GARANTIE UMFASST NICHT:

- Kosten der Rücksendung an Jobe Sports International.
- Schäden aufgrund unsachgemäßer Behandlung, unsachgemäßer Instandhaltung, Veränderung oder unsachgemäßer Lagerung.
- Normalen Verschleiß einschließlich von Kratzern, Kerben, Handhabungsbeulen oder Verblasen.
- Schäden, verursacht durch Veränderungen und/oder die Verwendung von Ausrüstung, die nicht bei Kauf des Produkts gestellt wurde. Dies schließt aufschraubbare Systeme ein, um Flossen und Bindungen sowie Umformungsbretter, Auflagen und/oder Bindungsteile, usw. zu befestigen.
- Schäden, verursacht durch einen Unfall, falsche Verwendung oder Missbrauch, wie z.B. Rutschen an der Anlegestelle, Startvorrichtungen an der Anlegestelle oder am Strand, Schlag gegen einen harten Gegenstand. Der Schlag des Zugselhandgriffs gegen das Produkt, usw. Die Gültigkeit des Schadens oder die Meldung einer ähnlichen Situation sind nach Ermessen des Gewährleistungspersonals von Jobe Sports International.
- Produkte, die kommerziell, zur Vermietung, als Demo oder für Anleitungsprogramme verwendet werden.
- Jeder durch Gleitvorrichtungen/Schienen verursachte Schaden. Verwenden Sie **KEINE** Gleitvorrichtungen/Schienen, wenn Sie Ihre Gewährleistung behalten möchten. Es gibt keine Ausnahmen von dieser Regel.

AFTUNG UND VERWENDUNGSEIGNUNG

Aktivitäten unter Einfluss der Verwendung von Jobe Sports International Produkten tragen das Risiko von Körperverletzung, entstehend aus jenen Aktivitäten. Jobe Sports International haftet nicht gegenüber Benutzern Dritter für jegliche Unfall- oder Folgeschäden, einschließlich der Schäden in Bezug auf Körperverletzung jenseits der Haftung, die Jobe Sports International für den Ersatz oder die Reparatur seiner Produkte übernimmt, unterworfen den hierin angegebenen Bedingungen.

WASSERSPORT-SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

BEVOR SIE INS WASSER GEHEN: Vor dem Fahren auf Wasserskiern oder anderen Sportgeräten wird eine Unterweisung empfohlen. Im Rahmen einer Unterweisung werden allgemeine Sicherheitsrichtlinien sowie die richtigen Techniken für das Fahren auf Wasserskiern oder anderen Sportgeräten vermittelt, wodurch die Verletzungsgefahr verringert wird. Weitere Informationen zu Wasserski- oder Wasserfahrerschulen erhalten Sie von Ihrem Händler, Ihrem Verband oder lokalen Wasserskiclubs.

- Machen Sie sich mit dem Bundes-, Landes- und Kommunalrecht, das in Ihrer Region gilt, vertraut.
- Wenn Sie mit einer Wasserstraße nicht vertraut sind, erfragen Sie versteckte Gefahren oder zu vermeidende Stellen bei einem Ortskundigen.
- Sowohl beim Fahren in einem Wasserfahrzeug als auch, wenn Sie von einem Wasserfahrzeug gezogen werden, z. B. beim Wasserskifahren, ist es wichtig, dass Sie eine richtig angepasste Schwimmweste (Rettungsweste) tragen, die von der zuständigen Behörde des jeweiligen Landes, nach USCG Typ III, ISO usw. zugelassen ist.
- Kontrollieren Sie die gesamte Ausrüstung vor jeder Benutzung. Prüfen Sie Bindungen, Flossen, Tube, Befestigung, Zugseil und Schwimmweste. Verwenden Sie sie bei Beschädigungen nicht.

SICHERHEIT BEI DER BENUTZUNG VON WASSERFAHRZEUGEN: Ein sachkundiger und verantwortungsvoller Fahrer ist der wichtigste Sicherheitsaspekt an Bord eines Wasserfahrzeugs.

- Betreiben Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen nie ein Wasserfahrzeug, fahren Sie nie Wasserski oder lassen sich nie von einem Wasserfahrzeug ziehen.
- Verwenden Sie nur Wasser als Ballast oder Personen, die für zusätzliches Gewicht sorgen.
- Überschreiten Sie nie die Passagier- oder Gewichtsbegrenzungen des Wasserfahrzeugs.
- Erlauben Sie es Passagieren nie, sich außen am Wasserfahrzeug bzw. an gezogenen Geräten festzuhalten oder auf der Reling bzw. nicht im normalen Sitzbereich zu sitzen.
- Lassen Sie nie zu, dass Wasser den Bug oder die Reling des Wasserfahrzeugs überspült.
- Eine ungleiche Gewichtsverteilung oder zusätzliches Gewicht kann die Manövrierbarkeit des Wasserfahrzeugs beeinträchtigen.

KOHLLENMONOXID: Die Abgase des Motors eines Wasserfahrzeugs enthalten Kohlenmonoxid (CO), ein farbloses, geruchloses und giftiges Gas. Eine übermäßige CO-Belastung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Folgen Sie diesen Ratschlägen, um Verletzungen zu vermeiden.

- Machen Sie nie „Plattform Dragging“, indem Sie sich an der Einstiegsplattform festhalten und vom Wasserfahrzeug gezogen werden. In diesem Bereich besteht eine hohe CO-Konzentration.
- Setzen Sie sich bei laufendem Motor nicht auf den Heckbalken oder die Einstiegsplattform des Wasserfahrzeugs.
- Stellen Sie sicher, dass der Motor richtig eingestellt ist und gut läuft. Ein nicht korrekt eingestellter Motor erzeugt übermäßig Abgase und CO.
- Verlassen Sie Ihren Aufenthaltsort, wenn Sie Motorabgase riechen.
- Auf der Website der US-Küstenwache (www.uscgboating.org) finden Sie weitere Informationen darüber, wie Sie sich und andere vor den Gefahren von CO schützen können.

ZUGSEILE: Zugseile gibt es für verschiedene Aktivitäten in unterschiedlichen Längen und Stärken. Stellen Sie sicher, dass das von Ihnen verwendete Zugseil für das Fahren mit Wasserskiern und anderen Sportgeräten auf dem Wasser geeignet und in gutem Zustand ist.

- Verwenden Sie nie ausgefranste oder verknottete Seile, die sich auflösen, sich durch Benutzung verfärbt haben oder der Sonne ausgesetzt sind. Wenn ein Seil bei der Verwendung reißt, kann es ausschlagen und den gezogenen Fahrer auf Wasserskiern oder einem anderen Sportgerät oder Passagiere im Wasserfahrzeug treffen. Ersetzen Sie Zugseile, die Schäden aufweisen.
- Verwenden Sie nie ein Zugseil aus elastischem oder Bungee-Material zum Ziehen von Fahrern auf Wasserskiern oder anderen Sportgeräten.
- Das Seil sollte mithilfe von Zubehör, das auf das Ziehen ausgelegt ist, auf zulässige Weise am Wasserfahrzeug befestigt werden. In Ihrem Bootshandbuch finden Sie Anweisungen zur richtigen Anbringung von Zugseilen für den jeweiligen Wassersport.
- Achten Sie stets darauf, dass keine Personen oder Seile in die Nähe des Propellers geraten, auch wenn sich dieser im Leerlauf befindet.
- Sollte sich ein Zugseil im Propeller verhaken, stellen Sie den Motor ab, ziehen Sie den Zündschlüssel ab und stecken Sie ihn in die Tasche, bevor Sie das Seil entfernen.
- Zugseile, die nicht benutzt werden, sollten ordentlich im Boot verstaut werden.

VORBEREITUNG AUF DAS FAHREN AUF WASSERSKIERN ODER ANDEREN SPORTGERÄTEN: Außer dem Fahrer des Boots muss eine weitere Person als Beobachter anwesend sein und auf den Fahrer auf Wasserskiern bzw. einem anderen Sportgerät achten.

- Stellen Sie sicher, dass der Fahrer des Boots über die Erfahrung und die Fähigkeitsstufe des Fahrers auf Wasserskiern bzw. einem anderen Sportgerät informiert ist.
- Der Fahrer des Boots, der Beobachter und der Fahrer auf Wasserskiern bzw. einem anderen Sportgerät müssen sich vor der Fahrt auf Handzeichen einigen. Die Zeichen sollten FERTIG, STOPP, SCHNELLER und LANGSAMER umfassen.
- Starten Sie den Motor erst, nachdem Sie sichergestellt haben, dass sich niemand im Wasser in der Nähe des Propellers befindet.
- Stellen Sie den Motor ab, wenn Personen in das Wasserfahrzeug einsteigen oder daraus aussteigen bzw. in der Nähe des Wasserfahrzeugs ins Wasser steigen.
- Stellen Sie außerdem sicher, dass das Zugseil nicht um die Hände, Arme, Beine oder andere Körperteile von Personen gewickelt ist.
- Starten Sie das Wasserfahrzeug und fahren Sie langsam an, bis das Zugseil gespannt ist.
- Wenn der Fahrer auf Wasserskiern bzw. einem anderen Sportgerät FERTIG signalisiert und vor Ihnen alles frei ist, fahren Sie in einer geraden Linie los. Passen Sie die Geschwindigkeit entsprechend der Signale des Fahrers auf Wasserskiern bzw. einem anderen Sportgerät an.

FAHREN AUF WASSERSKIERN BZW. ANDEREN SPORTGERÄTEN: Das Wasserfahrzeug und der Fahrer auf Wasserskiern bzw. einem anderen Sportgerät sollten immer genügend Abstand zu Hindernissen halten, sodass ein stürzender oder ausschrender Fahrer auf Wasserskiern bzw. einem anderen Sportgerät oder ein Wasserfahrzeug auf kein Hindernis trifft.

- Fahren Sie nicht im flachen Wasser, nahe des Ufers, in der Nähe von Stützpfählen, Schwimmern, anderen Wasserfahrzeugen oder anderen Hindernissen.
- Fahren Sie nur auf Wasser.
- Führen Sie keine Land- oder Dock-Starts durch. Dadurch erhöht sich Ihre Verletzungs- bzw. Todesgefahr.
- Tragen Sie stets eine richtig angepasste Schwimmweste (Rettungsweste), die von der zuständigen Behörde des jeweiligen Landes nach USCG Typ III, ISO usw. zugelassen ist.
- Je schneller Sie Wasserski oder ein anderes Sportgerät fahren, desto höher ist die Verletzungsgefahr.
- Fahren Sie keine scharfen Kurven, durch die sich ein Schleudereffekt auf die Geschwindigkeit des Fahrers auf Wasserskiern bzw. einem anderen Sportgerät ergibt.
- Der Fahrer auf Wasserskiern bzw. einem anderen Sportgerät sollte mit einer an dessen Fähigkeitsstufe angepassten Geschwindigkeit gezogen werden.

STURZ EINES FAHRERS AUF WASSERSKIERN BZW. EINEM ANDEREN SPORTGERÄT: Stürze und Verletzungen kommen beim Wasserskifahren bzw. Fahren eines anderen Sportgeräts häufig vor.

- Fahren Sie im Kreis um den gestürzten Fahrer, um ihm den Seilgriff zurückzugeben oder ihn ins Boot zu holen.
- Versetzen Sie das Wasserfahrzeug in der Nähe eines gestürzten Fahrers in den Leerlauf.
- Behalten Sie den gestürzten Fahrer immer im Blick und auf der Fahrerseite des Wasserfahrzeugs.
- Zeigen Sie eine rote oder orangefarbene Fahne, um andere Boote darauf aufmerksam zu machen, dass ein Fahrer gestürzt ist.

Bei den in den Wassersport-Sicherheitsbestimmungen enthaltenen Warnhinweisen und Methoden handelt es sich um Gefahren, denen Anwender häufig begegnen. Die Bestimmungen decken nicht alle Risiko- oder Gefahrensituationen ab. Bitte handeln Sie mit gesundem Menschenverstand und gutem Urteilsvermögen.

MANUAL DE USUARIO: ESQUÍ Y FIJACIONES

Los deportes acuáticos pueden ser seguros y divertidos para entusiastas de todos los niveles. El manual del usuario se ofrece para que disfrute aún más del deporte. Se pretende alertarlo sobre algunas de las condiciones potencialmente peligrosas que pueden surgir en todos los deportes acuáticos.

CÓDIGO DE RESPONSABILIDAD DE LOS DEPORTES ACUÁTICOS

Tenga presente que la náutica y los deportes acuáticos presentan riesgos que el buen juicio y la conciencia personal pueden ayudar a reducir. Siga los diez puntos del código para poder disfrutar más de los deportes acuáticos.

CUANDO PRACTIQUE DEPORTES ACUÁTICOS ES SU RESPONSABILIDAD:

- **SIEMPRE** familiarizarse con las leyes de aplicación, las vías fluviales y los riesgos implícitos
- **SIEMPRE** contar con un observador idóneo además del conductor, y señas con las manos ya establecidas
- **SIEMPRE** usar un chaleco salvavidas adecuado y aprobado por el organismo de su país
- **SIEMPRE** leer el manual del usuario e inspeccionar el equipo antes de usarlo
- **SIEMPRE** esquiar y desplazarse de forma controlada, a velocidades adecuadas y dentro de sus límites
- **SIEMPRE** apagar el motor cuando alguien se acerca a la unidad motriz de la embarcación
- **SIEMPRE** mantenerse alejado del escape del motor para evitar la intoxicación por monóxido de carbono
- **NUNCA** "colgarse" de la plataforma o tocar la plataforma de baño con el motor encendido
- **NUNCA** esquiar o desplazarse en aguas poco profundas, cerca de los nadadores, de otros botes u obstáculos
- **NUNCA** conducir una embarcación, esquiar o desplazarse bajo la influencia del alcohol o las drogas

⚠ ADVERTENCIA!

El uso de este producto y la práctica del deporte IMPLICA RIESGOS INHERENTES DE LESIONES O MUERTE. Para reducir riesgos:

- **INSPECCIONE LA CUERDA**, la manija y los conectores antes de cada uso. No utilizar si están dañadas.
- Esta cuerda está destinada a remolcar una sola persona. Cualquier otro uso puede provocar una falla de la cuerda.
- **COMPRUEBE QUE LA CUERDA ESTÉ ALEJADA** de todas las partes del cuerpo antes y durante su uso.
- Las cuerdas se estiran, si se suelta la manija repentinamente la cuerda y la manija pueden retroceder con fuerza y lesionar a los ocupantes o al usuario.
- **LEA SIEMPRE EL MANUAL DEL USUARIO** antes de usar. No retire la Advertencia.

⚠ ADVERTENCIA!

El uso de este producto y la práctica del deporte IMPLICA RIESGOS INHERENTES DE LESIONES O MUERTE. Para reducir riesgos:

- **INSPECCIONE LA CUERDA**, la manija y los conectores antes de cada uso. No utilizar si están dañadas.
- Esta cuerda está diseñada solo para remolcar un máximo de [una, dos, tres, cuatro, seis] persona o [170 (77), 340 (154), 510 (231), 680 (308), 1020 (463)] lb (kg) en un tubo inflable. Cualquier otro uso puede causar fallas en la cuerda
- **COMPRUEBE QUE LA CUERDA ESTÉ ALEJADA** de todas las partes del cuerpo antes y durante su uso.
- Las cuerdas se estiran. La falla de la conexión o la rotura de la cuerda pueden hacer que la cuerda se rompa y lesione a los ocupantes o al usuario.
- **LEA SIEMPRE EL MANUAL DEL USUARIO** antes de usar. No retire la Advertencia.

⚠ ADVERTENCIA!

El uso de este producto y la práctica del deporte IMPLICAN RIESGOS INHERENTES DE LESIONES O MUERTE. Para reducir riesgos:

- **INSPECCIONE LA CUERDA** y el conector antes de cada uso. No utilizar si están dañadas.
- Esta cuerda está destinada a remolcar una sola persona. Cualquier otro uso puede provocar una falla de la cuerda.
- Practicar wakesurf cerca de una HELICE puede causar lesiones o la muerte.
- La intoxicación por monóxido de carbono (CO) del escape del motor puede causar lesiones o muerte. No se acueste o arrodille sobre la tabla, el espejo de popa o la plataforma de embarque mientras el motor está en marcha.
- **COMPRUEBE QUE LA CUERDA ESTÉ ALEJADA DE TODAS LAS PARTES DEL CUERPO** antes y durante su uso.
- Use siempre un chaleco salvavidas del tamaño adecuado aprobado por el organismo de su país, USCG Tipo III, ISO, etc.
- No permita nunca que un tablista o pasajero de embarcación enrolle la cuerda en las manos. Nunca lance la cuerda y la manija de vuelta al tablista para permanecer en la estela.
- La cuerda se estira. Si se suelta la manija repentinamente la cuerda y la manija pueden retroceder con fuerza y golpear a los ocupantes o al usuario, causando lesiones.
- **LEA SIEMPRE EL MANUAL DEL USUARIO** antes de usar. No retire la Advertencia.

IMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La parte inferior no debe encerarse, pintarse ni alterarse, bajo ninguna circunstancia. Lávese solo con agua y jabón. En caso de utilizarse en agua salada o salobre, enjuagar a fondo después del uso.

ALMACENAMIENTO

Los colores brillantes pueden perder intensidad si son expuestos a la luz solar en forma prolongada. ESTO NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA. Para proteger su esquí de los rayos ultravioletas del sol, guárdelo en una bolsa adecuada mientras no esté en uso.

DOS (2) AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA

Las garantías y obligaciones del producto de Jobe Sports International que se detallan a continuación sustituyen a cualquier otra garantía expresa sobre obligaciones de Jobe Sports International, sus distribuidores o comercializadores. Durante un periodo de dos años desde la fecha de compra, el producto está garantizado contra defectos en los materiales y en la mano de obra. Las garantías y limitaciones solo son válidas para el comprador original o para la persona para quien fue comprado originalmente. Para obtener una reparación o un reemplazo, adjunte su nombre, su dirección, su número de teléfono, la descripción del problema y el comprobante de compra (recibo de venta) y regrese el producto al negocio donde se realizó la compra original. El negocio deberá ponerse en contacto con Jobe Sports International para el arreglo de la garantía. Jobe Sports International reparará o reemplazará, según criterio del fabricante, sin costo alguno, cualquier producto dañado o defectuoso en términos de materiales o mano de obra. Los productos reparados o reemplazados están cubiertos por el resto del periodo original de garantía.

LA GARANTÍA NO CUBRE:

- Los costos de los envíos de devolución a Jobe Sports International.
- Los daños provocados por alteraciones o por el uso, mantenimiento o almacenamiento indebido.
- El desgaste provocado por el uso normal, incluyendo raspones, muescas, marcas de agarre o decoloración.
- Los daños causados por modificaciones y/o uso de equipamiento no provisto con la compra del producto. Esto incluye sistemas opcionales para sujetar alerones, cortes o cambios de forma de las tablas, revestimiento o pegado de partes, etc.
- Los daños causados por accidentes y el uso indebido o abusivo, como el deslizamiento desde muelles, el arranque en muelles o playas, el impacto contra objetos sólidos, el impacto de la manija de la correa sobre el producto, etc. La validez de los daños o de cualquier informe similar queda a discreción del personal de Jobe Sports International encargado de las garantías.
- Los productos usados en programas comerciales, de alquiler, de demostración o de instrucción.

RESPONSABILIDAD E IDONEIDAD EN EL USO

Las actividades relacionadas con el uso de los productos de Jobe Sports International asumen el riesgo de daño corporal que pueden llegar a provocar. Jobe Sports International no es responsable ante los usuarios o ante terceros por daños incidentales o derivados, incluyendo daños corporales, más allá de la responsabilidad que asume por el reemplazo o la reparación de sus productos según las condiciones aquí establecidas.

CÓDIGO DE SEGURIDAD DE LOS DEPORTES ACUÁTICOS

ANTES DE INTRODUCIRSE EN EL AGUA: Antes del uso, se recomienda recibir instrucción para esquiar o hacer wakeskate. La instrucción le enseñará las pautas generales de seguridad y las técnicas de esquí o tabla adecuadas, lo cual puede reducir el riesgo de lesión. Para más información sobre escuelas de esquí y de wakeskate, comuníquese con su concesionario, asociación o club de esquí local.

- Conozca las leyes federales, estatales y locales que se aplican en su área.
- Si no está familiarizado con la vía fluvial, pregúntele a alguien que la conozca para que le indique cuales son los peligros ocultos o las cosas que debe evitar.
- Ya sea que piense estar en la embarcación o sobre los esquís/la tabla detrás de la embarcación es importante que se ponga un chaleco salvavidas del tamaño adecuado aprobado por el organismo de su país, USCG Tipo III, ISO, etc.
- Inspeccione todo el equipo antes de cada uso, controle las fijaciones, aletas, tubo, herrajes, cuerda de remolque y dispositivo de flotación. No utilizar si están dañadas.

SEGURIDAD EN LAS EMBARCACIONES: El factor de seguridad más importante de cualquier embarcación es tener un conductor experimentado y responsable.

- Nunca utilice embarcaciones, esquís, tablas o tubos bajo la influencia del alcohol o las drogas.
- Utilice sólo lastre de agua y personas como peso adicional.
- No exceda nunca las limitaciones de pasajeros o de peso de la embarcación.
- Nunca permita que los pasajeros cuelguen por fuera de la embarcación o del elemento remolcado o que se sienten sobre los trancañiles o cualquier otro lugar fuera del área de asiento normal.
- Nunca permita que el agua desborde por la proa o los trancañiles de la embarcación.
- La distribución desequilibrada del peso o el peso adicional puede afectar el manejo de la embarcación.

MONÓXIDO DE CARBONO: El escape del motor de una embarcación contiene monóxido de carbono (CO) que es un gas incoloro, inoloro y tóxico.

El exceso de exposición al monóxido de carbono puede causar lesiones graves o la muerte. Siga estas recomendaciones para evitar lesiones.

- Nunca se "cuelgue" de la plataforma de embarque sosteniéndose de ella ni se deje arrastrar directamente detrás de la embarcación. Allí es donde se encuentra el monóxido de carbono.
- No se siente en el espejo de popa o la plataforma de embarque de la embarcación mientras el motor está encendido.
- Compruebe que el motor está a punto y funciona correctamente. Un motor fuera de punto produce demasiado escape y CO.
- Si huele el escape del motor no se quede en esa posición.
- Vaya al sitio web de los guardacostas de EEUU: www.uscgboating.org para más información sobre cómo protegerse usted y los demás de los peligros del monóxido de carbono.

CUERDAS DE REMOLQUE: Las cuerdas de remolque vienen en distintos largos y resistencias para diferentes actividades. Compruebe que la cuerda que está usando es adecuada para esquiar o ser remolcado y que está en buenas condiciones.

- No utilice nunca una cuerda deshilachada, anudada, desteñida o descolorida por el uso o por estar al sol. Si la cuerda se rompe mientras está usándola puede darle un latigazo al esquiador/tablista remolcado o hacia adentro de la embarcación donde puede pegarle a los pasajeros. Ante cualquier señal de daño reemplace las cuerdas de remolque.
- No utilice nunca una cuerda de remolque con material elástico o bungee para remolcar esquiadores o tablistas.
- La cuerda debe sujetarse a la embarcación de una manera aprobada con los herrajes diseñados para remolcar.
- Consulte el manual del usuario del barco para obtener las instrucciones sobre la colocación adecuada de la cuerda de remolque para cada deporte acuático.
- Mantenga siempre a las personas y las cuerdas de remolque alejadas de la hélice, aún estando al ralentí.
- Si se llegara a enredar una cuerda de remolque en una hélice, apague el motor, retire la llave y póngala en su bolsillo antes de recuperar la cuerda.
- Cuando no están en uso las cuerdas de remolque deben estibarlas prolijamente en el bote.

PREPARACIÓN PARA ESQUIAR O HACER WAKESKATE: Siempre debe contar con una persona, además del conductor, para que observe y busque a quien esquía/hace wakeskate.

- Asegúrese de que el conductor es conciente del nivel de experiencia y habilidad del esquiador/tablista.
- El conductor, el observador y el esquiador/deportista deben ponerse de acuerdo sobre las señales de mano antes de esquiar o montar el tubo. Las señales deben incluir LISTO, PARE, MÁS RÁPIDO Y MÁS ESPACIO.
- No encienda el motor antes de comprobar que no hay nadie en el agua cerca de la hélice.
- Apague el motor mientras hay gente subiendo o bajando de la embarcación, o en el agua cerca de la embarcación.
- Compruebe siempre que la cuerda de remolque no está enrollada alrededor de las manos, brazos, piernas o cualquier otra parte del cuerpo de una persona.
- Arranque y mueva la embarcación lentamente para eliminar la holgura de la cuerda hasta se tense.
- Cuando el esquiador/deportista da la señal LISTO y no hay tráfico adelante, arranque en línea recta. Ajuste la velocidad de acuerdo a las señales impartidas por el esquiador/tablista.

ESQUIAR O HACER WAKESKATE: La embarcación y el deportista siempre deben mantenerse a suficiente distancia de los obstáculos para que el deportista que se cae o se desplaza por inercia y/o la embarcación no encuentren ningún obstáculo.

- No usar en aguas poco profundas o cerca de la costa, muelles, pilones, nadadores, otras embarcaciones o cualquier otro obstáculo.
- Utilice sólo agua.
- Nunca intente salir desde tierra o un muelle. Esto aumentará su riesgo de lesión o muerte.
- Use siempre un chaleco salvavidas del tamaño adecuado aprobado por el organismo de su país, USCG Tipo III, ISO, etc.
- Cuanto más rápido esquíe o se desplace, mayor será el riesgo de lesión.
- Nunca viere bruscamente porque puede causar un efecto catapulta sobre la velocidad del esquiador/deportista.
- El deportista debe ser remolcado a una velocidad acorde a su nivel de habilidad.

SI CAE EL ESQUIADOR/TABLISTA: Al esquiar o hacer wakeskate, son comunes las caídas y las lesiones.

- Dé vueltas alrededor de un esquiador/tablista caído para devolverle la manija de la cuerda de remolque o levantar al esquiador/tablista.
- Ponga la embarcación en punto muerto si está cerca de un deportista caído.
- Mantenga siempre al deportista caído a la vista y del lado del conductor de la embarcación.
- Exhiba una bandera roja o naranja para alertar a otros barcos de que hay un deportista caído.

Las advertencias y prácticas del código de seguridad de los deportes acuáticos representan los riesgos comunes que enfrentan los usuarios. El código no cubre todos los riesgos y peligros posibles. Por favor haga uso del buen juicio y el sentido común.

Jobe Sports International

Heerewardensestraat 30, 6024 KK, Heerwaarden, the Netherlands, tel. +31 (0) 487 573090, e-mail: info@jobesports.com, url: www.jobesports.com

Manual do utilizador: CORDA DE REBOQUE

Os desportos aquáticos podem ser seguros e divertidos para entusiastas de todos os níveis. Foi disponibilizado um Manual do Utilizador para que tire melhor proveito desta atividade. Pretende-se que o manual lhe alerte sobre algumas das condições potencialmente perigosas que poderão surgir em todos os desportos aquáticos.

CÓDIGO DE RESPONSABILIDADE PARA DESPORTOS AQUÁTICOS

Esteja ciente de que existem riscos nos desportos náuticos e aquáticos que o bom senso e consciência pessoal podem reduzir. Para que possa desfrutar inteiramente dos seus desportos aquáticos, siga as dez indicações do Código.

NOS DESPORTOS AQUÁTICOS É DA SUA RESPONSABILIDADE:

- Familiarizar-se **SEMPRE** com a legislação aplicável, cursos de água e riscos inerentes
- Ter **SEMPRE** um observador capaz, para além do condutor, bem como sinalização gestual acordada
- Utilizar **SEMPRE** um colete salva-vidas corretamente colocado e aprovado pela agência reguladora do seu país
- Ler **SEMPRE** o manual do utilizador e inspecionar o equipamento antes de qualquer utilização
- Esquiar e conduzir **SEMPRE** dentro dos limites de controlo, a velocidades adequadas
- Desligar **SEMPRE** a ignição quando alguém está junto da unidade de acionamento do veículo aquático
- Afaste-se **SEMPRE** do escape do motor para evitar a intoxicação por monóxido de carbono
- **NUNCA** arrastar a plataforma ou tocar na plataforma flutuante com o motor em funcionamento
- **NUNCA** esquiar ou conduzir junto de nadadores, águas pouco profundas, outras embarcações ou obstáculos
- **NUNCA** colocar em funcionamento um veículo aquático, esquiar ou conduzir sob a influência de álcool ou drogas.

AVISO!

A utilização deste produto e a participação em desportos envolve RISCOS INERENTES DE FERIMENTOS OU MORTE.

- **INSPECIONE A CORDA**, pega e conetores antes de cada utilização. Não utilize caso algum destes se encontre danificado.
- Esta corda destina-se apenas ao reboque de uma única pessoa. Qualquer outra utilização pode causar a rutura da corda.
 - **CERTIFIQUE-SE DE QUE A CORDA ESTÁ AFASTADA** do corpo antes e durante a utilização.
- A tensão da corda, libertação súbita da pega podem fazer com que a corda e a pega retrocedam e firam os ocupantes ou utilizador.
 - **LEIA SEMPRE O MANUAL DO UTILIZADOR** antes de qualquer utilização. Não remova o Aviso.
 - Nunca coloque os braços, pernas ou cabeça na zona do volante, visto que tal poderá resultar em ferimentos graves ou morte.

AVISO!

A utilização deste produto e a participação em desportos envolve RISCOS INERENTES DE FERIMENTOS OU MORTE.

- **INSPECIONE A CORDA**, pega e conetores antes de cada utilização. Não utilize caso algum destes se encontre danificado.
- Esta corda destina-se apenas para reboque máximo de [uma, duas, três, quatro, seis] pessoa(s) ou [77 (170), 154 (340), 231 (510), 308 (680), 463 (1020)] kg (lb) num tubo insuflável. Qualquer outra utilização pode causar a rutura da corda.
 - **CERTIFIQUE-SE DE QUE A CORDA ESTÁ AFASTADA** do corpo antes e durante a utilização.
- A corda estica. A falha de ligação ou rutura da corda podem fazer com que a corda retroceda e fira os ocupantes ou utilizador.
 - **LEIA SEMPRE O MANUAL DO UTILIZADOR** antes de qualquer utilização. Não remova o Aviso.

AVISO!

A utilização deste produto e a participação em desportos envolve RISCOS INERENTES DE FERIMENTOS OU MORTE. Para reduzir eventuais riscos:

- **INSPECIONE A CORDA**, pega e conetores antes de cada utilização. Não utilize caso algum destes se encontre danificado.
- Esta corda destina-se apenas ao reboque de uma única pessoa. Qualquer outra utilização pode causar a rutura da corda.
 - O wakesurfing efetuado junto de um PROPULSOR pode provocar ferimentos ou a morte.
- A intoxicação com monóxido de carbono (CO2) do escape do motor pode provocar ferimentos ou a morte. Não se sente, nem ajoelhe na prancha, trave ou plataforma de embarque com o motor em funcionamento.
 - **CERTIFIQUE-SE DE QUE A CORDA ESTÁ AFASTADA** do corpo antes e durante a utilização.
- Utilize sempre um colete salva-vidas corretamente colocado (PFD) e aprovado pela agência reguladora do seu país, USCG Tipo III, ISO, etc.
- Nunca deixe o passageiro ou passageiros do veículo aquático enrolarem) o cabo nas mãos. Nunca dobre uma corda e entregue ao passageiro para ficar na prancha.
 - A corda estica. A libertação súbita da pega pode fazer com que a corda e a pega retrocedam e atinjam os ocupantes ou utilizador, resultando em ferimentos.
 - **LEIA SEMPRE O MANUAL DO UTILIZADOR** antes de qualquer utilização. Não remova o Aviso.

DE FORMA A REDUZIR O SEU RISCO DE FERIMENTOS OU DE MORTE, SIGA O CÓDIGO DE SEGURANÇA DOS DESPORTOS AQUÁTICOS, ASSIM COMO AS SEGUINTES DIRETRIZES:

Esquis e Guarnições: Garanta a compatibilidade do equipamento ao consultar o seu Manual do Utilizador, as recomendações de fabricante, instruções de instalação, e/ou um técnico qualificado.

- Inspeccione sempre os esquis, barbatanas e guarnições quanto a parafusos soltos, desgaste, rachadelas, delaminação ou ruturas.
- Verifique sempre que as guarnições e barbatanas são presas com firmeza no esqui.
- Não use equipamento usado ou estragado.

Colocação dos seus esquis e guarnições: As guarnições não devem ser usadas por pessoas que não as consigam colocar corretamente.

- Deve molhar as guarnições e os pés apenas com água.
- As guarnições devem estar justas mas não apertadas.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Sob nenhuma circunstância deverá encerrar, pintar ou alterar a parte do fundo. Limpe apenas com sabão e água. Quando usado em água salgada, enxágue completamente após cada utilização.

ARMAZENAMENTO

Coras luminosas enfraquecem quando sujeitas a uma exposição prolongada da luz solar. **O SEGUINTE NÃO ESTÁ COBERTO PELA GARANTIA.** De forma a proteger o seu produto Jobe dos raios ultravioletas provenientes da luz solar, armazene o seu produto numa bolsa adequada quando não estiver a utilizá-lo.

GARANTIA LIMITADA DE DOIS (2) ANO

As obrigações e garantias de produto da Jobe Sports International estabelecidas de seguida substituem quaisquer outras garantias expressas de obrigações da Jobe Sports International, seus distribuidores ou retalhistas. O produto é garantido de se encontrar livre de defeitos materiais e/ou de fabrico durante um período de dois anos da data de compra. As garantias e limitações apenas abrangem o comprador original ou pessoa para quem o produto foi originalmente comprado. Para usufruir da reparação ou substituição, anexo e o seu nome, endereço, número de telefone, descrição do problema e prova de compra (recibo) ao seu produto e devolva-o à loja comercial onde este foi comprado originalmente. A loja comercial deverá contactar a Jobe Sports International para resolução da garantia. A Jobe Sports International irá, à sua discricão, reparar ou substituir (a custo zero) qualquer produto que se tenha partido ou que apresente defeitos materiais ou de fabrico. Os artigos reparados ou substituídos ficarão cobertos durante o período restante da garantia original.

A GARANTIA NÃO COBRE:

- Despesas de envio para a Jobe Sports International.
- Danos devido a manuseamento, manutenção, modificações ou armazenamento indevidos.
- Desgaste normal - inclusive arranhões, fendas, amolgadelas de manuseamento ou desvanecimento.
- Danos causados por modificações e/ou utilizações de equipamento não incluído na compra do produto. Isto inclui sistemas de aparafusar para colocação de barbatanas e guarnições, tábuas de corte e de reformulação, revestimentos e/ou peças para guarnições, etc.
- Danos causados por acidente, abuso ou uso indevido, tais como deslocamentos no cais, arranques no cais ou na praia, golpeamento por objeto sólido, choque da corda de reboque contra o produto, etc. A validação dos danos ou de quaisquer reclamações circunstanciais estará à discricão do departamento responsável por garantias da Jobe Sports International.
- Produtos usados em programas comerciais, instrucionais, demonstrativos ou de aluguer.
- Quaisquer danos causados por deslizadores ou por trilhos. **NÃO** use os deslizadores/frilhos caso queira manter a garantia. Não há qualquer exceção a esta regra.

RESPONSABILIDADE E ADEQUAÇÃO DO USO

As atividades envolvendo a utilização de produtos da Jobe Sports International pressupõem riscos de ferimentos corporais inerentes a essas mesmas atividades. A Jobe Sports International não se responsabiliza perante utilizadores de entidades terceiros por qualquer indemnização incidental ou consequente, inclusive indemnizações por danos pessoais, para além da responsabilidade que a Jobe Sports International assume pela substituição ou reparação dos seus produtos quando sujeitos às condições estabelecidas neste documento.

CÓDIGO DE SEGURANÇA PARA DESPORTOS AQUÁTICOS

ANTES DE ENTRAR NA ÁGUA: Recomenda-se rever as instruções de esquí ou de condução antes de usar. As instruções indicam-lhe as diretrizes de segurança gerais e as técnicas corretas para esquiar ou conduzir, o que poderá reduzir o seu risco de ferimentos. Para mais informação sobre escolas de esquí ou de condução, contacte o seu fornecedor, Associação ou clube de esquí locais.

- Familiarize-se com as leis federais, estaduais e locais aplicáveis à sua área.
- Sempre que não esteja familiarizado com alguma via fluvial, peça a alguém que o esteja para lhe informar sobre qualquer perigo escondido ou obstáculos a evitar.
- Caso esteja a planejar conduzir um veículo aquático ou esquiar/conduzir atrás de um veículo aquático, é importante você usar um colete salva-vidas corretamente colocado (PFD) e aprovado pela agência reguladora do seu país, USCG Tipo III, ISO, etc.
- Inspeção todo o equipamento antes de cada utilização, verifique fixadores de esquí, barbatanas, tubos, ligadores, cordas de reboque e dispositivos de flutuação. Não usar caso algum destes se encontre danificado.

SEGURANÇA COM VEÍCULOS AQUÁTICOS: O dispositivo de segurança mais importante em qualquer veículo aquático é um operador experiente e responsável.

- Nunca opere/conduza um veículo aquático ou faça esquí sob a influência de álcool ou drogas.
- Use lastros de água e pessoas apenas como peso adicional.
- Nunca exceda as limitações de peso ou de número de passageiros do veículo aquático.
- Nunca permita que os passageiros se pendurem fora do veículo aquático ou dispositivo rebocado, nem permita que se sentam nas trancanizes ou outros sítios que não sejam os assentos normais.
- Nunca permita que água transborde para a proa ou trancanizes do veículo aquático.
- Uma distribuição de peso desigual/adicional poderá afetar o manuseio do veículo aquático.

MONÓXIDO DE CARBONO: Os gases de escape de um veículo aquático contêm Monóxido de Carbono (CO): um gás incolor, inodoro e venenoso. A exposição excessiva ao CO pode causar danos gravíssimos ou até mesmo a morte. Siga estes conselhos para evitar ferimentos.

- Nunca pratique o "Arrasto em Plataforma" ao segurar a plataforma de embarque ou ao ser arrastado diretamente por trás do veículo aquático. É aqui onde estará presente o CO.
- Não se sente na trave do veículo aquático ou plataforma de embarque com o motor em funcionamento.
- Certifique-se de que o motor se encontra corretamente afinado e a trabalhar em boas condições. Uma motor incorretamente afinado produz gases de escape e CO em excesso.
- Caso sinta o cheira a gases de escape do motor, não se mantenha nessa posição.
- Visite o website do Guarda Costeira de Estados Unidos: www.uscgboating.org para mais informação sobre como se proteger a si próprio, e às outras pessoas, dos perigos do CO.

CORDAS DE REBOQUE: As cordas de reboque estão disponíveis em diferentes comprimentos e graus de resistência de acordo com diferentes atividades. Certifique-se de que qualquer corda que esteja a usar seja apropriada para esquiar ou conduzir, e que esta se encontre em boas condições.

- Nunca usa uma corda que se apresente esgarçada, com nós, emaranhada ou descolorida por desgaste ou por ter ficado demasiado tempo ao sol. Caso uma corda rebente durante o uso, esta poderá chicotear no esquiador/conduzidor rebocado ou no veículo aquático onde poderá acertar nos passageiros. Substitua as cordas de reboque que apresentem qualquer sinal de danos.
- Nunca use uma corda de reboque com material elástico ou tipo bungee para puxar esquiadores ou condutores.
- A corda deve ser presa no veículo aquático de forma aprovada com equipamento projetado para o reboque. Recorra ao Manual do Utilizador do Barco para informação sobre a ligação de corda de reboque mais apropriada para cada atividade de desporto aquático.
- Mantenha sempre as pessoas e as cordas de reboque longe da hélice, até mesmo quando ao ralenti.
- Caso uma corda de reboque fique emaranhada numa hélice, desligue o motor, remova a chave e coloque-a no seu bolso antes de retirar a corda.
- As cordas de reboque devem ser organizadamente arrumadas no barco quando não estiverem a ser usadas.

PREPARAR-SE PARA ESQUIAR OU CONDUZIR: Tenha sempre outra pessoa, para além do operador, como observador para proteção do esquiador/conduzidor.

- Certifique-se de que o operador está consciente do nível de experiência e de habilidade do esquiador/conduzidor.
- O operador, observador e esquiador/conduzidor devem combinar os sinais manuais a serem usados antes de esquiar ou conduzir. Estes sinais deverão incluir: PRONTO, PARAR, AUMENTAR A VELOCIDADE e REDUZIR A VELOCIDADE.
- Ligue o motor apenas quando tiver a certeza de que não há ninguém na água próximo da hélice.
- Desligue o motor quando estiverem pessoas a entrar ou sair do veículo aquático, ou dentro da água perto do mesmo.
- Certifique-se sempre de que a corda de reboque não fica embrulhada à volta das mãos, braços, pernas ou outras partes do corpo de outras pessoas.
- Ligue o veículo aquático e desloque-se lentamente para reduzir afrouxamento até que a corda de reboque fique bem apertada.
- Quando o esquiador/conduzidor der sinal de PRONTO e não houver qualquer trânsito à sua frente, pode arrancar em frente e em linha reta. Ajuste a velocidade de acordo com os sinais dados pelo esquiador/conduzidor.

ESQUIAR OU CONDUZIR: O veículo aquático e esquiador/conduzidor devem manter sempre uma distância adequada de obstáculos para que um esquiador/conduzidor ou veículo aquático em queda ou em costeamento não encontrem esses mesmos obstáculos.

- Não usar em águas pouco profundas ou perto da costa, docas, estacas, nadadores, outros veículos aquáticos ou quaisquer outros obstáculos.
- Usar apenas dentro de água.
- Nunca tente arrancar em terra ou em cais. Isto aumentará o seu risco de ferimentos ou de morte.
- Use sempre um colete salva-vidas corretamente colocado (PFD) e aprovado pela agência reguladora do seu país, USCG Tipo III, ISO, etc.
- Quanto mais rapidamente esquiar ou conduzir, maior será o seu risco de ferimentos.
- Nunca execute manobras apertadas capazes de provocar um efeito tipo estilingue na velocidade do esquiador/conduzidor.
- O esquiador/conduzidor deverá ser rebocado a uma velocidade adequada ao seu respetivo nível de competência.

ESQUIADOR OU CONDUZIDOR CAÍDO: Quedas e ferimentos são comuns ao esquiar ou conduzir.

- Aproxime-se lentamente de um esquiador/conduzidor caído para lhe devolver o punho da corda de reboque ou para recolher o próprio esquiador/conduzidor caído.
- Coloque o veículo aquático em ponto morto quando estiver perto de um esquiador/conduzidor caído.
- Mantenha sempre o esquiador/conduzidor caído à vista e do mesmo lado que o operador do veículo aquático.
- Exiba uma bandeira vermelha ou laranja de esquiador caído de forma a alertar outras embarcações da presença de um esquiador/conduzidor caído.

As Advertências e práticas no Código de Segurança de Desportos Aquáticos representam os riscos mais comuns encontrados pelos utilizadores, O código não cobre todos os exemplos de risco ou de perigo. Por favor use bom senso e bom julgamento.

MANUALE UTENTE- WAKEBOARD E RILEGATURA

Gli sport acquatici possono essere sicuri e divertenti per gli appassionati a tutti i livelli. Il Manuale Utente viene presentato per consentirvi di effettuare al meglio e godere a pieno l'attività sportiva. È pensato per avvisarvi riguardo alle potenziali situazioni pericolose che possono occorrere durante la pratica di sport acquatici.

CODICE DI RESPONSABILITA' PER SPORT ACQUATICI

È bene sapere che possono presentarsi eventuali rischi durante le attività nautiche o durante la pratica di sport acquatici, ma con il dovuto buon senso e un comportamento adeguato tali rischi possono essere ridotti. Per divertirvi al meglio durante la pratica di sport acquatici, osservate bene i dieci elementi del Codice.

DURANTE LA PRATICA DI SPORT ACQUATICI, E' VOOSTRA RESPONSABILITA':

- SEMPRE informarsi riguardo alle leggi applicabili, ai corsi d'acqua e ai rischi inerenti.
- Avere SEMPRE un assistente oltre al proprio conducente e accordarsi riguardo alla segnalazione a mano.
- SEMPRE indossare un giubbotto di salvataggio allacciato correttamente e approvato dall'agenzia del proprio paese.
- Leggere SEMPRE il manuale utente e controllare gli equipaggiamenti prima dell'utilizzo.
- Mantenere SEMPRE la guida e gli sci sotto controllo, mantenere una velocità adeguata, e non superare i propri limiti.
- Spegner SEMPRE i motori quando non c'è nessuno vicino all'unità dei comandi di accensione e controllo guida.
- Mantenere SEMPRE le distanze dallo scarico dei motori per evitare avvelenamento da Monossido di Carbonio. MAI trascinare o toccare la piattaforma mentre il motore è in funzione.
- Non effettuare MAI sci nautico né andare in prossimità di bagnanti, o in acque basse, in prossimità di altre barche o eventuali altri ostacoli.
- MAI effettuare watercraft, sci acquatico, o guida sotto l'effetto di alcool o sostanze stupefacenti.

ATTENZIONE!

L'utilizzo di questo prodotto e la pratica sportiva comportano eventuali RISCHI DI LESIONI O MORTE. Per ridurre i rischi:

- ISPEZIONARE LE CORDE e il connettore ogni volta prima di un nuovo utilizzo. Non utilizzare se danneggiato.
- Questa corda è intesa solo per il traino di una singola persona. Qualsiasi altro uso può causare guasti alle corde.
- ASSICURARSI CHE LA CORDA NON RESTI INCASTRATA IN NESSUNA PARTE DEL CORPO sia prima che durante l'uso.
- Allungare la corda. Il rilascio improvviso del manico può comportare un colpo di ritorno sui presenti o su chi la utilizza, e quindi causare ferite.
- **LEGGERE SEMPRE IL MANUALE UTENTE** prima dell'uso.

ATTENZIONE!

L'utilizzo di questo prodotto e la pratica sportiva comportano eventuali RISCHI DI LESIONI O MORTE.

- ISPEZIONARE LE CORDE e il connettore ogni volta prima di un nuovo utilizzo. Non utilizzare se danneggiato.
- Questa corda è intesa solo per il traino di un massimo di [una, due, tre, quattro, sei] persone o [170 (77), 340 (154), 510 (231), 680 (308), 1020 (463)] lb (kg) su un tubo gonfiabile. Qualsiasi altro uso può causare guasti alle corde.
- ASSICURARSI CHE LA CORDA NON RESTI INCASTRATA IN NESSUNA PARTE DEL CORPO sia prima che durante l'uso.
- Le corde si allungano. Guasto alla connessione o rottura della fune può causare il distacco della fune e lesioni agli occupanti o all'utente.
- **LEGGERE SEMPRE IL MANUALE UTENTE** prima dell'uso.

ATTENZIONE!

L'utilizzo di questo prodotto e la pratica sportiva comportano eventuali RISCHI DI LESIONI O MORTE. Per ridurre i rischi:

- ISPEZIONARE LE CORDE e il connettore ogni volta prima di un nuovo utilizzo. Non utilizzare se danneggiato.
- Questa corda è progettata per legare solo una persona. Qualsiasi altro utilizzo potrebbe danneggiarla o spezzarla.
 - Praticare wakesurf in prossimità di un'ELICA può causare ferite o morte.
 - Praticare wakesurf solo dietro un'imbarcazione specifica per il wakesurfing certificata dal produttore.
 - Iniziare sempre a cavalcare l'acqua mantenendo una corda a due.
- L'avvelenamento da Monossido di Carbonio (CO) proveniente dallo scarico del motore, può causare gravi ferite o morte. Non stare in piedi o inginocchiati sulla tavola, a poppa o sulla piattaforma di imbarco mentre il motore è in funzione.
 - ASSICURARSI CHE LA CORDA NON RESTI INCASTRATA IN NESSUNA PARTE DEL CORPO sia prima che durante l'uso.
- **INDOSSARE SEMPRE UN GIUBBOTTO DI SICUREZZA ALLACCIATO CORRETTAMENTE (PFD)** approvato dall'agenzia del vostro paese, tipo USCG III, ISO, ecc.
- Mai far avvolgere con le mani la corda allo sciatore nautico o ai passeggeri dell'imbarcazione. Non tirare mai la corda per riportare lo sciatore in scia.
- Allungare la corda. Il rilascio improvviso del manico può comportare un colpo di ritorno sui presenti o su chi la utilizza, e quindi causare ferite.
- **LEGGERE SEMPRE IL MANUALE UTENTE** prima dell'uso.

PULIZIA E MANUTENZIONE

In nessun caso il fondo deve essere cerato, dipinto o alterato. Pulire solo con acqua e sapone. Se usato in acqua salata o salmastra, sciacquare accuratamente dopo ogni utilizzo.

CONSERVAZIONE

La brillantezza dei colori potrebbe sbiadire se sottoposti a un'esposizione prolungata di luce solare. QUESTO NON RIENTRA NELLA COPERTURA DI GARANZIA. Per proteggere il proprio sci dai raggi ultravioletti del sole, riporre gli sci in una custodia adatta quando non vengono utilizzati.

GARANZIA LIMITATA DI DUE (2) ANNI

Le garanzie e gli obblighi relativi ai prodotti Jobe Sports International riportati di seguito sostituiscono eventuali altre garanzie espresse come obblighi di Jobe Sports International, dei suoi distributori o rivenditori. Per un periodo di due anni dalla data di acquisto, il prodotto è garantito privo di difetti nei materiali e nella lavorazione. Le garanzie e le limitazioni si estendono solo all'acquirente originale o alla persona per la quale sono state originariamente acquistate. Per ottenere la riparazione o la sostituzione, allegare il proprio nome, indirizzo, numero di telefono, la descrizione del problema e una prova di acquisto (scontrino fiscale) al prodotto e restituire il prodotto al punto vendita in cui è stato effettuato l'acquisto originale. Il punto vendita dovrà contattare Jobe Sports International per il regolamento della garanzia. Jobe Sports International, a discrezione del produttore, riparerà o sostituirà gratuitamente qualsiasi prodotto che si rompa o sia difettoso nei materiali o nella lavorazione. Gli articoli riparati o sostituiti sono coperti per il periodo di garanzia originale.

LA GARANZIA NON INCLUDE:

- Spese delle spedizioni di restituzione a Jobe Sports International.
- Danni dovuti a uso improprio, manutenzione impropria, alterazioni o conservazione impropria.
- Usura normale dell'attrezzatura, inclusi graffi, scalfitture, ammassature o scolorimento.
- Danni causati da modifiche e / o da utilizzo di attrezzature non fornite in dotazione con l'acquisto del prodotto. Ciò include i sistemi imbullonati per attaccare pinne e ganci, tagli e restyling delle tavole, sovrapposizioni e / o parti vincolanti, ecc.
- Danni causati da un incidente, da uso improprio o abuso come lanci dalla darsena, partenze dagli scogli o dalla spiaggia, scontro con oggetti solidi, maniglia di traino che colpisce il prodotto ecc. L'entità del danno o di eventuali rapporti su situazioni simili sono a discrezione del personale della garanzia Jobe Sports International.
- Prodotti utilizzati in programmi commerciali, a noleggio, dimostrativi o per programmi di istruzione.

RESPONSABILITÀ E IDONEITÀ D'USO

Le attività che prevedono l'uso di prodotti Jobe Sports International possono comportare eventuali rischi di lesioni personali derivanti da tali attività. Jobe Sports non è responsabile nei confronti di utenti e di terze parti riguardo a eventuali danni accidentali o consequenziali, inclusi danni per lesioni personali, in aggiunta alla responsabilità che Jobe Sports International si assume per la sostituzione o la riparazione dei suoi prodotti soggetti a manutenzione come nel presente documento.

CODICE DI COMPORTAMENTO PER GLI SPORT ACQUATICI

PRIMA DI ENTRARE IN ACQUA: Sono raccomandate alcune indicazioni sulla pratica degli sport acquatici prima dell'utilizzo.

Tali istruzioni indicano alcune norme generali di sicurezza e alcune tecniche di utilizzo delle attrezzature per gli sport acquatici, che possono ridurre il rischio di infortuni.

Per maggiori informazioni sulle scuole di sci o wakeboard, contatta il tuo rivenditore, associazione o club locale.

- Conoscere le leggi e i regolamenti che regolano la pratica degli sport acquatici nella tua area
- Se non sei familiare con uno specchio d'acqua, chiedi ai rider locali se ci sono pericoli nascosti o aree da evitare
- Sia che ti sia sulla barca, sia che tu venga trainato dietro ad essa, e' importante indossare correttamente un giubbotto salvagente (PFD) che rispetti le normative in vigore USCG Type III, ISO, ecc.
- Controlla tutto l'equipaggiamento prima di ogni utilizzo, controlla gli attacchi, le pinne, la camere d'aria, i punti di attacco, la corda per il traino, e il giubbino di salvataggio. Non utilizzarli se danneggiati

SICUREZZA A BORDO: Un driver esperto e responsabile rappresenta lo strumento di sicurezza più efficace a bordo di ogni imbarcazione.

- Non guidate la barca, sciate o fate wakeboard sotto l'influsso di alcol o droghe.
- Utilizzate solo water ballast o persone per aggiungere peso alla barca.
- Non superate mai il numero di passeggeri o il peso aggiuntivo consentito dall'imbarcazione.
- Non consentite mai ai passeggeri di sporgersi dall'imbarcazione, o dai trainabili, di sedersi sui bordi, o in qualsiasi parte esterna alle normali zone di seduta.
- Non consentite mai all'acqua di superare la prua, o i bordi superiori dell'imbarcazione.
- Il peso mai distribuito, o aggiuntivo possono influenzare il comportamento dell'imbarcazione.

Monossido di carbonio: Gli scarichi del motore di un'imbarcazione contengono Monossido di carbonio (CO), che e' un gas incolore, inodore e velenoso.

Un'eccessiva esposizione al CO può causare gravi problemi di salute o addirittura la morte. Seguite questi consigli per evitare problemi.

- Mai farsi trainare attaccati alla spiaggia di poppa, o direttamente dietro alla poppa. In quest'area si concentra il CO.
- Non sostare sulla spiaggia o sulla poppa con il motore in moto.
- Assicuratevi che il motore sia mantenuto e perfettamente a punto. Un motore non a punto produce eccessive quantità di CO.
- Se sentite l'odore dei gas di scarico spostatevi.
- Andate sul sito della Guardia Costiera Americana www.uscgboating.org per maggiori informazioni su come proteggere se stessi e gli altri dai pericoli del CO.

CORDE TRAINO: le corde sono fornite in differenti lunghezze e differenti carichi di rottura, per le diverse attività. Assicuratevi che la corda che state utilizzando, sia adatta alla attività che state praticando, e che sia in buone condizioni.

- Non utilizzate mai una corda che sia sfrangiata, annodata, torta o scolorita dall'uso o dall'esposizione al sole. Se una corda di rompe durante l'utilizzo può, a causa del colpo di frusta, colpire lo sciatore o i passeggeri della barca. Sostituite le corde al primo segno di usura.
- Non utilizzate mai una corda di materiale elastico o con una estensione bungee per trainare uno sciatore o un rider.
- Le corde dovrebbero essere attaccate alla barca in modo sicuro, con attrezzatura studiata appositamente per trainare.
- Consultate il manuale di utilizzo dell'imbarcazione per le istruzioni su come attaccare correttamente le cime di traino per le diverse attività.
- Tenete sempre le persone e le corde lontane dalle eliche, anche a motore fermo.
- Se una corda rimane impigliata in un'elica, spegnete il motore, rimuovete le chiavi e mettetele in tasca prima di provare a recuperare la corda.
- Le corde da traino, dovrebbero essere avvolte e riposte con cura all'interno della vostra imbarcazione quando non vengono utilizzate

PREPARARSI A SCIARE O ALTRE ATTIVITÀ: Oltre al driver e' necessaria un'altra persona come osservatore per controllare lo sciatore/rider.

- Assicuratevi che il driver conosca il livello di bravura dello sciatore/rider.
- Il driver, l'osservatore e il rider devono accordarsi sui segnali a mano prima di iniziare l'attività. Questi segnali devono includere: PRONTO, FERMA, ACCELLERA, RALLENTA.
- Accendete il motore solo dopo esservi assicurati che non ci sia nessuno in acqua vicino all'elica.
- Spegnete il motore quando le persone salgono o scendono dalla barca o in acqua vicino alla barca
- Assicuratevi sempre che la corda non sia avvolta intorno alle mani, braccia, gambe, o altre parti del corpo di nessuno a bordo.
- Avviate l'imbarcazione e muovetevi piano per rimuovere l'imbando nella corda.
- Quando il rider dà il segnale di PRONTO e non ci sono ostacoli di fronte, accelerate fino alla planata. Regolate la velocità seguendo i segnali dati dal rider.

SCIARE O RIDING: La barca e lo sciatore/rider devono mantenere sempre una distanza sufficiente da ogni ostacolo, in modo che se lo sciatore cade o la barca accosta non incontri alcun ostacolo.

- Non praticate watersports in acque basse, vicino alla costa, pontili, nuotatori, altre barche, e ogni altro ostacolo.
- Praticate solo in acqua.
- Non provate mai partenze o arrivi dal pontile. Questo può aumentare il rischio di infortunio o morte.
- Utilizzate sempre un Giubbotto di salvataggio (PFD) correttamente indossato e rispondente alle regolamentazioni USCG Type III, ISO, etc.
- Il rischio di infortuni aumenta con la velocità
- Non fate mai curve troppo strette, che possono causare improvvise accelerazioni allo sciatore/rider
- Gli Sciatori/Riders devono essere trainati ad una velocità appropriata per il proprio livello di bravura

CADUTA DELLO SCIATORE O RIDER: Cadute e infortuni sono comuni nella pratica degli sport acquatici.

- Ritornate dallo sciatore/rider caduto praticando un largo cerchio, per fargli pervenire il bilancino.
- Mettete il motore in folle quando siete vicini a uno sciatore/rider caduto
- Tenete sempre il rider nel campo visivo e dalla parte del driver.
- Esponetate una bandiera rossa o arancione per segnalare alle altre barche la caduta dello sciatore/rider

Le raccomandazioni e le norme pratiche contenute nel codice di comportamento degli sport acquatici, si basano sui normali rischi connessi alla pratica di questi sport. Il codice non copre ogni possibile casistica di rischio o pericolo. Per favore utilizzate buon senso e diligenza durante la pratica.

Návod k použití: TAŽNÉ LANO

Vodní sporty mohou být bezpečné a zábavné pro všechny skupiny nadšenců. Uživatelskou příručku jsme připravili, abychom zvýšili vaši radost ze sportu. Jejím cílem je upozornit vás na potenciálně nebezpečné podmínky, které mohou vzniknout při všech vodních sportech.

KODEX ZODPOVĚDNOSTI PRO VODNÍ SPORTY

Uvědomte si, že při čtení a vodních sportech existují rizika, která mohou pomoci snížit správný úsudek a pozornost osob. Chcete-li mít větší požitek z vodních sportů, dodržujte následujících deset bodů kodexu.

PŘI VODNÍCH SPORTECH MÁTE POVINNOST:

- **VŽDY** se obeznámit s platnými zákony, plavebními cestami a spojeními riziky
- **VŽDY** mějte kromě řidiče i schopného pozorovatele a dohodnuté signály rukou
- **VŽDY** mějte oblečenou dobře přiléhající záchrannou vestu, kterou schválily příslušné úřady ve vaší zemi
- **VŽDY** si přečtěte návod k použití a před použitím zkontrolujte vybavení
- **VŽDY** lyžujte a jezděte kontrolované, vhodnými rychlostmi a v rámci svých schopností
- **VŽDY** vypněte zapalování, pokud se někdo nachází v blízkosti pohonné jednotky plavidla
- **VŽDY** se zdržujte mimo oblast výfuku motoru, abyste zabránili otravě oxidem uhelnatým
- **NIKDY** se nepřítahujte k vlečné plošině a ani se jí nedotýkejte, pokud motor běží
- **NIKDY** nelyžujte nebo nejezděte v blízkosti plavců, v mělké vodě, v blízkosti ostatních loděk nebo překážek
- **NIKDY** nefidejte plavidlo, nelyžujte ani nejezděte pod vlivem alkoholu nebo drog.

VAROVÁNÍ!

Použití tohoto výrobku a zúčastňování se sportovních aktivit zahrnuje RIZIKA SPOJENÁ SE ZRANĚNÍMI NEBO SMRTÍ.

• **ZKONTROLUJTE LANO**, držadlo a spojovací části před každým použitím. V případě poškození vybavení nepoužívejte.

- Toto lano je určeno pro tahání jen jednoho člověka. Jakékoliv jiné použití může způsobit poškození lana.
- Před a během používání se **UJISTĚTE, ŽE V TAŽNÉM LANU NEJSOU ZACHYCENY** žádné části lidského těla.
- Natažení lana, náhle uvolnění držadla může způsobit náhle vystřelení zpět a tím zranění cestujících nebo uživatelů.
- **VŽDY SI PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ** před začátkem použití. Neodstraňujte štítek s varováním.

- Ruce, nohy nebo hlavu nikdy neadvážete do prostoru rukojeti, v opačném případě může dojít k vážnému nebo smrtelnému zranění.

VAROVÁNÍ!

Použití tohoto výrobku a zúčastňování se sportovních aktivit zahrnuje RIZIKA SPOJENÁ SE ZRANĚNÍMI NEBO SMRTÍ.

• **ZKONTROLUJTE LANO** a spojovací části před každým použitím. V případě poškození vybavení nepoužívejte.

- Toto lano je určeno pro tahání maximálně jedné, dvou, tří, čtyř, šesti) osob nebo (170 (77), 340 (154), 510 (231), 680 (308), 1020 (463)) liber (kg) na nafukovací hadici. Jakékoliv jiné použití může způsobit poškození lana.
- Před a během používání se **UJISTĚTE, ŽE V LANU NEJSOU ZACHYCENY** žádné části lidského těla.
- Natahnout lana. Rozpojení nebo přetrhnutí lana může způsobit náhle vystřelení lana zpět a tím zranění cestujících nebo uživatelů.
- **VŽDY SI PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ** před začátkem použití. Neodstraňujte štítek s varováním.

VAROVÁNÍ!

Použití tohoto výrobku a zúčastňování se sportovních aktivit zahrnuje RIZIKA SPOJENÁ SE ZRANĚNÍMI NEBO SMRTÍ. Pro snížení rizik:

• **ZKONTROLUJTE LANO** a spojovací části před každým použitím. V případě poškození vybavení nepoužívejte.

• Toto lano je určeno pro tahání jen jednoho člověka. Jakékoliv jiné použití může způsobit poškození lana.

• Wakesurfing v blízkosti **LODNIHO SROUBU** může způsobit zranění nebo smrt.

- Otrava oxidem uhelnatým (CO) z výfukových plynů motoru může způsobit újmu na zdraví nebo smrt. Pokud je motor zapnutý, neležte ani neklečte na desce, zadním nosniku plavidla ani na nafukovací plošině.
 - Před a během používání se **UJISTĚTE, ŽE V LANU NEJSOU ZACHYCENY** žádné části lidského těla.
- Vždy mějte oblečenou dobře přiléhající záchrannou vestu (PFD), kterou schválily příslušné úřady ve vaší zemi a která splňuje požadavky norem USCG typu III, ISO a dalších.
- Nikdy nedovolte, aby jezdce nebo cestující na plavidle ručně navjeli lano. Nikdy neházejte lano a držadlo zpět jezdci, aby se udržel v brzdě.
 - Natahnout lana.
 - Náhle uvolnění držadla může způsobit lana a držadla zpět a tím zranění cestujících nebo uživatelů.
 - **VŽDY SI PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ** před začátkem použití. Neodstraňujte štítek s varováním.

PRO SNÍŽENÍ RIZIKA ÚRAZU NEBO ÚRAZU S NÁSLEDKEM SMRTI POSTUPUJTE PODLE TĚCHTO POKYNŮ A KODEXU BEZPEČNOSTI PRO VODNÍ SPORTY:

Lyže a vázání Ujistěte se o kompatibilitě vašich sportovních potřeb pomocí uživatelské příručky, doporučení od výrobce, pokynů k instalaci a/nebo prokonzultujte to s řádně vyškoleným technikem.

- Vždy zkontrolujte lyže, ploutve a vázání, zda nemají uvolněné šrouby a nenesou známky opotřebenosti, prasklin, delaminace nebo roztrhnutí.
- Vždy se ujistěte, že vázání a ploutve jsou řádně upnuty k lyžím.
- Nepoužívejte opotřebená nebo poškozená zařízení.

Nastavení vašich lyží a vázání: Vázání nemohou používat osoby, pro které vázání nebylo přizpůsobeno a nastaveno.

- Vázání a nohy namáčejte jen ve vodě.
- Vázání má být uvázáno tak, aby bylo pohodlné, ale ne těsné

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Spodní část za žádných okolností nevoskujte, nenatírejte ani jinak neupravujte. Na čištění používejte pouze mýdlo a vodu. Po každém použití ve slané nebo polosalné vodě výrobek důkladně opláchněte.

SKLADOVÁNÍ

Jasně barvy výrobku a videdlo, pokud bude vystavený dlouhodobě působení slunečního záření. **TO NEPADAJÍ POD ZÁRUKU.** Svůj výrobek Jobe chraňte před ultrafialovými paprsky slunečního záření, pokud jej nepoužíváte, a sice skladování ve vhodném obalu.

ROČNÍ (2) OMEZENÁ ZÁRUKA.

Záruka na výrobek a povinnost Jobe Sports International, které jsou uvedeny níže, nahrazují jakékoliv jiné záruční povinnosti společnosti Jobe Sports International, jejich distributorů nebo maloobchodních prodejců. Od data nákupu se na produkt vztahuje roční záruka. Je produkt neobsahuje chyby použitých materiálů a chyby způsobené při výrobě. Záruka a omezení se vztahují pouze na původního nabyvatele nebo osobu, pro kterou byl výrobek původně zakoupen. V případě, že požadujete opravu nebo výměnu, uveďte k výrobku své jméno, adresu, telefonní číslo, popis problému a účetní doklad o koupi výrobku (struzenku) a vraťte výrobek v prodávě, kde jste výrobek zakoupili. Projeina musí kontaktovat společnost Jobe Sports International za účelem vyřazení reklamace. Podle svých možností Jobe Sports International opraví nebo vymění výrobek bezplatně, pokud došlo u výrobku ke zlomení, je vadný z důvodu výrobních materiálů nebo z výroby. Na opravě nebo výměně položky se vztahuje záruka po zbylých původní záruční lhůty.

ZÁRUKA NEZAHRAUJE A NEVZTAHUJE SE NA:

- Náklady spojené se zpětnými záležitostmi k Jobe Sports International.
- Poškození způsobené nesprávnou manipulací, nevhodnou údržbou, úpravami nebo nesprávným skladováním.
- Poškození způsobené běžným opotřebením a používáním včetně skrabanců, zářezů, proražení z manipulace nebo vybledlých barev.
- Poškození způsobené úpravami a/nebo používáním zařízení, které nebylo zakoupeno s naším výrobkem. To zahrnuje šroubové systémy pro upnutí ploutví a vázání, řezací a tvarovací desky, překrytí nebo části vázání atd.
- Poškození způsobené nehodou, nesprávným používáním nebo klouzáním v doku a na pláži, nárazem o pevný předmět, nárazem rukojetí vlečného lana o výrobek atd. Uznání škody nebo situací zprávy podobného charakteru závisí na záření reklamního oddělení společnosti Jobe Sports International warranty personnel.
- Výrobky používané v komerčních, nájemních, předváděcích nebo tréninkových programech.
- Poškození způsobené klouzačkami a kolejnici. Pokud nechcete ztratit záruku na výrobek, **NEPOUŽÍVEJTE** klouzačky/kolejnici. Ohledně tohoto pravidla neexistují žádné výjimky.

ZODPOVĚDNOST A VHDNOST POUŽITÍ

Činnost, při níž se používají výrobky Jobe Sports International, mohou představovat jistá rizika úrazů osob, které vyplývají z takových činností. Jobe Sports International nese zodpovědnost vůči uživatelům třetích stran za jakékoliv náhodné škody nebo následné škody včetně náhrad škod na zdraví mimo své zodpovědnosti za výměnu nebo opravu svých výrobků a to za podmínek uvedených níže.

KODEX BEZPEČNOSTI PRO VODNÍ SPORTY

PŘED VSTUPEM DO VODY: Před použitím si přečtěte pokyny pro lyžaře a jezdce. Na základě pokynů se obeznámíte se všeobecnými pravidly bezpečnosti a správné techniky lyžování nebo ježdění, které přispívají ke snížení rizika zranění. Pro více informací o školách lyžování nebo ježdění kontaktujte svého prodejce, sdružení nebo místní lyžařský klub.

- Obeznámte se s federálními, státními a místními předpisy, které platí ve vaší oblasti.
- Pokud vodní trasu neznáte, zeptejte se někoho, kdo ji zná. Informujte se o skrytých nebezpečích nebo čemkoliv, na co byste měli dávat pozor.
- At již plánujete věst se na plavidle, lyžovat nebo jezdit za plavidlem, je důležité, abyste měli oblečenou dobře přiléhající záchrannou vestu (PFD), kterou schválily příslušné úřady ve vaší zemi a která splňuje požadavky norem USCG typu III, ISO atd.
- Před každým použitím zkontrolujte celé vybavení, zaměřte se na vázání, ploutve, tubu, přílohu, tažné lano a plavající prostředek. V případě poškození vybavení nepoužívejte.

ZÁSADY BEZPEČNOSTI NA PLAVIDLE: Největší bezpečí pro každé plavidlo představuje zkušený a zodpovědný řidič.

- Nikdy neřídte plavidlo, nelyžujte ani nejedzte pod vlivem alkoholu nebo drog.
- Jako dodatečnou váhu používejte pouze vodní balast a osoby.
- Nikdy nepřekročte omezení maximální hmotnosti nebo počtu cestujících v plavidle.
- Cestujícím nikdy nedovoľte vykláčení z plavidla nebo vlečné plošiny, ani sezení na okrajnici plavidla a jiném místě kromě běžné části určené na sezení.
- Vždy dbejte na to, aby voda nepřetékala přes příd ani okrajnici plavidla.
- Nerovnoměrné rozložení hmotnosti nebo nadměrná hmotnost může ovlivnit řízení plavidla.

OXID UHELNATÝ: Výfukové plyny z motoru plavidla obsahují oxid uhelnatý (CO), který je bezbarvý a jedovatý plyn bez zápachu. Nadměrný kontakt s CO může způsobit závažné zranění nebo smrt. Dodržujte tato doporučení a vyhýbejte se zraněním.

- Nikdy se nenechte tahat tak, že se budete držet nalodovací plošiny nebo v bezprostřední vzdálenosti za plavidlem. To jsou místa, kde se vyskytuje oxid uhelnatý (CO).
- Pokud je motor zapnutý, nesedte na nosníku plavidla ani na nalodovací plošině.
- Ujistěte se, že je motor správně naladěný a dobře funguje. Nesprávně naladěný motor vyrobí nadměrné množství výfukových plynů a CO.
- Nezdřívajte se na místě, kde ucítíte výfukové plyny.
- Více informací o tom, jak můžete chránit sebe a ostatní před nebezpečným oxidem uhelnatým naleznete na webových stránkách Pobřežní hlídka Spojených států amerických na www.uscgboating.org

TAŽNÁ LANA: Tažná lana pro různé aktivity jsou dostupná v různých délkách a s různou pevností. Ujistěte se, že každé lano, které používáte, je vhodné na lyžování nebo ježdění, a že je v dobrém stavu.

- Nikdy nepoužívejte lano, které je roztržené, zauzlené, rozpletené, vybledlé opotřebením, ani lano, které bylo vystaveno působení slunečního záření. Pokud se lano přetrhne během používání, odtržené lano se v tom případě může odrazit na lyžaře/jezdce, kterého tahalo, nebo na plavidlo, kde může zasáhnout cestující. Tažná lana vyměňte při jakýchkoli náznacích poškození.
- Nikdy nepoužívejte na tahání lyžařů a jezdců tažná lana z elastického materiálu ani z materiálu na bungee jumping.
- Lano musí být připraveno k plavidlu schváleným způsobem pomocí příslušnosti určeného na tahání.
- Pokyny pro správné připojení tažného lana pro každý vodní sport naleznete v uživatelské příručce dodané s vaší lodí.
- Vždy zajistěte, aby se osoby ani tažná lana nedostaly do kontaktu s vrtulí, a to ani při volnoběhu.
- Zamotá-li se tažné lano do vrtule, vypněte motor, vytáhněte klíč a dejte si jej do kapsy, než začnete lano rozmatávat.
- Nepoužívejte-li tažné lano, pečlivě jej uskladněte na lodi.

PŘÍPRAVA NA LYŽOVÁNÍ NEBO JEŽDĚNÍ: Kromě řidiče musí další osoba vždy sledovat a dohlížet na lyžaře/jezdce.

- Ujistěte se, že řidič je obeznáměn se zkušenostmi a úrovní schopnosti lyžaře/jezdce.
- Před lyžováním nebo ježděním si řidič, pozorovatel musí dohodnout ruční signály pro dorozumívání. Dohodněte si signály jako PŘIPRAVENÝ, ZASTAVIT, ZRYCHLIT a ZPOMALIT.
- Motor zapněte až poté, když jste se ujistili, že ve vodě není nikdo v blízkosti vrtule.
- Pokud cestující na plavidlo nastupují nebo z něj vystupují, nebo pokud jsou ve vodě v blízkosti plavidla osoby, motor vypněte.
- Vždy zkontrolujte, zda není tažné lano zamořené kolem něčích dlaní, rukou, nohou nebo jiných částí.
- Zapněte motor plavidla a pomalu začněte uvádět plavidlo do pohybu, dokud se lano nenapne.
- Pokud lyžař/jezdec dá pokyn PŘIPRAVENÝ a před vámi není žádný provoz, rozjedte se rovně. Rychlost jízdy přizpůsobte pokynům lyžaře/jezdce.

LYŽOVÁNÍ NEBO JEŽDĚNÍ: Plavidlo a lyžař/jezdec musí zachovávat dostatečnou vzdálenost od překážek, aby plavidlo ani lyžař/jezdec v případě pádu nebo během jízdy nenarazili na žádné překážky.

- Nelyžujte ani nejedzte v mělké vodě, ani v blízkosti pobřeží, doků, pilířů, plavců, jiných plavidel nebo jakýchkoli jiných překážek.
- Lyžujte a jezdte pouze na vodě.
- Nikdy se nepokoušejte lyžovat nebo jezdit na pevnině nebo se startem z doku. Vystavili byste se vyššímu riziku újm na zdraví nebo smrti.
- Vždy mějte oblečenou dobře přiléhající záchrannou vestu (PFD), kterou schválily příslušné úřady ve vaší zemi a která splňuje požadavky norem USCG typu III, ISO a dalších.
- Čím rychleji lyžujete nebo jezdíte, tím vyššímu riziku zranění se vystavujete.
- Nikdy nedělejte prudké zatáčky, které mohou vyvolat prakový efekt na rychlost jízdy lyžaře/jezdce.
- Lyžař/jezdec se musí nechat tahat při rychlosti, která je vhodná pro jeho úroveň schopnosti.

PÁDY LYŽAŘŮ NEBO JEZDCŮ: Pády a zranění jsou při lyžování nebo ježdění časté.

- Pomalu se otočte kolem lyžaře/jezdce, který spadl, abyste mu vrátili rukojeť tažného lana nebo ho zvedli.
- V blízkosti lyžařů/jezdců, kteří spadli, uveďte plavidlo do neutrálu.
- Lyžaře/jezdce, kteří spadli do vody, mějte vždy v dohledu a na straně řidiče plavidla.
- Vystavte červenou nebo oranžovou vlnku, která signalizuje, že je ve vodě lyžař, abyste upozornili ostatní plavidla.

Upozornění a zásady v kodexu bezpečnosti pro vodní sporty vycházejí z běžných rizik, s nimiž se uživatelé setkávají. Kodex však neuvádí všechna možná rizika nebo nebezpečí. Využijte zdravý rozum a dobrý úsudek.

Uporabniški priročnik: VLEČNA VRV

Vodni šport je lahko varen in zabaven za navdušence vseh stopenj. Uporabniški priročnik je predviden za to, da vam omogoči še večji užitek v športu. Predviden je temu, da vas opozori na nekatere nevarne situacije, ki se lahko pojavijo pri vseh vodnih športih.

PRAVILNIK ODGOVORNOSTI ZA VOŽNJO PO VODI

Upošteвайте, da pri vožnji čolnov in vodnih športih obstajajo tveganja, ki jih je mogoče zmanjšati z dobro presojo in vestnim ravnanjem. Za večji užitek v vodnih športih sledite naslednjim desetim točkam pravilnika.

PRI VODNIH ŠPORTIH SO VAŠE ODGOVORNOSTI NASLEDNJE:

- **VEDNO** se seznanite z veljavnimi zakoni, vodnimi potmi in povezanimi tveganji. • **VEDNO** naj bo poleg voznika na čolnu še opazovalec in dogovorite se glede ročnih signalov. • **VEDNO** nosite ustrezno velik reševalni jopič, ki ga je odobrila pristojna agencija v vaši državi. • **VEDNO** pred uporabo preberite uporabniški priročnik in preglejte opremo. • **VEDNO** smučajte na vodi in se vozite pod nadzorom, pri ustrezni hitrosti in znotraj svojih sposobnosti. • **VEDNO** izključite vžig plovila, kadar je kdo blizu pogonske enote plovila. • **NIKOLI** se ne približujte izpuhu motorja, da preprečite zastrupitev z ogljikovim monoksidom. • **NIKOLI** naj vas ne "vlečejo za ploščad" in med delovanjem motorja se ne dotikajte plavalne ploščadi. • **NIKOLI** ne smučajte ali se vozite po vodi blizu plavalcev, v plitvi vodi, blizu drugih plovil ali ovir. • **NIKOLI** ne upravljajte vodnega plovila ali smučajte ali deskajte na vodi pod vplivom alkohola ali drog.

⚠ OPOZORILO!

Pri uporabi tega izdelka in izvajanju tega športa obstaja VELIKA NEVARNOST POŠKODB ALI SMRTNIH POSLEDIC.

- Pred vsako uporabo **PREGLEJTE VRV**, ročaj in priključke. Ne ga uporabljati, če je poškodovan.
- Ta vrv je predvidena samo za vleko ene osebe. Vsakršna drugačna uporaba lahko povzroči poškodbo vrvi.
 - Pred in med uporabo vedno preverjajte, da **VRV NI BLIZU NOBENEGA DELA TELESA**.
- Vrvi se raztezajo, zato se lahko ob nenadnem izpustu ročaja vrv in ročaj sprožita nazaj in poškodujeta osebo v plavilu ali uporabnika.
 - Pred uporabo **VEDNO PREBERITE UPORABNIŠKI PRIROČNIK**. Ne odstranite opozorila.
 - Nikoli ne dajajte rok, nog ali glave v bližino ročaja, ker se lahko redno ali smrtno poškodujete.

⚠ OPOZORILO!

Pri uporabi tega izdelka in izvajanju tega športa obstaja VELIKA NEVARNOST POŠKODB ALI SMRTNIH POSLEDIC.

- Ta vrv je predvidena samo za vleko največ [enega, dveh, treh, štirih, šestih] oseb/e ali [77, 154, 231, 308, 463] kg na napihljivi tubi. Vsakršna drugačna uporaba lahko povzroči poškodbo vrvi.
 - Pred in med uporabo vedno preverjajte, da **VRV NI BLIZU NOBENEGA DELA TELESA**.
- Vrvi se raztegnejo. Če se priključek vrvi zlomi ali vrv pretrga, lahko vrv udari nazaj in poškoduje osebo v plavilu ali uporabnika.
 - Pred uporabo **VEDNO PREBERITE UPORABNIŠKI PRIROČNIK**. Ne odstranite opozorila.

⚠ OPOZORILO!

Pri uporabi tega izdelka in izvajanju tega športa obstaja VELIKA NEVARNOST POŠKODB ALI SMRTNIH POSLEDIC. Za zmanjšanje tveganja:

- Pred vsako uporabo **PREGLEJTE VRV**. Ne ga uporabljati, če je poškodovan.
- Ta vrv je predvidena samo za vleko ene osebe. Vsakršna drugačna uporaba lahko povzroči poškodbo vrvi.
 - Deskanje na vodi blizu PROPELERJA lahko povzroči poškodbo ali smrt.
- Zastrupitev z ogljikovim monoksidom (CO) iz izpuha motorja lahko povzroči poškodbe ali smrt. Med delovanjem motorja ne ležite ali klečite na deski, prečki ali vstopni ploščadi.
 - Pred in med uporabo vedno preverjajte, da **VRV NI BLIZU NOBENEGA DELA TELESA**.
 - Vedno nosite ustrezno velike reševalne jopiče (PFD), ki jih je odobrila agencija v vaši državi, USCG tipa III, ISO itd.
- Nikoli ne dovolite, da bi si uporabnik ali potnik v plavilu ovili vrv okoli rok. Nikoli ne vrzite vrvi in ročaj nazaj deskarju, da bi ta ostal v vodnem razorju izza plovila.
 - Vrv se raztegne. Ob nenadnem izpustu ročaja se lahko vrv in ročaj sprožita osebo v plavilu ali uporabnika.
 - Pred uporabo **VEDNO PREBERITE UPORABNIŠKI PRIROČNIK**. Ne odstranite opozorila.

ZA ZMANJŠANJE NEVARNOSTI POŠKODB ALI SMRTI UPOŠTEVAJTE TE SMERNICE IN VARNOSTNI KODEKSE ZA VODNE ŠPORTE:

Smučti in vezi: Zagotovite združljivost opreme. Upoštevalite uporabniški priročnik, priporočila proizvajalca, navodila za namestitve in/ali se posvetujte z usposobljenim tehnikom.

- Vedno preglejte smuči, plavuti in vezi, če imajo zrahljane vijake, so obrabljeni, razpokani, raztrgani ali če jim odstopajo plasti.
- Vedno zagotovite, da so vezi in plavuti čvrsto pritrjene na smuči.
- Ne uporabljajte obrabljene ali poškodovane opreme.

Nomešanje smuči in vezi: Vezi ne sme uporabljati nihče, če se mu dobro ne prilagajajo.

- Vezi in stopala si namočite samo z vodo.
- Vezi se morajo dobro prilagati, vendar ne pretresno.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

V nobenem primeru dna ni dovoljeno voskati, lakirati ali spreminjati. Čistite samo z milom in vodo. Pri uporabi v slani ali slankasti vodi je treba opremo po uporabi temeljito sprati.

ŠHRANJEVANJE

Žive barve bodo ob dolgoročni izpostavljenosti soncu zbledle. **TO NI RAZLOG ZA REKLAMACIJO.** Za zaščito svojega izdelka Jobe pred UV-žarki sončne svetlobe ga hranite v primerni vreči, ko ga ne uporabljate.

DVE LETI (2) OMEJENA GARANCIJA

Garancije za izdelke in obveznosti podjetja Jobe Sports International, navedene spodaj, veljajo namesto kakršnih koli drugih izrecnih garancijskih obveznosti podjetja Jobe Sports International, njegovih distributerjev ali prodajalcev. Za obdobje dve leti leta od datuma nakupa za izdelek velja jamstvo, da je izdelek brez materialnih in proizvodnih napak. Garancije in omejitve veljajo samo za prvotnega kupca ali osebo, za katero je bil izdelek prvotno kupljen. Da popravila ali zamenjavo izdelka mu priložite svoje ime, naslov, telefonsko številko in opis težave ter dokazilo o nakupu (račun) in izdelek vrnite v trgovino, kjer ste ga prvotno kupili. Za poravnavo garancijskega zahtevka se mora trgovina obrniti na podjetje Jobe Sports International. Podjetje Jobe Sports International bo po presoji proizvajalca izdelek brezplačno popravilo ali zamenjalo, če se je izdelek zlomil ali pa ima materialne ali proizvodne napake. Garancija za popravljene ali zamenjane izdelke velja do izteka prvotnega garancijskega obdobja.

GARANCIJA NE ZAJEMA:

- Stroškov vračila izdelka podjetju Jobe Sports International.
- Poškodb zaradi napačnega ravnanja z izdelkom, nepravilnega vzdrževanja, sprememb ali neustreznega skladiščenja izdelka.
- Normalne obrabe, vključno s praskami, zgibi, udrtinami, ki nastanejo zaradi normalne uporabe, ali bledenja barve.
- Poškodb, nastalih zaradi sprememb in/ali uporabe opreme, ki ni bila priložena ob nakupu izdelka. Sem sodijo pritrilni sistemi za pritrnitev plavuti in vezi, rezanje in preoblikovanje desk, premazi in/ali pritrilni deli itd.
- Poškodb, nastalih ob nesreči, zlorabi ali napačni uporabi npr. kot tobogan s pomola, pri speljevanju s pomola ali plaže, trčenje ob trd predmet, udarec ročaja vlečne vrvi ob izdelek itd. Glede upravičenosti do nadomestila škode presoja osebe na garancijskem oddelku podjetja Jobe Sports International.
- Izdelkov, ki se uporabljajo v komercialnih, najemniških, predstavitenih ali poučevalnih programih.
- Morebitna škoda, nastala zaradi drsnikov ali vodil. **NE** uporabljajte drsnikov/vodil, če želite obdržati svojo garancijo. Za to pravilo ni izjem.

JAMSTVO IN PRIMERNOST ZA UPORABO

Dejavnosti, pri katerih se uporabljajo izdelki podjetja Jobe Sports International, so povezane z nevarnostjo tveganja telesnih poškodb. Podjetje Jobe Sports International ne prevzema nobene odgovornosti za morebitne nezgodne ali posledične škode, vključno s telesnimi poškodbami. Podjetje Jobe Sports International prevzema odgovornost zgolj za zamenjavo ali popravilo svojih izdelkov, izpostavljenih tukaj omenjenim pogojem.

VARNOSTNI PRAVILNIK ZA VOŽNJO PO VODI

PREDEN GRESTE V VODO: Pred uporabo je priporočljivo, da preberete navodila za smučanje ali deskanje na vodi. Navodila vas bodo seznanila s splošnimi varnostnimi smernicami in pravilnimi tehnikami smučanja ali deskanja na vodi, s čimer boste zmanjšali tveganje za poškodbe. Za več informacij o Solah smučanja ali deskanja na vodi se obrnite na svojega prodajalca, zvezo ali lokalni klub za smučanje na vodi.

- Poznati morate tudi zvezne, državne in lokalne zakone, ki veljajo na vašem območju.
- Če ne poznate voda, se posvetujte z nekom, ki jih, da vam pove o morebitnih skritih nevarnostih in stvareh, ki se jim morate izogniti.
- Ne glede na to, ali načrtujete, da boste v vodnem plovilu ali na smučeh/deski za nekom, je pomembno, da nosite ustrezni reševalni jopič (PDF), odobren s strani varnostne agencije v vaši državi, tipa USCG III, ISO itd.
- Pred vsako uporabo preglejte vso opremo, vezi, plavuti, cevi, priključke, vlečno vrv in reševalni pripomoček. Ne jih uporabljajte, če so poškodovani.

VARNOST VODNEGA PLOVILA: Usposobljen in odgovoren voznik je najpomembnejša varnostna naprava na kateremkoli vodnem plovilu.

- Nikoli ne upravljajte vodnega plovila ali smučajte ali deskajte na vodi pod vplivom alkohola ali drog.
- Za dodatno obtežitev uporabljajte samo vodne uteži ali ljudi.
- Nikoli ne prekoračite največjega dovoljenega števila potnikov ali največje teže za vodno plovilo.
- Nikoli potnikom ne dovolite, da bi viseli čez rob vodnega plovila ali vlečne naprave oz. da bi sedeli na robnici ali kjerkoli izven običajnega območja za sedenje.
- Nikoli ne dovolite, da bi se voda prelivala prek premca ali robnic vodnega plovila.
- Neenakomerna razporeditev teže ali dodatna obtežitev lahko vpliva na odzivanje vodnega plovila pri krmarjenju.

OGLJIKOV MONOKSID: Izpušni plini iz motorja na vodnem plovilu vsebujejo ogljikov monoksid (CO), ki je strupen plin brez barve in vonja.

Prekomerni tlak v pločevinki s CO lahko povzroči hude poškodbe ali smrt. Upoštevajte ta nasvet, da preprečite poškodbe.

- Nikoli vas ne smejo vleči "za ploščad", kar pomeni, da se držite neposredno za vstopno ploščad ali vas vlečejo neposredno za plovilom. Tukaj bo namreč CO.
- Med delovanjem motorja ne sedite na krmnem zrcalu ali vstopni ploščadi.
- Zagotovite, da je motor pravilno uglašen in dobro deluje. Nepravilno uglašen motor proizvaja prekomerne izpušne pline in CO.
- Če zavohate izpušne pline, se umaknite s tega položaja.
- Pojdite na spletno stran ameriške obalne straže: www.uscgboating.org, kjer boste našli več informacij o tem, kako zaščititi sebe in druge pred nevarnostjo CO-ja.

VLEČNE VRVI: Vlečne vrvi so na voljo v različnih dolžinah in jakostih za različne aktivnosti. Priprčajte se, da so vrvi, ki jih uporabljate, primerne za smučanje ali deskanje na vodi in da so v dobrem stanju.

- Nikoli ne uporabljajte vrvi, ki so razcefrane, zavozlane, razparane ali razbarvane od uporabe ali ker so ležale na soncu. Če se vrv med uporabo pretрга, lahko udari v smučarja/deskarja ali v plovilo, kjer lahko udari potnike. Vlečne vrvi, na katerih so vidni znaki poškodb, takoj zamenjajte.
- Za vleko smučarja ali deskarja na vodi nikoli ne uporabljajte vlečnih vrvi z elastičnim materialom.
- Vrv mora biti ustrezno pritrjena na vodno plovilo za pritrilni material, predviden za vleko. Za navodila za pravilno pritržitev vlečne vrvi za vsak vodni šport glejte uporabniški priročnik plovila.
- Ljudje in vlečne vrvi nikoli ne smejo biti v bližini propelerja, niti med delovanjem motorja v prostem teku.
- Če se vlečna vrv zaplete v propeler, zaustavite motor, izvlecite ključ in ga dajte v svoj žep, preden greste odvozlati vrv.
- Vlečne vrvi je treba lepo zložiti v čolnu, kadar jih ne uporabljate.

PRIPRAVE NA SMUČANJE ALI DESKANJE NA VODI: Nekdo drug, razen voznika, mora vedno stati na čolnu in opazovati smučarja/deskarja.

- Voznik mora poznati izkušnje in sposobnosti smučarja/deskarja.
- Voznik, opazovalec in smučar/deskar se morajo pred začetkom strinjati glede ročnih signalov. Signali morajo vsebovati PRIPRAVLJEN, ZAUSTAVI, POSPEŠI ali UPOČASNI.
- Motor zaženite šele, ko se prepričate, da ni nikogar v vodi blizu propelerja.
- Ko se ljudje spuščajo v vodo ali prihajajo iz nje ali pa so v vodi blizu plovila, zaustavite motor.
- Vedno se prepričajte, da vrv nikoli ni ovita okrog nikogaršnje dlani, roke, noge ali drugega dela telesa.
- Zaženite plovilo in počasi speljite, dokler se vlečna vrv ne napne.
- Ko smučar/deskar pokaže, da je PRIPRAVLJEN in pred čolnom ni prometa, speljite naravnost. Hitrost med vožnjo prilagajajte glede na signale, ki jih kaže smučar/deskar.

SMUČANJE ALI DESKANJE NA VODI: Vodno plovilo in smučar/deskar na vodi morata vedno biti zadosti oddaljena od ovir, tako da smučar/deskar, ki pade ali smuča, in/ali plovilo ne more trčiti ob kakršnekoli ovire.

- Ne uporabljajte v plitvi vodi ali blizu obale, pomolov, nasipov, plavalcev, drugih plovil ali kakršnihkoli drugih ovir.
- Uporabljajte samo v vodi.
- Nikoli ne skušajte začeti s smučanjem/deskanjem s kopnega ali pomola. To vedno poveča nevarnost poškodb ali smrti.
- Vedno nosite ustrezno velike reševalne jopiče (PDF), ki jih je odobrila agencija v vaši državi, USCG tipa III, ISO itd.
- Hitreje kot smučate ali deskate na vodi, večja je nevarnost poškodb.
- Nikoli ne delajte ostrih zavojev, pri katerih bi se lahko vlečna vrv preveč zrahljala.
- Smučarja/deskarja je treba vleči z ustrezno hitrostjo glede na njegovo stopnjo sposobnosti.

ČE SMUČAR ALI DESKAR PADE: Padci in poškodbe so pri smučanju ali deskanju na vodi pogosti.

- Ko smučar/deskar pade, počasi s čolnom zaplute okoli njega, da mu približate ročaj vlečne vrvi ali ga poberete.
- Ko ste v bližini padlega smučarja/deskarja na vodi, prestavite v nevtrarno prestavo.
- Vedno imejte padlega smučarja/deskarja na očeh in na voznikovi strani plovila.
- Na plovilo obesite rdečo ali oranžno zastavico, ki označuje, da je oseba v vodi, da opozorite druga plovila.

Opozorila in prakse v varnostnem pravilniku za vodne športne predstavljajo pogosta tveganja, na katera lahko naletijo uporabniki. Pravilnik ne zajema vseh možnih tveganj ali nevarnosti, zato uporabljajte zdravo pamet in dobro presojo.

Návod na použitie: VLEČNÉ LANO

Vodné športy môžu byť bezpečné a zábavné pre všetky skupiny nadšencov. Používateľskú príručku sme pripravili, aby sme zvýšili vašu radosť zo športu. Jej cieľom je upozorniť vás na potenciálne nebezpečné podmienky, ktoré môžu vzniknúť pri všetkých vodných športoch.

KÓDEX ZODPOVEDNOSTI PRE VODNÉ ŠPORTY

Uvedomte si, že pri činkovaní a vodných športoch existujú riziká, ktoré môže pomôcť znížiť správny úsudok a pozornosť osôb. Ak chcete mať väčší pôžitok z vodných športov, dodržiavajte nasledovných desať bodov kódexu.

PRI VODNÝCH ŠPORTOCH MÁTE POVINNOSŤ:

- **VZDY** sa oboznámí s platnými zákonmi, plavebnými cestami a spojenými rizikami • **VZDY** majte okrem vodiča aj schopného pozorovateľa a dohodnuté signály rúk • **VZDY** majte oblečenú dobre priliehajúcu záchrannú vestu, ktorú schválili príslušné úrady vo vašej krajine • **VZDY** si prečítajte návod na použitie a pred použitím skontrolujte vybavenie • **VZDY** lyžujte a jazdíte kontrolovane, vhodnými rýchlosťami a v rámci svojich schopností • **VZDY** vypnite zapalovanie, ak sa niekto nachádza v blízkosti pohonnej jednotky plavidla • **VZDY** sa zdržiavajte mimo výfuku motora, aby ste predišli otrave oxidom uhľoňatým • **NIKDY** sa neprihajujte k vlečnej plošine a ani sa jej nedotýkajte, ak motor beží • **NIKDY** nelyžujte alebo nejazdíte v blízkosti plavcov, plytké vody, ostatných lodiek alebo prekážok • **NIKDY** neriadte plavidlo, nelyžujte, ani nejazdíte pod vplyvom alkoholu alebo drog.

VAROVANIE!

Použitie tohto výrobku a zúčastňovanie sa športových aktivít zahŕňa RIZIKÁ SPOJENÉ SO ZRANENAMI ALEBO SMŔTOU.

- **SKONTROLUJTE LANO**, držadlo a spojovacie časti pred každým použitím. V prípade poškodenia vybavenie nepoužívajte.
 - Toto lano je určené na ťahanie len jedného človeka. Akékoľvek iné použitie môže spôsobiť poškodenie lana.
 - Pred a počas používania sa **UJISTITE, ŽE V LANE NIE SÚ ZACHYTENÉ ŽIADNE ČASTI ĽUDSKÉHO TEĽA**.
- Natiahnutie lana, náhle uvoľnenie držadla môže spôsobiť náhle vystrelenie späť a tým zranenie cestujúcich alebo používateľa.
 - **VZDY SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE** pred začatím používania. Neodstraňujte štítky s Varovaním
 - Ruky, nohy alebo hlavu nikdy nekladajte do priestoru rukoväte, pretože sa môžete vážne alebo smrteľne zraniť.

VAROVANIE!

Použitie tohto výrobku a zúčastňovanie sa športových aktivít zahŕňa RIZIKÁ SPOJENÉ SO ZRANENAMI ALEBO SMŔTOU.

- **SKONTROLUJTE LANO** a spojovacie časti pred každým použitím. V prípade poškodenia vybavenie nepoužívajte.
 - Lano je určené na ťahanie maximálne [jednej, dvoch, troch, štyroch, siestich] osôb alebo [170 (77), 340 (154), 510 (231), 680 (308), 1020 (465)] libier (kg) na nafukovacej hadici. Akékoľvek iné použitie môže spôsobiť poškodenie lana.
 - Pred a počas používania sa **UJISTITE, ŽE V LANE NIE SÚ ZACHYTENÉ ŽIADNE ČASTI ĽUDSKÉHO TEĽA**.
- Natiahnutie lana. Rozpogzenie alebo pretrhnutie lana môže spôsobiť náhle vystrelenie lana naspäť a tým zranenie cestujúcich alebo používateľa.
 - **VZDY SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE** pred začatím používania. Neodstraňujte štítky s Varovaním

VAROVANIE!

Použitie tohto výrobku a zúčastňovanie sa športových aktivít zahŕňa RIZIKÁ SPOJENÉ SO ZRANENAMI ALEBO SMŔTOU. Na zmenšenie rizík:

- **SKONTROLUJTE LANO** a spojovacie časti pred každým použitím. V prípade poškodenia vybavenie nepoužívajte.
 - Toto lano je určené na ťahanie len jedného človeka. Akékoľvek iné použitie môže spôsobiť poškodenie lana.
 - Wakesurfing v blízkosti **ĽODNEJ SKRUTKY** môže spôsobiť zranenie alebo smrť.
 - Otrava oxidom uhoľoňatým (CO) z výfukových plynov motora môže spôsobiť poškodenie zdravia alebo smrť. Keď je motor zapnutý, nelhajte si ani nekladajte na dosku, zadný nosník plavidla ani na nalodovaciu plošinu.
 - Pred a počas používania sa **UJISTITE, ŽE V LANE NIE SÚ ZACHYTENÉ ŽIADNE ČASTI ĽUDSKÉHO TEĽA**.
- Vždy majte oblečenú dobre priliehajúcu záchrannú vestu (PFD), ktorú schválili príslušné úrady vo vašej krajine a ktorá spĺňa požiadavky noriem USCG typ III, ISO a ďalších.
- Nikdy nedovoľte, aby jazdec alebo cestujúci na plavidle ručne nuputali lano. Nikdy nehadzte lano a držadlo späť jazdcovi, aby sa udržal v brázde.
 - Natiahnutie lana. • Náhle uvoľnenie držadla môže spôsobiť vystrelenie lana a držadla naspäť a tým zasiahnutie cestujúcich alebo používateľa, čo môže mať za následok zranenie.

NA ZNÍŽENIE RIZIKA ÚRAZU ALEBO ÚRAZU S NÁSLEDKOM SMRTI POSTUPLUJE PODĽA TÝCHTO POKYNOV A KÓDEXU BEZPEČNOSTI PRE VODNÉ ŠPORTY:

Ležte a viazanie: Uistite sa o kompatibilitate vašich športových potrieb pomocou používateľskej príručky, odporúčaní výrobcu, pokynov k inštalácii a/alebo prekonzultujte to s riadne vyškoleným technikom.

- Vždy skontrolujte lyže, plutvičky a viazanie, či nemajú uvoľnené skrutky a nenesú znaky opotrebovania, prasklín, delaminácie alebo roztrhnutia.
- Vždy sa uistite, že viazanie a plutvičky sú riadne upnuté k lyžiam.
- Nepoužívajte opotrebované alebo poškodené zariadenie.

Nastavenie vašich lyží a viazania: Viazanie nemôžu používať osoby, pre ktoré viazanie nebolo prispôbené a nastavené.

- Viazanie a nohy namaččajte len vo vode.
- Viazanie má byť uviazané, aby bolo pohodlné, ale nie tesné.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Spodnú časť za žiadnych okolností nevoskujte, nenatierajte ani inak neupravujte. Na čistenie používajte iba mydlo a vodu. Po každom použití v slanej alebo poloslanej vode produkt dôkladne opláchnite.

SKLADOVANIE

Jasné farby produktu vylebnú, pokiaľ bude výrobok vystavený dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia. **TO NIE JE PREDMETOM ZÁRUKY.** Svoj produkt značky Jobe chráňte pred ultrafialovým lúčmi slnečného žiarenia, akolia ho nepoužívate, a to skladovaním vo vhodnom obale

DVA ROKY (2) OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Záruku na produkt a povinnosti Jobe Sports International nižšie uvedené nahrádzajú akékoľvek iné záručné povinnosti spoločnosti Jobe Sports International, jej distribútorov alebo maloobchodných predajcov. Od dátumu nákupu sa na produkt vzťahuje dva roky záruka. Že produkt neobsahuje chyby použitých materiálov a chyby spôsobené pri výrobe. Záruka a obmedzenia sa vzťahujú iba na pôvodného nadobúdateľa alebo osobu, pre ktorú bol produkt pôvodne nadobudnutý. V prípade, že požadujete opravu alebo výmenu, uveďte k produktu svoje meno, adresu, telefónne číslo, opis problému a účelový doklad o kúpe produktu (bloček) a vráťte produkt na predajné miesto, kde ste produkt pôvodne zakúpili. Predajné miesto musí kontaktovať spoločnosť Jobe Sports International s informáciou o výmene vysporiadania reklamácie. Podľa svojich možností Jobe Sports International opraví alebo vymení produkt bezplatne, pokiaľ došlo o produktu k zlomeniu, je chybný z dôvodu použitých materiálov alebo výroby. Na opravené alebo vymenené položky sa vzťahuje záruka po celý zvyšok pôvodnej záručnej lehoty.

ZÁRUKA NEZAHŔŇA A NEVZŤAHUJE SA NA:

- Náklady spojené so spätnými zásielkami do Jobe Sports International
- Poškodenie spôsobené nesprávnou manipuláciou, nevhodnou údržbou, úpravami alebo nesprávnym skladovaním.
- Poškodenie spôsobené bežným opotrebovaním a používaním vrátane skrabancov, zárezov, preliačín z manipulácie alebo vylebných farieb.
- Poškodenie spôsobené úpravami a/alebo používaním zariadenia, ktoré nebolo zakúpené s našim produktom. To zahŕňa skrutkové systémy na upnutie plutvičiek a viazania, rezacie a tvarovacie dosky, prekrytie alebo časti viazania a ine.
- Poškodenie spôsobené nehodou, nesprávnym používaním alebo kĺzaním v doku a na pláži, nárazom o pevný predmet, nárazom rukoväte vlečného lana o produkt, atď. Uznanie škody alebo situácie správny podobného charakteru je na zverejnení reklamačného oddelenia spoločnosti Jobe Sports International.
- Produkty používané v komerčných, najomných, demo alebo tréningových programoch.
- Poškodenia spôsobené kľazkami a kolajnicami. Pokiaľ nechcete stratiť záruku na produkt **NEPOUŽÍVAJTE** kľazky/kolajničky. Pri tomto pravidle nie sú žiadne výnimky.

ZODPOVEDNOSŤ A VHDNOSŤ POUŽITIA

Činnosť, pri ktorých sa používajú produkty Jobe Sports International, môžu predstavovať isté riziká úrazov osôb, ktoré vyplývajú z takýchto činností. Jobe Sports International nenesie zodpovednosť voči užívateľom tretích strán za akékoľvek náhodné škody alebo následné škody vrátane náhrad škôd na zdraví mimo svojej zodpovednosti za výmenu alebo opravu svojich produktov a to za podmienok ustanovených nižšie.

KÓDEX BEZPEČNOSTI PRE VODNÉ ŠPORTY

PRED VSTUPOM DO VODY: Pred použitím si prečítajte pokyny pre lyžiarov a jazdcov. Pokyny vám vysvetlia všeobecné pravidlá bezpečnosti a správne techniky lyžovania alebo jazdenia, ktoré prispievajú k zníženiu rizika zranenia. Pre viac informácií o školách lyžovania alebo jazdenia kontaktujte svojho obchodníka, združenie alebo miestny lyžiarsky klub.

- Oboznámte sa s federálnymi, štátnymi a miestnymi predpismi, ktoré platia vo vašej oblasti.
- Ak vodnú trasu nepoznáte, opýtajte sa niekoho, kto ju pozná, na akékoľvek skryté nebezpečenstvá alebo čokolky, čomu by ste sa mali vyhnúť.
- Či už plánujete viesť sa na plavidle, lyžovať alebo jazdiť za plavidlom, je dôležité, aby ste mali oblečenú dobre priliehajúcu záchrannú vestu (PFD), ktorú schválili príslušné úrady vo vašej krajine a ktorá spĺňa požiadavky noriem USCG typ III, ISO a ďalších.
- Pred každým použitím skontrolujte celé vybavenie, zamerajte sa na väzby, plutvy, tubu, prílohu, ťažné lano a plávajúci prostriedok. V prípade poškodenia vybavenie nepoužívajte.

ZÁSADY BEZPEČNOSTI NA PLAVIDLE: Najväčšie bezpečie pre každé plavidlo predstavuje skúsený a zodpovedný vodič.

- Nikdy neriadte plavidlo, nelyžujte ani nejazdíte pod vplyvom alkoholu alebo drog.
- Ako dodatočnú váhu používajte len vodný balast a osoby.
- Nikdy neprekročte obmedzenie maximálnej hmotnosti alebo počtu cestujúcich v plavidle.
- Cestujúcim nikdy nedovoľte vykláňanie z plavidla alebo vlečnej plošiny, ani sedenie na okrajnici plavidla a inom mieste okrem bežnej časti na sedenie.
- Vždy dbajte na to, aby voda nepretiekala ponad steny ani okrajnice plavidla.
- Nerovnomerné rozloženie hmotnosti alebo nadmerná hmotnosť môže ovplyvniť riadenie plavidla.

OXID UHOĽNATÝ: Výfukové plyny z motora plavidla obsahujú oxid uhoľnatý (CO), ktorý je bezfarebný a jedovatý plyn bez zápachu. Nadmerný kontakt s CO môže spôsobiť vážne zranenia alebo smrť. Dodržujte tieto odporúčania a vyhýbajte sa zraneniam.

- Nikdy sa nenechajte ťahať tak, že sa budete držať nalodovacej plošiny, alebo v bezprostrednej vzdialenosti za plavidlom. Toto sú miesta, kde sa zdržiava oxid uhoľnatý (CO).
- Keď je zapnutý motor, nesedte na nosníku plavidla ani na nalodovacej plošine.
- Uistite sa, že motor je správne naladený a funguje dobre. Nesprávne naladený motor vyrába nadmerné množstvo výfukových plynov a CO.
- Nezdriavajte sa na mieste, kde začítie výfukové plyny.
- Pre viac informácií o tom, ako môžete chrániť seba a ostatných pred nebezpečným oxidom uhoľnatým, navštívte webovú stránku Pobrežnej stráže Spojených štátov amerických na www.uscgboating.org

ŤAŽNÉ LANÁ: Ťažné laná na rôzne aktivity sú dostupné v rôznych dĺžkach a s rôznou pevnosťou. Uistite sa, že každé lano, ktoré používate, je vhodné na lyžovanie či jazdenie, a že je v dobrom stave.

- Nikdy nepoužívajte lano, ktoré je rozštípené, zauzlené, rozpletené, zblednuté kvôli jeho opotrebeniu, a ani lano, ktoré ste ponechali pod vplyvom slnečného žiarenia. Ak sa lano pretrhne počas používania, odtrhnuté lano sa môže odraziť na lyžiara/jazdca, ktorého ťahalo, alebo na plavidlo, kde môže zasiahnuť cestujúcich.
- Ťažné laná vymeňte pri akýchkoľvek náznakoch poškodenia.
- Na ťahanie lyžiarov a jazdcov nikdy nepoužívajte ťažné laná z elastickeho materiálu ani z materiálu na bungee jumping.
- Lano musí byť pripojené na plavidlo schváleným spôsobom pomocou príslušenstva určeného na ťahanie. Pokyny na správne pripojenie ťažného lana pre každý vodný šport nájdete v príručke pre používateľov k vašej lodi.
- Vždy zabezpečte, aby ľudia ani ťažné laná neprišli do kontaktu s vrtulou, a to ani pri voľnobehu.
- V prípade, že sa ťažné lano zamotá do vrtule, vypnite motor, vyberte kľúč a dajte si ho do vrecka, skôr než lano začnete rozmotávať.
- Keď ťažné laná nepoužívate, starostlivo ich uskladnite na lodi.

PRI PRAVA NA LYŽOVANIE ALEBO JAZDENIE: Okrem vodiča musí ďalšia osoba vždy sledovať a dozerať na lyžiara/jazdca.

- Uistite sa, že vodič je oboznámený so skúsenosťami a úrovňou schopností lyžiara/jazdca.
- Pred lyžovaním či jazdením si vodič, pozorovateľ a lyžiar/jazdec musia dohodnúť ručné signály na dorozumievanie. Dohodnite si signály ako PRIPRAVENÝ, ZASTAVIŤ, ZRYCHLIŤ a SPOMALIŤ.
- Motor zapnite až vtedy, keď ste sa uistili, že vo vode nie je nikto v blízkosti vrtule.
- Keď cestujúci na plavidlo nastupujú alebo z neho vystupujú, alebo ak sú vo vode v blízkosti plavidla ľudia, motor vypnite.
- Vždy skontrolujte, či nie je ťažné lano zamotané okolo niečích dlani, rúk, nôh alebo iných častí tela.
- Zapnite motor plavidla a pomaly sa začnite pohybovať, až kým sa lano nenapne.
- Keď lyžiar/jazdec dá pokyn PRIPRAVENÝ a pred vami nie je žiadna preháňka, rozbehnite sa v priamom smere. Rýchlosť jazdy prispôbte pokynom lyžiara/jazdca.

LYŽOVANIE ALEBO JAZDENIE: Plavidlo a lyžiar/jazdec musia zachovávať dostatočnú vzdialenosť od prekážok, aby plavidlo ani lyžiar/jazdec v prípade pádu alebo počas jazdy nenarazili na žiadne prekážky.

- Nelyžujte sa ani nejazdíte v plytkých vodách, ani v blízkosti pobrežia, dokov, pilierov, plavcov, iných plavidiel alebo akýchkoľvek iných prekážok.
- Lyžujte a jazdte len na vode.
- Nikdy sa nepokúšajte lyžovať alebo jazdiť na pevnine alebo so štartom z doku. Vystavili by ste sa vyššiemu riziku škody na zdraví alebo smrti.
- Vždy majte oblečenú dobre priliehajúcu záchrannú vestu (PFD), ktorú schválili príslušné úrady vo vašej krajine a ktorá spĺňa požiadavky noriem USCG typ III, ISO a ďalších.
- Čím rýchlejšie lyžujete alebo jazdíte, tým vyššiemu riziku zranenia sa vystavujete.
- Nikdy nerobte ostré zákruty, ktoré môžu vyvolať prakový efekt na rýchlosť jazdy lyžiara/jazdca.
- Lyžiar/jazdec sa musí nechať ťahať pri rýchlosti, ktorá je vhodná pre jeho úroveň schopnosti.

PÁDY LYŽIAROV ALEBO JAZDCOV: Pády a zranenia sú pri lyžovaní alebo jazdení časté.

- Pomaly sa otočte okolo lyžiara/jazdca, ktorý spadol, aby ste mu vrátili rukoväť ťažného lana alebo ho vyzdvihli.
- V blízkosti lyžiarov/jazdcov, ktorí spadli, plavidlo uveďte do neutrálu.
- Lyžiarov/jazdcov, ktorí spadli do vody, majte vždy v dohľade a na strane vodiča plavidla.
- Vložte červenú alebo oranžovú vlajku, ktorá signalizuje, že je vo vode lyžiar, aby ste na to upozornili ostatné plavidlá.

Upozornenia a zásady v kódexe bezpečnosti pre vodné športy vychádzajú z bežných rizík, s ktorými sa používatelia stretávajú. Kódex nepokrýva všetky možné riziká ani nebezpečenstvá. Prosíme, využite zdravý rozum a dobrý úsudok.

Brugermanual: TRÆKLINE

Vandsport kan være sjovt og sikkert for entusiaster på alle niveauer. Vi præsenterer denne brugermanual for at forøge din fornøjelse af denne sport. Den er beregnet til at advare dig om nogle af de potentielt farlige situationer, der kan opstå under alle vandsportsgrene.

ANSVARLIGHEDSKODEKS FOR VANDSPORT

Vær bevidst om at der er risici ved badesjåler og vandsport som en god dømmekraft og personlig bevidsthed kan være med til at reducere. For at øge din glæde ved vandsport, skal du følge de ti elementer i kodekset.

VED VANDSPORT ER DET DIT ANSVAR:

- **ALTID** at sætte dig ind i de gældende love, vandveje og forbundne risici • **ALTID** at have en kompetent observator ud over bådføreren, og aftalte håndsignaler • **ALTID** at bære en korrekt tilpasset redningsvest, som er godkendt af agenturet i dit land • **ALTID** at læse brugermanualen og inspicere udstyret før brugen • **ALTID** at stå på ski og køre under kontrol, ved passende hastigheder, og inden for dine begrænsninger • **ALTID** at slukke tændingen, hvis nogen er i nærheden af fartøjets kraftoverførselsenhed • **ALTID** at holde afstand til motorudstødning for at undgå kulliteforgiftning • **ALDRIG** at udføre "platformtræk" eller bære svømmeplatformen, mens motoren kører • **ALDRIG** at stå på ski eller køre nær svømmere, lavt vand, andre både eller hindringer • **ALDRIG** at betjene fartøjer, ski, eller kører, hvis du er påvirket af alkohol eller stoffer

⚠ ADVARSEL!

Brugen af dette produkt og deltagelse i denne sport INVOLVERER FORBUNDNE RISICI FOR ALLVORIGE ELLER DØDELIGE KVÆSTELSER.

- **INSPIERCER LINE**, greb og konnekterer for hver anvendelse. Må ikke anvendes, hvis beskadiget.
- Denne line er udelukkende beregnet til træk af en enkelt person. Enhver anden anvendelse kan medføre fejlfunktion på linen.
- **SØRG FOR AT LINEN ER FRI** af samtlige legemsdele før og under brugen.
- Strækkes linen, eller slippes grebet pludseligt, kan det medføre at linen og grebet slynges tilbage og kvæster passagerer eller bruger.
- **LÆS ALTID BRUGERMANUALEN** før brugen. Fjern ikke advarslen.
- Indsæt aldrig arme, ben eller hoved i grebssektionen, da dette kan medføre alvorlige eller dødelige kvæstelser.

⚠ ADVARSEL!

Brugen af dette produkt og deltagelse i denne sport INVOLVERER FORBUNDNE RISICI FOR ALLVORIGE ELLER DØDELIGE KVÆSTELSER.

- Denne line er udelukkende beregnet til træk af maksimalt [en, to, tre, fire, seks] person(er) eller [77, 154, 231, 308, 463] kg på en opstillet tube. Enhver anden anvendelse kan medføre fejlfunktion på linen.
- **SØRG FOR AT LINEN ER FRI AF SAMTLIGE LEGEMSDELE** før og under brugen.
- Stræk af liner. Fejlagtig tilslutning eller brud på en line kan medføre at linen slynges tilbage og kvæster passagerer eller bruger.
- **LÆS ALTID BRUGERMANUALEN** før brugen. Fjern ikke advarslen.

⚠ ADVARSEL!

Brugen af dette produkt og deltagelse i denne sport INVOLVERER FORBUNDNE RISICI FOR ALLVORIGE ELLER DØDELIGE KVÆSTELSER. For at reducere risici:

- Denne line er udelukkende beregnet til træk af en enkelt person. Enhver anden anvendelse kan medføre fejlfunktion på linen.
- **Wakesurfing** nær en **SKRUE** kan medføre alvorlige eller dødelige kvæstelser.
- **SØRG FOR AT LINEN ER FRI AF SAMTLIGE LEGEMSDELE** før og under brugen.
- Bær altid en korrekt tilpasset redningsvest (PFD), som er godkendt af agenturet i dit land, USCG, Type III, ISO, etc.
- Lad aldrig køreren eller passagerer i fartøjet vikle linen op i hænderne. Kast aldrig en line og greb tilbage til køreren for at denne kan blive i kølvandet.
- Stræk af liner. Slippes grebet pludseligt, kan det medføre at linen og grebet slynges tilbage og rammer passagerer eller bruger, hvilket medfører kvæstelser.
- **LÆS ALTID BRUGERMANUALEN** før brugen. Fjern ikke advarslen.

FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR KVÆSTELSER ELLER DØDSFALD SKAL DU FØLGE DISSE RETNINGSLINJER OG SIKKERHEDSKODEN FOR VANDSPORT:

- Ski og bindinger: Sørg for at udstyret er kompatibelt ved at følge din brugermanual, producentens anbefalinger, installationsinstruktioner, og/eller konsulter en faguddannet tekniker.
- Inspicér altid vandski, styrefinner og bindinger for løse skruer, slid, revner, delaminering eller flænger.
 - Sørg altid for at bindinger og styrefinner er fastgjort sikkert til skien.
 - Anvend ikke slidt eller beskadiget udstyr.

Tilpasning af dine ski og bindinger: Bindinger må ikke anvendes til personer, som de ikke er tilpasset korrekt til.

- Gør kun binding og fadder våde med vand.
- Bindingen bør sidde tæt, men ikke stramt.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Bunden må under ingen omstændigheder vokses, males eller modificeres. Rengør udelukkende med sæbe og vand. Skyl grundigt efter hver brug ved anvendelse i saltvand eller brakvand.

OPBEVARING

Stærke farver vil falme hvis de udsættes for sollys i længere tid. **DETTE ER IKKE DÆKKET AF GARANTIN.** For at beskytte dit Jobe-produkt mod ultraviolette solstråler, skal du opbevare dit produkt i en egnet taske, når det ikke bruges.

TO (2) ÅRS BEGRÆNSET GARANTI

Stærkstående produktgaranti og forpligtelse for Jobe Sports International træder i stedet for samtlige andre udtrykkelige garantier for forpligtelse for Jobe Sports International, dennes distributører eller forhandlere. Produktet garanteres frit for materiale- og kvalitetsmangler i et tidsrum på to år fra købsdatoen. Garantierne og begrænsningerne omfatter udelukkende den oprindelige køber eller den person, som produktet oprindeligt er købt til. For at opnå reparation eller udskidning skal du vedhæfte navn, adresse, telefonnummer, beskrivelse af problemet og købebevis (kvittering) til dit produkt og returnere produktet til den forhandler, hvor det oprindelige køb fandt sted. Forhandleren skal kontakte Jobe Sports International for en aftale vedrørende garantien. Jobe Sports International vil, efter producentens eget skøn, reparere eller udskifte ethvert produkt som går i stykker eller har materiale- eller kvalitetsdefekter, uden beregning. Reparerede eller udskidte dele dækkes i den resterende, originale garantiperiode.

GARANTIN DÆKKER IKKE:

- Ormkostninger for returforsendelser til Jobe Sports International.
- Skader grundet ukorrekt håndtering, ukorrekt vedligeholdelse, modifikationer eller ukorrekt opbevaring.
- Normalt slid, herunder ridser, hakker, buler fra håndtering eller falden.
- Skader forårsaget af modifikationer og/eller brug af udstyr, som ikke er leveret ved købet af produktet. Dette omfatter boltsystemer til fastgørelse af styrefinner og bindinger, skæring og omformning af boards, belægninger og/eller bindingsdele, etc.
- Skader forårsaget af en ulykke, ukorrekt brug eller misbrug såsom starter fra kajsliker, havne eller strande, slag mod et hårdt objekt, et træklinegreb, som rammer produktet, etc. Gyldigheden af skaden eller evt. øvrige situationsrapporter fastsættes af det ansvarlige personale for garanti hos Jobe Sports International.
- Produkter som anvendes i kommercielle programmer, udlejnings-, demo- eller instruktionsprogrammer.
- Evt. skader forårsaget af glidebaner eller skinner. **BRUG IKKE** glidebaner/skinner, hvis du vil opretholde garantien. Der er ingen undtagelser til denne regel.

ANSVAR OG ANVENDELSESGNETHED

Aktiviteter som involverer brugen af produkter fra Jobe Sports International, medfører en risiko for kvæstelser, som kan opstå ud fra disse aktiviteter. Jobe Sports International hæfter ikke over for tredjepartsbrugere for evt. tilfældige eller resulterende skader, herunder skader grundet kvæstelser, ud over det ansvar som Jobe Sports International påtager sig for udskidning eller reparation af dennes produkter, som omfattes af de her anførte betingelser.

SIKKERHEDSKODE FOR VANDSPORT

FØR DU GÅR I VANDET: Ski- eller køreinstruktioner anbefales før brugen. Instruktioner vil give generelle retningslinjer for sikkerhed og korrekte ski- eller køreteknikker, hvilket kan reducere din risiko for skader. For mere information om ski- eller køreskoler bedes du kontakte din forhandler, forening eller lokale skiklub.

- Du skal kende de føderale, statslige og lokale love, som gælder for dit område.
- Hvis du ikke er bekendt med en vandvej, så bed nogen som er om at fortælle dig om skjulte farer, eller ting du bør undgå.
- Hvad enten du planlægger at være på et fartøj eller stå på ski/køre efter et, er det vigtigt at du bærer en korrekt tilpasset redningsvest (PFD), som er godkendt af agenturet i dit land, USCG TYPE III, ISO, etc.
- Inspicér samtligt udstyr før hver brug, kontrollér bindinger, styrefinner, slange, tilslutning, trækline og flydeanordning. Må ikke anvendes, hvis beskadiget.

SIKKERHED FOR FARTØJER: En kyndig og ansvarlig fører er den vigtigste sikkerhedsanordning på ethvert fartøj.

- Du må aldrig betjene et fartøj eller stå på ski eller køre, hvis du er påvirket af alkohol eller stoffer.
- Brug udelukkende vandballast og mennesker som ekstra vægt.
- Overskrid aldrig passager- eller vægtbegrænsningerne på fartøjet.
- Tillad aldrig passagerer at læne sig ud over fartøjet eller en trukket anordning eller at sidde på rælingerne eller noget andet sted uden for det normale opholdsområde.
- Lad aldrig vand flyde over forstævnen eller rælingerne på fartøjet.
- En ujævn vægtfordeling eller yderligere vægt kan påvirke håndteringen af fartøjet.

KULITTE: Udstødningen fra motoren på et fartøj indeholder kulitte (CO), som er en farveløs, lugtfri og giftig gas. Overdrevet eksponering over for CO kan medføre alvorlige eller dødelige kvæstelser. Følg dette råd for at undgå kvæstelser.

- Du må aldrig udføre "plafformtræk" ved at holde fast på ombordstigningsplatformen eller ved at blive trukket lige bag fartøjet. Det er her, der er CO.
- Sid ikke på fartøjets agterspejl eller ombordstigningsplatform, mens motoren kører.
- Sørg for at motoren er tunet korrekt og kører som den skal. En ukorrekt tunet motor producerer overdrevet udstødning og CO.
- Hvis du lugter udstødning fra motoren, må du ikke blive på dette sted.
- Gå ind på hjemmesiden for kystvagten i USA: www.uscgboating.org for mere information om hvordan du beskytter dig selv og andre mod farerne ved CO.

TRÆKLINER: Trækliner fås i forskellige længder og styrker til forskellige aktiviteter. Sørg for at enhver line du bruger er velegnet til skiløb eller kørsel, og at den er i god stand.

- Brug aldrig en line, som er flosset, knudret, optrævlet eller misfarvet efter brugen eller fordi den har ligget i solen. Hvis en line knækker under brugen, kan den slynges tilbage mod skiløberen/føreren som trækkes, eller ind i fartøjet, hvor den kan ramme passagerer. Udskift trækliner ved evt. tegn på skader.
- Brug aldrig en trækline med elastik- eller bungee-materiale til at trække skiløbere eller kørere.
- Liner bør forbindes til fartøjet på en godkendt måde med hardware, som er designet til træk.
- Der henvises til din bådmanual for instruktioner til korrekt tilslutning af liner for hver vandsportsaktivitet.
- Hold altid mennesker og trækliner på afstand af skruen, selv når den kører i tomgang.
- Skulle en trækline blive viklet ind i en skruer, skal man slukke for motoren, fjerne nøglen og lægge den i lommen, før man vikler linen ud.
- Trækliner bør opbevares omhyggeligt i båden, når de ikke bruges.

FØRBEREDELSE TIL SKILØB ELLER KØRSEL: Sørg altid for at bruge en anden person end fartøjets fører som observatør og til at holde øje med skiløberen/køreren.

- Sørg for at fartøjets fører er bevidst om skiløberens/køreren erfaring og færdighedsniveau.
- Føreren, observatøren og skiløberen/køreren skal aftale håndsignaler før skiløb eller kørsel. Signaler bør omfatte KLAR, STOP, SÆT FARTEN OP eller SÆT FARTEN NED.
- Start først motoren efter du har sikret, at ingen i vandet befinder sig nær skruen.
- Sluk motoren, hvis personer stiger ind eller ud af fartøjet, eller er i vandet nær fartøjet.
- Sørg altid for at træklinen ikke er viklet omkring nogens hænder, arme, ben eller andre ledlemme.
- Start fartøjet og bevæg det forsigtigt for at fjerne slæk indtil træklinen er stram.
- Når skiløberen/køreren signalerer KLAR, og der ikke er trafik forude, kan du sætte i gang i en lige linje. Justér hastigheden ifølge de signaler, som gives fra skiløberen/køreren.

SKILØB ELLER KØRSEL: Fartøjet og skiløberen/køreren bør altid holde en tilstrækkelig afstand fra hindringer, så en skiløber/kører som falder eller er i fart og/eller fartøjet ikke støder på nogle af disse.

- Må ikke anvendes på lavt vand eller nær kysten, havne, pæleværk, svømmere, andre fartøjer, eller nær andre hindringer.
- Må kun bruges på vandet.
- Forsøg aldrig at starte på land eller i en havn. Dette vil forøge risikoen for alvorlige eller dødelige kvæstelser.
- Bær altid en korrekt tilpasset redningsvest (PFD), som er godkendt af agenturet i dit land, USCG, Type III, ISO, etc.
- Jo hurtigere du står på ski eller kører, jo større er risikoen for kvæstelser.
- Foretag aldrig skarpe sving som kan udløse en slangebøsseeffekt på skiløberens/køreren hastighed.
- Skiløberen/køreren bør trækkes ved en hastighed, som er passende for dennes færdighedsniveau.

FALDEN SKILØBER ELLER KØRER: Fald og kvæstelser er almindelige ved skiløb eller kørsel.

- Sejl i cirkler omkring en falden skiløber/kører for at returnere træklinens greb eller opsamle den faldne skiløber/kører.
- Sær fartøjet i frigear i nærheden af en falden skiløber/kører.
- Hold altid øje med den faldne skiløber/kører på førerens side af fartøjet.
- Opsæt et rødt eller orange flag for falden skiløber for at advare andre fartøjer om, at en skiløber/kører er faldet.

Advarslerne og praksisserne i Sikkerhedskoden for Vandsport repræsenterer almindelige risici, som opleves af brugere. Koden dækker ikke alle tilfælde af risiko eller fare. Brug venligst sund fornuft og en god dømmekraft.

Jobe Sports International

Heerewaardensestraat 30, 6624 KK, Heerewarden, the Netherlands, tel. +31 (0) 487 573090, e-mail: info@jobesports.com, url: www.jobesports.com

Довідник користувача: БУКСИРУВАЛЬНИЙ ФАЛ

Водні види спорту можуть бути безпечним та захоплюючим дозволяям для всіх ентузіастів незалежно від рівня їхньої підготовки. Цей довідник користувача призначено для того, щоб ви отримали максимальне задоволення від занять спортом. У цьому документі перелічено деякі потенційно небезпечні ситуації, що можуть виникнути під час заняття будь-якими водними видами спорту.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВОДНИХ ВИДІВ СПОРТУ

Слід пам'ятати про те, що катання на човні та заняття водними видами спорту несуть певні ризики, які можна знизити завдяки обачності й особистій обізнаності. Щоб отримати максимальне задоволення від занять водними видами спорту, дотримуйтеся десяти основних правил.

ПІД ЧАС ЗАНЯТЬ ВОДНИМИ ВИДАМИ СПОРТУ ОБОВ'ЯЗКО:

- **ЗАВЖДИ** ознайомлюйтеся з відповідними законами, акторією та притаманними ризиками
- **ЗАВЖДИ** забезпечуйте наявність ще однієї людини, окрім водія, здатної виконувати функції спостерігача, й угоджливі знаки, що подаються руками
- **ЗАВЖДИ** надавайте підбірники за розміром рятівний жилет, що схвалений належним органом вашої країни
- **ЗАВЖДИ** ознайомтеся з довідником користувача й оглядайте спорядження перед використанням
- **ЗАВЖДИ** катайтеся під наглядом, на належній швидкості та з урахуванням своїх можливостей
- **ЗАВЖДИ** вимикайте запалювання за наявності людей поблизу гвинта судна
- **ЗАВЖДИ** тримайтеся на достатній відстані від вихлопу двигуна для уникнення отруєння чадним газом
- **НИКОЛИ** не пливите за судном, тримаючись за платформу для купання, та не доторкайтеся до неї, коли працює двигун
- **НИКОЛИ** не катайтеся поряд із людьми, що плавають, на мілководді, поряд із іншими суднами чи перешкодами
- **НИКОЛИ** не керуйте судном, не катайтеся на водних лижах або санях у стані алкогольного чи наркотичного сп'яніння

⚠ ОБЕРЕЖНО!

Користування цим виробом і заняття спортом ПОВ'ЯЗАНІ З РИЗИКАМИ ОТРИМАННЯ ТРАВМ АБО СМЕРТІ.

- **ОПЛЯДАЙТЕ ФАЛ**, ручку та кріплення перед кожним використанням. Не використовуйте пошкоджене спорядження.
- Цей фал призначений лише для буксування однієї людини. Використання для інших цілей може призвести до пошкодження фала.
 - **СТЕЖТЕ, ЩОБ ФАЛ НЕ ТОРКАВСЯ** жодної частини тіла перед використанням і під час катання.
- Фали розтагуються. Раптове відпускання ручки може призвести до її відскоку та нанесення травм пасажиром судна чи особою, що катается.
 - **ЗАВЖДИ ЧИТАЙТЕ ДОВІДНИК КОРИСТУВАЧА** перед використанням. Не знімайте попередження.
 - У жодному разі не кладіть руки, ноги або голову на секцію ручки, оскільки це може призвести до серйозної травми або смерті.

⚠ ОБЕРЕЖНО!

Користування цим виробом і заняття спортом ПОВ'ЯЗАНІ З РИЗИКАМИ ОТРИМАННЯ ТРАВМ АБО СМЕРТІ.

- **ОПЛЯДАЙТЕ ФАЛ** і кріплення перед кожним використанням. Не використовуйте пошкоджене спорядження.
- Цей фал призначений для буксування на надувних санях максимум [однієї, двох, трьох, чотирьох чи шести] особи/осіб або [170 (77), 340 (154), 510 (231), 680 (308), 1020 (463)] фунтів (кг). Використання для інших цілей може призвести до пошкодження фала.
 - **СТЕЖТЕ, ЩОБ ФАЛ НЕ ТОРКАВСЯ ЖОДНОЇ ЧАСТИНИ ТІЛА** перед використанням і під час катання.
- Фали розтагуються. Поломка кріплення або розрив фала може призвести до його відскоку та нанесення травм пасажиром судна чи особою, що катается.
 - **ЗАВЖДИ ЧИТАЙТЕ ДОВІДНИК КОРИСТУВАЧА** перед використанням. Не знімайте попередження.

⚠ ОБЕРЕЖНО!

Користування цим виробом і заняття спортом ПОВ'ЯЗАНІ З РИЗИКАМИ ОТРИМАННЯ ТРАВМ АБО СМЕРТІ. З метою зниження ризиків:

- **ОПЛЯДАЙТЕ ФАЛ** і кріплення перед кожним використанням. Не використовуйте пошкоджене спорядження.
 - Катання на вейксерфі близько до ГВНІА може призвести до травми чи смерті.
- Отруєння чадним газом (CO), що міститься у вихлопі двигуна, може призвести до травми чи смерті. Забороняється лежати чи спати на колінах на транці судна чи платформі для посадки на борт, коли двигун увімкнений.
 - **СТЕЖТЕ, ЩОБ ФАЛ НЕ ТОРКАВСЯ ЖОДНОЇ ЧАСТИНИ ТІЛА** перед використанням і під час катання.
- Завжди надавайте підбірники за розміром рятівний жилет (індивідуальний рятувальний засіб), що схвалений належним органом вашої країни та відповідає стандарту USCG (тип III), ISO тощо.
- Ніколи не дозволяйте особі, що катается, чи пасажиром судна намотувати фал на руки. У жодному разі не кидайте фал і ручку особою, що катается, щоб вона заляпшалася на хвиль.
 - Фал розтагуються. Раптове відпускання ручки може призвести до її відскоку та нанесення травм пасажиром судна чи особою, що катается.
 - **ЗАВЖДИ ЧИТАЙТЕ ДОВІДНИК КОРИСТУВАЧА** перед використанням. Не знімайте попередження.

ДЛЯ МІНІМІЗАЦІЇ РИЗИКУ ТРАВМ АБО СМЕРТІ ВИКОНУЙТЕ НАСТУПНІ ВКАЗІВКИ, А ТАКОЖ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВОДНИХ ВИДІВ СПОРТУ:

Лижі та кріплення: переконайтеся в сумісності спорядження; для цього ознайомтеся з довідником користувача, рекомендаціями виробника, інструкціями зі встановлення та (або) проконсультуйтеся зі спеціально навченим технічним фахівцем.

- Завжди перевіряйте лижі, плавники та кріплення на наявність ослаблених гвинтових з'єднань, тріщин, розшарування або ознак зносу.
- Слідкуйте за тим, щоб кріплення і плавники завжди були надійно закріплені на лижах.
- Уникайте використання зношеного або пошкодженого спорядження.

Підгонка лиж та кріплення: заборонено використовувати кріплення, якщо воно не підлаштоване належним чином під конкретну особу.

- **Дозволяється змочувати кріплення та ноги лише водою.**
- **Кріплення має фіксуватися щільно, але не туго.**

ЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

У жодному разі не восушите, не фарбуйте та не змінюйте іншим чином нижню поверхню. Чистьте спорядження виключно водою та милом.

У випадку використання спорядження в солоній або напівпрісній воді ретельно промивайте його після кожного використання.

ЗБЕРІГАННЯ

Тривалий вплив прямого сонячного проміння призводить до вицвітання яскравих кольорів. **ДІЯ ГАРАНТІ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА ЦЕЙ ВИПАДОК.** Щоб захистити ваш виріб Jobe від ультрафіолетового проміння сонця, зберігайте його у відповідному чохлі, коли не користуєтеся ним.

ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ ДВА (2) РІК

Наступні гарантії та зобов'язання стосовно продукції Jobe Sports International еквівалентні будь-яким експрес-гарантіям чи заявкам компанії Jobe Sports International, її дистрибуторів або роздрібних торговців. Протягом одного року з дати придбання гарантовано, що продукт не має дефектів через якісь матеріали або виробництво. Гарантія та обмеження застосовуються виключно до оригінального опуску продукту або до особи, для якої спочатку було придбано товар. Щоб відповісти або замінити продукт, додайте документ із зазначенням вашого імені, адреси, номера телефону, опису проблеми та підтвердження покупки (квитанція про продаж); потім поверніть товар роздрібною продавцю, де він був придбаний. Персонал роздрібною магазину повинен зв'язатися з Jobe Sports International щодо гарантійних зобов'язань. Jobe Sports International за власним розсудом відремонтує або замінить будь-який продукт, який знає аварійного завершення або виявлено дефектний через недостатню якість матеріалів або виробництво. Гарантія на відремонтовані або замінені вироби дієсна протягом решти початкового гарантійного терміну.

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА ТАКІ ВИПАДКИ ТА ВИТРАТИ:

- Витрати на транспортування виробу для повернення до Jobe Sports International.
- Пошкодження, обумовлені не належним поводженням із виробом, технічним обслуговуванням, зміною або зберіганням.
- Нормальне зношування виробу (включно з подтяганнями, шрифрами, пошкодженнями через нормальне поводження з ним та вицвітанням кольорів).
- Пошкодження внаслідок зміни та (або) використання спорядження, яке не надавалося на момент купівлі виробу. До таких випадків належать встановлення систем гвинтового кріплення плавників та кріплень, обрізка та зміна форм дошок, нанесення додаткових покриттів або монтаж додаткових кріплень тощо.
- Пошкодження, обумовлені нещасливими випадками, поганим поводженням або зловживаннями, наприклад внаслідок скокування з гірок біля причалу, старту з причалу або пляжу, зіткнення з твердими предметами, зіткнення ручки буксирного фала з виробом тощо. Відповідність пошкодженню в інших ситуаціях тим чи іншим гарантійним зобов'язанням визначає на власний розсуд персонал Jobe Sports International, який відповідає за гарантієне обслуговування.
- Використання виробу у рекламі, демонстрації, здавання їх в оренду або використання їх для інструктажу.
- Будь-які пошкодження, обумовлені слайдерами або поручнями. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** слайдери/поручні, оскільки це призведе до припинення дії гарантії. Це правило не передбачає винятків.

ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ТА ОБЛАСТЬ ВИКОРИСТАННЯ

Використання виробу Jobe Sports International передбачає ризик тілесних травм, що виникають внаслідок такого використання. Компанія Jobe Sports International не несе зобов'язань щодо користувачів (третіми особами) за будь-які випадкові або наслідкові пошкодження (включно з пошкодженнями, що стали причиною травм), що не входять до рамок відповідальності компанії Jobe Sports International щодо зміна або ремонту власної продукції відповідно до умов, перелічених в цьому документі.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВОДНИХ ВИДІВ СПОРТУ

ПЕРЕД ВХОДЖЕННЯМ У ВОДУ. Ознайомтеся з інструкціями по використанню водних лиж або саней. В інструкції наведено загальні правила техніки безпеки та належні способи катання на водних лижах або санях, дотримання яких може знизити ризик травми. Для отримання додаткової інформації про школи, які навчають катанню на водних лижах або санях, зв'яжіться з вашим дилером або асоціацією чи зверніться в місцевий клуб воднолижників.

- Ознайомтеся з державним законодавством і місцевими нормативно-правовими актами, дія яких розповсюджується на вашу місцевість.
- Якщо ви не знайомі з особливостями акваторії, розпитайте обізнаних людей про приховану небезпеку або місця, яких слід уникати.
- Незалежно від того, плануєте ви перебувати на судні чи кататися, скориставшись ним як буксиром, важливо одягати підібраний за розміром рятувальний жилет (індивідуальний рятувальний засіб), що схвалений належним органом вашої країни та відповідає стандарту USCG (тип III), ISO тощо.
- Перед кожним використанням оглядайте все спорядження, перевіряйте фіксатори, плавники, водні сани, кріплення, буксирувальний фал і рятувальний засіб. Не використовуйте пошкоджене спорядження.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ ВИКОРИСТАННІ СУДНА. Досвідчений і відповідальний водій — найважливіша умова безпеки на будь-якому судні.

- Заборонено керувати судном, кататися на водних лижах або санях у стані алкогольного чи наркотичного сп'яніння.
- Для набору додаткової маси дозволяється використовувати тільки водняний баласт і людей.
- За жодних обставин не перевищуйте встановлені для судна обмеження по вазі або кількості пасажирів.
- У жодному разі не дозволяйте пасажиром звішуватися з зовнішнього боку судна чи буксированого забую або сидіти на верхній кромці борту чи в будь-якому іншому місці за межами зони, призначеної для сидіння.
- Не допускайте переливання води через носову частину чи верхню кромку бортів судна.
- Нерівномірний розподіл ваги чи додатковий вантаж можуть вплинути на маневреність судна.

ЧАДНИЙ ГАЗ. Викиди двигуна судна містять чадний газ (CO), який є отруйною речовиною без кольору та запаху. Вдихання надмірної кількості CO може призвести до важкого отруєння або смерті. Щоб запобігти отруєнню, слід дотримуватися наступних рекомендацій.

- Забороняється пливти, тримаючись за платформу для посадки на борт або безпосередньо за судном. Саме там накопичується CO.
- Забороняється сидіти на транці судна чи платформі для посадки на борт при ввімкненому двигуні.
- Переконайтеся в тому, що двигун належним чином відрегульований і працює правильно. Неналежним чином відрегульований двигун виділяє надмірну кількість вихлопних газів і CO.
- Якщо ви відчули запах вихлопних газів двигуна, не залишайтеся в тому місці.
- Для отримання додаткової інформації про те, як уникнути небезпечного впливу CO, відвідайте веб-сайт Служби берегової охорони США: www.uscgboating.org.

БУКСИРУВАЛЬНИЙ ФАЛ. Буксирувальні фали бувають різної довжини та міцності залежно від призначення. Переконайтеся в тому, що використовуваний вами фал придатний для катання на водних лижах або санях і знаходиться в належному стані.

- У жодному разі не використовуйте фал зі слідами стирання, із зав'язаними вузлами, розширеним чи вцівленим у процесі експлуатації або надовго залишений під дією сонячних променів. Якщо фал розірветься в процесі використання, він може відскочити в бік людини, що катається, або в бік судна, де може вдарити пасажирів. Замініть буксирувальні фали з ознаками пошкодження.
- У жодному разі не використовуйте для катання на водних лижах або санях буксирувальний фал зі матеріалу, що розтягується чи пружинить.
- Фал слід приладнати до судна належним чином за допомогою кріплення, розрахованого на буксирування. Див. посібник користувача судна для отримання вказівок із належного кріплення буксирувального фала для кожного з водних видів спорту.
- Людям не слід наближатися до гребного гвинта, навіть якщо він працює в режимі холостого ходу. Буксирувальні фали також не повинні знаходитися поблизу лопатей.
- Якщо фал заплутався в лопатях, слід вимкнути двигун, витягти ключ запалювання та покласти його в кишеню, перш ніж взятися за його розплутування.
- Буксирувальні фали, що не використовувалися, слід зберігати на судні акуратно складеними.

ПІДГОТОВКА ДО КАТАННЯ НА ВОДНИХ ЛИЖАХ АБО САНЯХ. На борту судна завжди повинна знаходитися ще одна людина крім водія для спостереження за особою, що катається.

- Водій обов'язково повинен урахувати досвід і рівень майстерності особи, що катається.
- Перед катанням водій, спостерігач і особа, що катається, повинні домовитися про знаки руками. Серед них повинні бути сигнали «ГОТОВИЙ», «СТОП», «ПРИСКОРЕННЯ» і «СПОВІЛНЕННЯ».
- Уникайте двигун тільки після того, як переконаєтеся, що у воді нема нікого поблизу гребного гвинта.
- Вимикайте двигун при посадці на судно людей або при їх висадці чи у разі перебування людей у воді поблизу судна.
- Постійно слідкуйте за тим, щоб буксирувальний фал не обмотався навколо долонь, рук, ніг або інших частин тіла.
- Завішіть судно, повільно відпльовуйте для поступового натягування фала.
- Після подачі особі, яка катається, сигналу «ГОТОВИЙ» і при відсутності перешкод попереду почніть рух по прямій. Скоригуйте швидкість, орієнтуючись на знаки, які подає особа, що катається.

КАТАННЯ НА ВОДНИХ ЛИЖАХ І САНЯХ. Судно та особа, що катається, повинні завжди перебувати на достатній відстані від перешкод, щоб запобігти зіткненню з ними судна та/або особи, що катається, у разі її падіння чи неконтрольованого руху.

- Не катайтеся на мілководді, біля берега, поблизу причалів, біля опор, поряд із людьми, що плавають, поряд з іншими суднами чи будь-якими іншими перешкодами.
- Катайтеся тільки на воді.
- У жодному разі не намагайтеся стартувати з землі чи причалу. При цьому підвищується ризик травмування або смерті.
- Завжди одягайте підібраний за розміром рятувальний жилет (індивідуальний рятувальний засіб), що схвалений належним органом вашої країни та відповідає стандарту USCG (тип III), ISO тощо.
- Що вища швидкість катання, то вищий ризик отримання травми.
- Ніколи не здійснюйте крутих поворотів, що можуть призвести до стрімкого прискорення руху особи, що катається.
- Особу, що катається, слід буксирувати на швидкості, що відповідає рівню її майстерності.

ДІЯ В РАЗІ ПАДІННЯ ОСОБИ, ЩО КАТАЄТЬСЯ. При катанні на водних лижах або санях нерідко трапляються падіння та травми.

- Повільно пропливіть навколо людини, яка впала, щоб вона могла вхопитися за ручку буксирувального фала, або підніміть її на борт.
- Поблизу людини, яка впала, переведіть судно на нейтральну швидкість.
- Постійно тримайте людину, яка впала, в полі зору та підпльовуйте до неї бортом, біля якого знаходиться водій.
- Вивісьте червоний або оранжевий прапорець, щоб попередити інші судна про те, що людина, яка катається, впала.

Попередження та прийом, описані в правилах техніки безпеки для водних видів спорту, стосуються поширених ризиків, на які наражаються особи, що катаються. Правила не охоплюють усіх випадків, пов'язаних із ризиком або небезпекою. Керуйте здоровим глуздом і будьте обачними.

Руководство пользователя: БУКСИРОВОЧНЫЙ ФАЛ

Водные виды спорта могут быть безопасным и увлекательным развлечением для всех энтузиастов независимо от уровня их подготовки. Это руководство пользователя предназначено для того, чтобы вы получили максимальное удовольствие от занятий спортом.

В нем перечислены некоторые потенциально опасные ситуации, которые могут возникнуть во время занятия любимыми водными видами спорта.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВОДНЫХ ВИДОВ СПОРТА

Следует помнить о том, что катание на лодке и занятия водными видами спорта сопряжены с рисками, которые можно снизить благодаря осмительности и личной осведомленности. Чтобы получить максимальное удовольствие от занятий водными видами спорта, соблюдайте десять основных правил.

ПРИ ЗАНЯТИЯХ ВОДНЫМИ ВИДАМИ СПОРТА ОБЯЗАТЕЛЬНО:

- **ВСЕГДА** ознакомьтесь с соответствующими законами, акваторией и присущими рисками - **ВСЕГДА** обеспечивайте наличие еще одного человека, помимо водителя, способного выполнять функции наблюдателя, и соблюдайте знаки, подаваемые руками - **ВСЕГДА** надевайте подобранный по размеру спасательный жилет, одобренный надлежащим органом вашей страны - **ВСЕГДА** ознакомьтесь с руководством пользователя и осматривайте снаряжение перед использованием - **ВСЕГДА** катайтесь под наблюдением, на надлежащей скорости и с учетом своих возможностей - **ВСЕГДА** выключайте зажигание при наличии людей вблизи винта судна - **ВСЕГДА** держитесь на расстоянии от выхлопов двигателя во избежание отравления угарным газом - **НИКОГДА** не прыгайте за судном, держась за платформу для купания, и не прикасайтесь к ней при работающем двигателе - **НИКОГДА** не катайтесь на мелководье, рядом с плавающими людьми, другими суднами или препятствиями. **НИКОГДА** не управляйте судном, не катайтесь на водных лыжах или санях в состоянии алкогольного или наркотического опьянения

ОСТОРОЖНО!

Использование данного изделия и занятия спортом СОПРЯЖЕНЫ С РИСКАМИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ ИЛИ СМЕРТИ.

- **ОСМАТРИВАЙТЕ ФАЛ**, ручки и крепление перед каждым использованием. Не используйте поврежденное снаряжение.
 - Этот фал предназначен для буксировки только одного человека. Использование для других задач может привести к повреждению фала.
 - **СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ ФАЛ НЕ КАСАЛСЯ** какой-либо части тела перед использованием и во время катания.
- Фалы растягиваются. Внезапное отпускание ручки может привести к ее отскоку и нанесению травм пассажирам судна или катающемуся.
 - **ВСЕГДА ЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ** перед использованием. Не снимайте предупреждение.
 - Ни в коем случае не кладите руки, ноги или голову на секцию ручки, поскольку это может привести к серьезной травме или смерти.

ОСТОРОЖНО!

Использование данного изделия и занятия спортом СОПРЯЖЕНЫ С РИСКАМИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ ИЛИ СМЕРТИ.

- **ОСМАТРИВАЙТЕ ФАЛ** и крепление перед каждым использованием. Не используйте поврежденное снаряжение.
 - Этот фал предназначен для буксирования на надувных санях максимум (одного, двух, трех, четырех или шести) человек (-а) или (170 (77), 340 (154), 510 (231), 680 (308), 1020 (463)) фунтов (кг). Использование для других задач может привести к повреждению фала.
 - **СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ ФАЛ НЕ КАСАЛСЯ КАКОЙ-ЛИБО ЧАСТИ ТЕЛА** перед использованием и во время катания.
- Фалы растягиваются. Поломка крепления или разрыв фала может привести к его отскоку и нанесению травм пассажирам судна или катающемуся.
 - **ВСЕГДА ЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ** перед использованием. Не снимайте предупреждение.

ОСТОРОЖНО!

Использование данного изделия и занятия спортом СОПРЯЖЕНЫ С РИСКАМИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ ИЛИ СМЕРТИ. С целью снижения рисков:

- **ОСМАТРИВАЙТЕ ФАЛ** и крепление перед каждым использованием. Не используйте поврежденное снаряжение.
 - Этот фал предназначен для буксировки только одного человека. Использование для других задач может привести к повреждению фала.
 - Катание на вейкфере вблизи ВИНТА может привести к травме или смерти.
- Отравление угарным газом (СО), содержащимся в выхлопах двигателя, может привести к травме или смерти. Запрещается лежать или стоять на коленях на борту, на транце судна или платформе для посадки на борт при включенном двигателе.
 - **СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ ФАЛ НЕ КАСАЛСЯ КАКОЙ-ЛИБО ЧАСТИ ТЕЛА** перед использованием и во время катания.
- Всегда надевайте подобранный по размеру спасательный жилет (индивидуальное спасательное средство), одобренный надлежащим органом вашей страны и соответствующий стандарту USCG (тип III), ISO и т. п.
 - Никогда не разрешайте катающемуся или пассажирам судна наматывать фал на руки. Ни в коем случае не бросайте фал и ручку катающемуся, чтобы он оставался на волне.
 - Фал растягивается. Внезапное отпускание ручки может привести к ее отскоку и нанесению травм пассажирам судна или катающемуся.
 - **ВСЕГДА ЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ** перед использованием. Не снимайте предупреждение.

ДЛЯ МИНИМИЗАЦИИ РИСКА ТРАВМ ИЛИ СМЕРТИ ВЫПОЛНЯЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ УКАЗАНИЯ, А ТАКЖЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВОДНЫХ ВИДОВ СПОРТА:

Личи и крепления: удостоверьтесь в совместности снаряжения; для этого ознакомьтесь с руководством пользователя, рекомендациями производителя, инструкциями по установке и (или) проконсультируйтесь со специально обученным техническим специалистом.

- Всегда проверяйте лыжи, плавники и крепления на наличие ослабленных винтовых соединений, трещин, расщепления или признаков износа.
- Следите за тем, чтобы крепления и плавники всегда были надежно закреплены на лыжах.
- Не используйте изношенное или поврежденное снаряжение.

Подгонка лыж и крепления: запрещено использовать крепление, если оно не подстроено надлежащим образом под конкретное лицо.

- Разрешается смачивать крепления и ноги только водой.
- Крепление должно фиксироваться плотно, но не туго.

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ни при каких условиях не воскуйте, не красьте и не изменяйте иным образом нижнюю поверхность. Чистите снаряжение исключительно водой и мылом. При использовании снаряжения в соленой или полупресной воде тщательно промывайте его после каждого использования.

ХРАНЕНИЕ

Длительное воздействие прямых солнечных лучей приводит к выцветанию ярких цветов. **ДЕЙСТВИЕ ГАРАНТИИ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ЭТОТ СЛУЧАЙ.** Чтобы защитить ваше изделие Jobe от ультрафиолетовых лучей солнца, храните его в подходящем чехле, когда не пользуетесь им.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ДЛЯ ДВА (2) ЛЕТ

Нижеизложенные гарантии и обязательства касательно изделия Jobe Sports International равносильны любым явным гарантиям или обязательствам компании Jobe Sports International, ее дистрибуторов или розничных продавцов. В течение одного года от даты покупки гарантируется, что изделие не содержит дефектов, обусловленных качеством материалов или изготовлении. Гарантии и ограничения распространяются исключительно на первичного покупателя изделия или на лицо, для которого изначально покупалось изделие. Для осуществления ремонта или замены изделия приложите к нему документ с указанием вашего имени, адреса, номера телефона, описания проблемы и подтверждения покупки (товарный чек), после чего верните изделие в розничный магазин, в котором оно изначально было куплено. Персонал розничного магазина должен обратиться с компанией Jobe Sports International по поводу реализации гарантийных обязательств. Компания Jobe Sports International на свое усмотрение бесплатно отремонтирует или заменит любое изделие, которое попомало или оказалось дефектным вследствие недостаточного качества материалов или изготовления. Гарантия на отремонтированные или замененные изделия действует в течение оставшегося срока изначального гарантийного периода.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА СЛЕДУЮЩИЕ СЛУЧАИ И ИЗДЕРЖКИ:

- Издержки на транспортировку изделия при его возврате в Jobe Sports International.
- Повреждения, обусловленные ненадлежащим обращением, техническим обслуживанием, изменением или хранением.
- Нормальный износ изделия, включая царапины, зазубрины, повреждения вследствие нормального обращения и выцветание цветов.
- Повреждения вследствие изменения и (или) использования снаряжения, которое не предоставлялось на момент покупки изделия. К таким случаям относятся установка систем винтового крепления плавников и креплений, обрезка и изменение формы досок, нанесение дополнительных покрытий или монтаж дополнительных креплений и т. п.
- Повреждения, обусловленные проистежаниями, плохим обращением или злоупотреблениями, например вследствие скатывания с горок у причала, старта с причала или пляжа, у дара о твердые предметы, соударения ручки буксировочного фала с изделием и т. п. Соответствие повреждений или иным ситуациям тем или иным гарантийным обязательствам определяется на усмотрение персонала Jobe Sports International, занимающего должность гарантийного обслуживания.
- Использование изделий в рекламе, демонстрациях, сдача их в аренду или применение для инструктора.
- Любые повреждения, обусловленные спайдерами или перилами. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** спайдеры/перила, поскольку это приведет к прекращению действия гарантии. Данное правило не предполагает никаких исключений.

ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ОБЛАСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Использование изделий Jobe Sports International предполагает риск телесных травм, возникающих вследствие такого использования. Компания Jobe Sports International не несет обязательств перед пользователями (третьими сторонами) за какие-либо случайные или косвенные повреждения (включая повреждения, повлекшие травмы), лежащие вне рамок ответственности компании Jobe Sports International в части замены или ремонта собственной продукции в соответствии с указанными в настоящем документе условиями.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВОДНЫХ ВИДОВ СПОРТА

ПЕРЕД ВХОЖДЕНИЕМ В ВОДУ. Ознакомьтесь с инструкцией по использованию водных лыж или саней. В инструкции приведены общие правила техники безопасности и надлежащие способы катания на водных лыжах или санях, соблюдение которых может снизить риск получения травмы. Для получения дополнительной информации о школах, обучающих катанию на водных лыжах или санях, свяжитесь с вашим дилером или ассоциацией либо обратитесь в местный клуб воднолыжников.

- Ознакомьтесь с государственным законодательством и местными нормативно-правовыми актами, действие которых распространяется на данную территорию.
- Если вы не знакомы с особенностями акватории, распросите сведущих людей о скрытых опасностях или местах, которых следует избегать.
- Независимо от того, планируете ли вы находиться на судне или кататься, используя его как буксир, важно надевать подобранный по размеру спасательный жилет (индивидуальное спасательное средство), одобренный надлежащим органом вашей страны и соответствующий стандарту USCG (тип III), ISO и т. п.
- Перед каждым использованием осматривайте все снаряжение, проверяйте фиксаторы, плавники, водные сани, крепления, буксировочный фал и спасательное средство. Не используйте поврежденное снаряжение.

Правила безопасности при использовании судна. Грамотный и ответственный водитель — самое важное условие для обеспечения безопасности на любом судне.

- Запрещается управлять судном, кататься на водных лыжах или санях в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Для набора дополнительной массы разрешается использовать только водной балласт и людей.
- Никогда не превышайте установленные для судна ограничения по весу или количеству пассажиров.
- Ни в коем случае не разрешайте пассажирам свешиваться с внешней стороны судна или буксируемого средства либо сидеть на верхней кромке борта или в каком-либо ином месте за пределами зоны, предназначенной для сидения.
- Не допускайте переливания воды через носовую часть или верхнюю кромку бортов судна.
- Неравномерное распределение веса или дополнительный груз могут сказаться на маневренности судна.

Угарный газ. Выхлопы двигателя судна содержат угарный газ (CO), который является отравляющим веществом без цвета и запаха. Вдыхание чрезмерного количества CO может привести к тяжелому отравлению или смерти. Во избежание отравления следует придерживаться следующих рекомендаций.

- Запрещается плыть, держась за платформу для посадки на борт или непосредственно за судном. Именно там скапливается CO.
- Запрещается сидеть на транце судна или платформе для посадки на борт при включенном двигателе.
- Убедитесь в том, что двигатель надлежащим образом отрегулирован и работает правильно. Неадекватным образом отрегулированный двигатель выделяет чрезмерное количество выхлопных газов и CO.
- Если вы почувствовали запах выхлопных газов двигателя, не оставайтесь в том месте.
- Для получения дополнительной информации о том, как избежать опасного воздействия CO, посетите веб-сайт Службы береговой охраны США: www.uscgboating.org.

Буксировочный фал. Буксировочные фалы бывают разной длины и прочности в зависимости от предназначения. Убедитесь в том, что используемый вами фал подходит для катания на водных лыжах или санях в заданном состоянии.

- Никогда не используйте фал со следами истирания, с завязанными узлами, расщепившимися или выцветший в процессе эксплуатации или долго находившийся под воздействием солнечных лучей. Если фал порвется в процессе использования, он может отскочить в сторону буксируемого человека или в сторону судна, где может ударить пассажиров. Замените буксировочные фалы признаками повреждения.
- Никогда не используйте буксировочный фал из растягивающегося или пружинящего материала для катания на водных лыжах или санях.
- Фал следует присоединить к судну надлежащим образом с помощью крепежа, предназначенного для буксирования. См. руководство пользователя судна для получения указаний по надлежащему креплению буксировочного фала для каждого из водных видов спорта.
- Людям не следует приближаться к гребному вилу, даже если он работает в режиме холостого хода. Буксировочные фалы также не должны находиться близко к лопастям.
- Если фал запутался в лопастях, следует выключить двигатель, вынуть ключ зажигания и положить его в карман, прежде чем приступить к его распутыванию.
- Непользуемые буксировочные фалы следует хранить на судне аккуратно сложенными.

Подготовка к катанию на водных лыжах или санях. На борту судна всегда должен находиться еще один человек, помимо водителя, для наблюдения за катающимся.

- Водитель обязательно должен учитывать опыт и уровень мастерства катающегося.
- Перед катанием водитель, наблюдатель и катающийся должны условиться о знаках, подаваемых руками. В их число должны входить сигналы «ГОТОВ», «СТОП», «УСКОРЕНИЕ» и «ЗАМЕДЛЕНИЕ».
- Включайте двигатель только после того, как убедитесь, что в воде нет никого вблизи гребного вилла.
- Отключайте двигатель при посадке на судно легкой или при их высадке либо в случае пребывания людей в воде вблизи судна.
- Постоянно следите за тем, чтобы буксировочный фал не обмотался вокруг кистей, рук, ног или других частей тела.
- Заведя судно, медленно отплавляйте для удаления провисания и постепенного натяжения фала.
- После подачи катающимся сигнала «ГОТОВ» и при отсутствии помех впереди начните движение по прямой. Скорректируйте скорость, ориентируясь на подаваемые катающимся знаки.

Катание на водных лыжах или санях. Водитель судна и катающийся должны всегда соблюдать достаточную дистанцию от препятствий во избежание столкновения с ними судна и/или катающегося в случае падения или неконтролируемого движения.

- Не катайтесь на мелководье, у берега, у причалов, возле опор, рядом с плавающими людьми, рядом с другими судами или другими препятствиями.
- Катайтесь только на воде.
- Никогда не пытайтесь стартовать с земли или причала. При этом повышается риск травмирования или смерти.
- Всегда надевайте подобранный по размеру спасательный жилет (индивидуальное спасательное средство), одобренный надлежащим органом вашей страны и соответствующий стандарту USCG (тип III), ISO и т. п.
- Чем выше скорость катания, тем выше риск получения травм.
- Никогда не совершайте крутых поворотов, которые могут привести к резкому ускорению движения катающегося.
- Катающегося следует буксировать на скорости, соответствующей уровню его мастерства.

Действия в случае падения катающегося. При катании на водных лыжах или санях нередко случаются падения и травмы.

- Медленно проплывите вокруг упавшего катающегося, чтобы он смог снова ухватиться за ручку буксировочного фала, или поднимите катающегося на борт.
- Рядом с упавшим катающимся переведите судно на нейтральную скорость.
- Постоянно держите упавшего катающегося в поле зрения и подплывайте к нему бортом, возле которого находится водитель.
- Вывесите красный или оранжевый флажок, чтобы предупредить другие суда об упавшем катающемся.

Предупреждения и приемы, описанные в правилах техники безопасности для водных видов спорта, касаются распространенных рисков, с которыми сталкиваются катающиеся. Правила не охватывают всех случаев, сопряженных с риском или опасностью. Руководствуйтесь здравым смыслом и проявляйте остроту зрения.

Kullanıcı Kılavuzu: ÇEKME HALATI

Su sporları, her seviyedeki meraklıları için güvenli ve eğlenceli olabilir. Kullanıcı Kılavuzu, bu spordan aldığınız keyfi artırmak için sunulmuştur. Kılavuzun amacı, sizi su sporlarında ortaya çıkabilecek olası tehlikeli durumlardan haberdar etmektir.

SU SPORLARI SORUMLULUK KODU

Tekne ve su sporlarında sağduyu ve farkındalık ile azaltılabilecek riskler olduğunu unutmayın. Su sporlarından daha fazla keyif almak için Kodun on kuralını uygulayın.

SU SPORLARINDA AŞAĞIDAKİLER SİZİN SORUMLULUĞUNUZDADIR:

- Geçerli kanunlardan, su yollarından ve mevcut risklerden her zaman haberdar olun • **HER ZAMAN** sürücüyü ek olarak yetkin bir gözlemci bulundurun ve el işaretleri üzerinde mutabık kalın • **HER ZAMAN** ülkenizin yetkili kuruluşundan onaylı bir can yeleğini düzgün şekilde takın • **HER ZAMAN** kullanıcı kılavuzunu okuyun ve kullanmadan önce ekipmanı muayene edin
- Kayak ve sürüş sırasında **HER ZAMAN** kontrollü, uygun hızlarda ve sınırlarınız dahilinde kalın • Tekne motorunun yakınlığında herhangi biri varken motoru **HER ZAMAN** kapalı tutun
- Karbon monoksit zehirlenmesini önlemek için motor egzozundan **HER ZAMAN** uzak durun • Motor çalışırken **ASLA** "Platfom Çekisi" yapmayın veya biniş platformuna dokunmayın
- ASLA** sigı suda, yüzen insanların, diğer tekne veya engelini yakınlıklarında kullanmayın • Alkol veya ilaç etkisi altındayken asla tekne kullanmayın, kayak yapmayın veya sürmeyin.

⚠️ UYARI!

Bu ürünün kullanımı ve spora katılım YARALANMA VEYA ÖLÜM RİSKİ içerir.

- Her kullanımdan önce **HALATI**, tutamağı ve bağlantıları **KONTROL EDİN**. Hasarlıysa kullanmayın.
- Bu halat yalnızca tek bir kişiyi çekecek şekilde tasarlanmıştır. Diğer her türlü kullanım halatın kopmasına neden olabilir.
- Kullanımdan önce ve kullanım sırasında **HER ZAMAN ÇEKME HALATININ YÜCÜDÜNÜ HİÇ BİR KISIMINA DEĞMEDİĞİNDEN EMİN OLUN**.
- Halatlar gerileceğinden, tutamağın aniden bırakılması halat ve tutamağın geri tepmesine ve kullanıcıyı veya diğer kişileri yaralamasına neden olabilir.
 - Kullanmadan önce **HER ZAMAN KULLANICI KILAVUZUNU OKUYUN**. Uyarıyı çıkarın.
 - Ciddi yaralanma veya ölüme yol açabileceğinden, kol, bacak veya başınızı asla tutamak alanına koymayın.

⚠️ UYARI!

Bu ürünün kullanımı ve spora katılım YARALANMA VEYA ÖLÜM RİSKİ içerir.

- Bu halat şişme bir tüpte en fazla [bir, iki, üç, dört, altı] kişiyi veya [170 (77), 340 (154), 510 (231), 680 (308), 1020 (463)] lb (kg) ağırlığı çekmek üzere tasarlanmıştır. Diğer her türlü kullanım halatın kopmasına neden olabilir.
- Kullanımdan önce ve kullanım sırasında **HER ZAMAN ÇEKME HALATININ YÜCÜDÜNÜ HİÇ BİR KISIMINA DEĞMEDİĞİNDEN EMİN OLUN**.
- Halatlar gerilir. Bağlantı hatası veya halatın kopması, halatın geri tepmesine ve kullanıcıyı veya diğer kişileri yaralamasına neden olabilir.
 - Kullanmadan önce **HER ZAMAN KULLANICI KILAVUZUNU OKUYUN**. Uyarıyı çıkarın.

⚠️ UYARI!

Bu ürünün kullanımı ve spora katılım YARALANMA VEYA ÖLÜM RİSKİ içerir. Riskleri azaltmak için:

- Her kullanımdan önce **HALATI** ve bağlantıları **KONTROL EDİN**. Hasarlıysa kullanmayın.
- Bu halat yalnızca tek bir kişiyi çekecek şekilde tasarlanmıştır. Diğer her türlü kullanım halatın kopmasına neden olabilir.
 - PERVANEYE** yakın sörf yapılmaması yaralanma veya ölüme neden olabilir.
- Motor egzozundan kaynaklanan karbon monoksit (CO) zehirlenmesi yaralanma veya ölüme neden olabilir. Motor çalışırken boardun, teknenin traversinin veya biniş platformunun üzerine yatmayın veya diz çökmeyin.
- Kullanımdan önce ve kullanım sırasında **HER ZAMAN ÇEKME HALATININ YÜCÜDÜNÜ HİÇ BİR KISIMINA DEĞMEDİĞİNDEN EMİN OLUN**.
 - Her zaman ülkenizin yetkili kuruluşu, USCG Tip III, ISO vb kurumlardan onaylı bir can yeleğini düzgün şekilde takın.
- Binici veya tekne yolcularının halatı ellerine dolmasına asla izin vermeyin. Asla arkınızda kalmaması için biniciye halatı veya tutamağı atmayın.
- Halat gerilir. Tutamağın aniden bırakılması halat ve tutamağın geri tepmesine ve kullanıcıyı veya diğer kişileri yaralamasına neden olabilir.
 - Kullanmadan önce **HER ZAMAN KULLANICI KILAVUZUNU OKUYUN**. Uyarıyı çıkarın.

YARALANMA VEYA ÖLÜM RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN BU KURALLARA VE SU SPORLARI GÜVENLİK KODUNA UYUNUZ:

- Kayak ve Bağlamalar: Kullanıcı Kılavuzunuza, üreticinin tavsiyelerine, kurulum talimatlarına ve/veya eğitilmiş bir teknisyene danışarak ekipmanların uygunluğundan emin olun.
- Her zaman kayak, palet ve bağlarda gevşek vidalar, aşınma, çatlak, ayırılma veya yırtılma olup olmadığını kontrol edin.
- Bağlama ve paletlerin kayağa her zaman sıkıca sabitlenmiş olduğundan emin olun.
- Aşınmış veya hasarlı ekipmanı kullanmayın.

Kayak ve Bağlarınızı Bağlamak: Bağlamalar, uygun olmadıkları hiç kimse tarafından kullanılmamalıdır.

- Bağları ve ayakları yalnızca suyla ıslatın.
- Bağlar, çok sıkı olmayacak yeterli bir şekilde bağlanmalıdır.

TEMİZLİK VE BAKIM

Alt kısım hiçbir koşulda cıalanmamalı, boyanmamalı veya değiştirilmemelidir. Yalnızca su ve sabunla temizleyin. Tuzlu suda kullanıldığında, her kullanımdan sonra iyice durulayın.

DEPOLAMA

Uzun süre güneş ışığına maruz kalındığında parlak renkler solacaktır. **BU DURUM GARANTİ KAPSAMINDA DEĞİLDİR**. Jobe ürününüzü güneşin ultraviyole ışınlarından korumak için, ürünü kullanılmadığında uygun bir çantada saklayın.

İKİ (2) YIL SINIRLI GARANTİ

Aşağıdaki Jobe Sports International ürün garantileri ve sorumlulukları, Jobe Sports International'ın, distribütörlerinin ve perakendecilerinin tüm diğer açık garanti yükümlülüklerinin yerine geçer. Ürün, satın alındığı tarihten itibaren iki yıllık bir süre için malzeme ve işçilik kusurlarına karşı garantilidir. Garanti ve kısttlamalar sadece alıcının veya ürünün satın alındığı kişiyi umulandır. Ürünü ekledikten sonra ürünü satın aldığınız perakende mağazasına tamir veya değiştirme için adresini, adresini, telefon numarasını, sorunun açıklanmasını ve satın alma kanıtını (satış faturası) iade edin. Garantiyi uygulamak için perakende satış mağazası Jobe Sports International ile iletişime geçmelidir. Jobe Sports International, üreticinin tercihinə bağlı olarak kusurlu olan veya malzeme veya işçilik kusurları olan ürünleri onaracak veya değiştirecektir. Onarılmış veya değiştirilmiş öğeler garanti süresi boyunca garanti kapsamında kalacaktır.

GARANTİ AŞAĞIDAKİLERİ KAPSAMAZ:

- Jobe Sports International'e gönderilen ıade sevkiyatlarının maliyeti.
- Hatalı kullanım, bakım, modifikasyon veya depolamadan kaynaklanan hasarlar.
- Çizik, çentik, kullanımdan kaynaklanan göçükler veya solma gibi normal yıpranma ve aşınma.
- Modifikasyon ve/veya ürün satın alınırken birlikte teslim edilmeyen farklı ekipmanların kullanılmadan kaynaklanan hasarlar. Bu ifade, palet ve bağ eklemek için kullanılan vidalı sistemleri, boardun kesilmesini ve yeniden şekillendirilmesini, kaplamaları ve bağlama parçalarını vb. içerir.
- İskelede kayma, iskele veya kumsaldan başlama, katı bir maddeye çarpma, çekme halatı tutamağının ürüne çarpması vb. kaza, hatalı kullanım veya kötüye kullanım durumlarından kaynaklanan hasarlar. Hasar veya benzeri durum bildiriminin geçerliliği tamamen Jobe Sports International garanti personelinin takdirine bağlı olarak belirlenecektir.
- Ticari, kiralık, gösterim veya eğitim programlarında kullanılan ürünler.
- Sürgü veya raylardan kaynaklanan hasarlar. Garantinizi korumak istiyorsanız, sürgü/ray **KULLANMAYIN**. Bu kuralın hiçbir istisnası yoktur.

SORUMLULUK VE KULLANIM UYGUNLUĞU

Jobe Sports International ürünlerin kullanımını içeren aktiviteler, bu aktivitelerden kaynaklanan yaralanma riskini beraberinin getirir. Jobe Sports International, burada belirtilen koşullar dahilinde ürünlerini değiştirme veya onarma sorumluluğu dışında kişisel yaralanmalar dahil anızı veya dolaylı hasarlardan dolayı üçüncü şahıs kullanıcılara karşı sorumlu değildir.

SU SPORLARI GÜVENLİK KODU

SUYA İNMEDE ÖNCE: Kullanımdan önce kayma veya sürüş talimatlarının uygulanması önerilir. Talimatlar, yaralanma riskini azaltabilecek genel güvenlik kuralları ve uygun kayak veya sürüş tekniklerini öğretecektir. Kayak veya sürüş okulları hakkında daha fazla bilgi için bizi arayın, Derneğinizi veya yerel kayak kulübüyle temas kurunuz.

- Bölgenizde geçerli federal, ulusal ve yerel kanunlardan haberdar olun.
- Kullanacağınız su yolunu tanıyorsanız, bilen birinden gizli tehlikeler ve kaçınılması gereken şeyler konusunda sizi uyarmasını isteyin.
- İster teknedeki isterse de kaymak üzere arkadaş olun, ülkenizin yetkili kuruluşu, USCG Tip III, ISO vb. kurumlardan onaylı bir can yeleğini düzgün şekilde takmış olmanız hayati önem taşır.
- Her kullanımdan önce tüm ekipmanı muayene edin; bağları, paletleri, tüpü, ekleri, çekme halatını ve can yeleğini kontrol edin. Hasarlıysa kullanmayın.

TEKNE GÜVENLİĞİ: Herhangi bir teknedeki en önemli güvenlik aracı, bilgili ve sorumlu bir sürücüdür.

- Alkol veya ilaç etkisi altındayken asla tekne kullanmayın, kayak yapmayın veya sürmeyin.
- Ek ağırlık için yalnızca safra suyu ve insanlardan faydalanın.
- Teknenin yolcu veya ağırlık limitlerini asla aşmayın.
- Aracın sürüşüne veya çekilen araçın dışına sarkmasına veya küpesteğe veya normal oturma alanları dışındaki herhangi bir yere oturmasına izin vermeyin.
- Suyun teknenin pruvasını veya küpestesini aşmasına asla izin vermeyin.
- Dengesiz ağırlık dağılımı veya ek ağırlık teknenin sürüşünü etkileyebilir.

KARBON MONOKSİT: Tekne motorunun egzozu, kokusuz, renksiz ve zehirli bir gaz olan Karbon Monoksit (CO) içerir. Aşırı CO'ya maruz kalmak, ciddi yaralanma veya ölüme yol açabilir. Yaralanmaları önlemek için bu talimatları uygulayın.

- Binis platformuna tutunarak veya doğrudan teknenin arkasına asılarak asla "platform çekisi" uygulamayın. CO bu alanda mevcut olacaktır.
- Motor çalışırken teknenin travesine veya binis platformuna oturmayın.
- Motorun düzgün şekilde ayarlı olduğundan ve iyi çalıştığından emin olun. İyi ayarlanmamış bir motor, aşırı miktarda egzoz gazı ve CO üretir.
- Egzoz gazı kokusu alıyorsanız, o komanda durmayın.
- Kendinizi ve diğer insanları CO'nun tehlikelerinden nasıl koruyacağınızı öğrenmek için ABD Sahil Güvenlik web sitesini ziyaret edin: www.uscgboating.org.

ÇEKME HALATLARI: Çekme halatları, farklı etkinlikler için farklı uzunluk ve kuvvette imal edilir. Kullandığınız tüm halatların kayak veya sürüş için uygun ve iyi durumda olduğundan emin olun.

- Asla kullanım veya güneşte kalmaktan dolayı aşınmış, düğümlenmiş, çözülmüş veya rengini kaybetmiş halatları kullanmayın. Halat kullanımdayken koparsa, geri tepip kayakçıya veya teknedeki yolculara çarpabilir. Herhangi bir hasar işareti gösteren çekme halatlarını değiştirin.
- Kayakçı veya sürücüler çekmek için asla elastik veya esnek malzemeli çekme halatı kullanmayın.
- Halat, tekneye çekiş için tasarlanmış doğru donanımla ve onaylanan şekilde bağlanmalıdır. Her bir su sporu etkinliği için uygun çekme halatı eklentileri için Teknenizin Kullanıcı Kılavuzuna bakın.
- Rölantide olsa insanları ve çekme halatlarını her zaman pervaneden uzak tutun.
- Çekme halatı pervaneye takılırsa, halatı kurtarmadan önce motoru kapatın, anahtarı çıkarın ve cebinize koyun.
- Çekme halatları kullanımda değilken, teknenin içinde uygun şekilde saklanmalıdır.

KAYAK VEYA SÜRÜŞE HAZIRLIK: Her zaman sürücü dışında kayakçıya göz kulak olacak bir kişi bulundurun.

- Tekne sürücüsünün kayakçının deneyim ve yetenek seviyesinden haberdar olduğundan emin olun.
- Kayağa veya sürüşe başlamadan önce, sürücü, gözlemci ve kayakçı belirli el işaretleri üzerinde mutabık kalmalıdır. Bu işaretler, HAZIR, DUR, HIZLAN ve YAVAŞLA ifadelerini içermelidir.
- Motoru yalnızca suyun içinde, pervanenin yakınında kimsenin olmadığından emin olduktan sonra çalıştırın.
- İnsanlar tekneye binerken veya tekneden inerken veya suyun içinde yakınlarda insan varsa motoru kapatın.
- Çekme halatının kimsenin ellerine, kollarına, bacaklarına veya vücutlarının herhangi bir diğer kısmına sarılmadığından emin olun.
- Tekneyi çalıştırın ve çekme halatı gerginleşene kadar yavaşça hareket edin.
- Kayakçı HAZIR işareti verdiğinde ve önünüzde trafik yoksa, düz bir çizgide hareket edin. Hızınızı kayakçının verdiği işaretlere göre ayarlayın.

KAYAK VEYA SÜRÜŞ: Kaymakta veya düşmekte olan bir kayakçının ve/veya teknenin herhangi bir engelle çarpmasını önlemek için, tekne ve kayakçı her an her türlü engelden makul bir uzaklıkta olmalıdır.

- Sığ suda veya sahil, rıhtım, kazık gibi yer veya maddelerin, yüzen insanların, diğer teknelerin veya herhangi bir diğer engelin yakınında kullanmayın.
- Yalnızca suda kullanın.
- Asla karadan veya limandan başlamayın. Bu, yaralanma veya ölüm riskinizi arttıracaktır.
- Her zaman ülkenizin yetkili kuruluşu, USCG Tip III, ISO vb kurumlardan onaylı bir can yeleğini düzgün şekilde takın.
- Ne kadar hızlı sürer veya kayarsanız, yaralanma riski o kadar yüksektir.
- Asla kayakçının hızında bir sapan etkisi yapacak keskin dönüşler yapmayın.
- Kayakçı/Sürücü, kendi beceri seviyesine uygun bir hızla çekilmelidir.

DÜŞEN KAYAKÇI VEYA SÜRÜCÜ: Kayak veya sürüş sırasında düşme ve yaralanma olağandır.

- Düşen kayakçının çekme halatını tekrar tutabilmesi veya sudan çıkarılabilmesi için düşen kayakçının etrafında yavaşça daire çizin.
- Düşen bir kayakçının yakınındayken, motoru boşa alın.
- Düşen kayakçıyı her zaman gözünüzün önünde ve teknenin sürücü tarafında tutun.
- Diğer teknelere bir kayakçının düştüğünü bildirmek için kırmızı veya portakal rengi "kayakçı düştü" bayrağı gösterin.

Su Sporları Güvenlik Kodunda belirtilen uyarı ve uygulamalar, kullanıcıların karşılaştığı genel riskleri temsil eder. Kurallar, tüm olası risk veya tehlike ihtimallerini içermez. Lütfen sağduyulu ve mantıklı hareket edin.

Instrukcja Użytkownika: LINA DO HOLOWANIA

Sporty wodne mogą być bezpieczne i przyjemne dla ich miłośników na każdym poziomie zaawansowania. Niniejsza Instrukcja Użytkownika ma na celu zwiększenie Twojej radości z ich uprawiania. Dzięki niej dowiesz się o potencjalnych zagrożeniach, które możesz napotkać podczas uprawiania dowolnych sportów wodnych.

KODEKS ODPOWIEDZIALNOŚCI DLA SPORTÓW WODNYCH

Należy pamiętać, że istnieją zagrożenia w dziedzinie żeglarsstwa i sportów wodnych, które mogą zmniejszyć właściwą ocenę sytuacji i indywidualną świadomość. Aby zwiększyć przyjemność ze sportów wodnych, należy przestrzegać dziesięciu zasad Kodeksu.

PODCAZ UPRAWIANIA SPORTÓW WODNYCH PONOSISZ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA NASTĘPUJĄCE KWESTIE:

- ZAWSZE** należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami, drogami wodnymi i obecnym ryzykiem
- ZAWSZE** należy uprawiać sport w obecności odpowiedniego obserwatora, oprócz kierowcy, oraz uzgodnić sygnały ręczne
- ZAWSZE** należy nosić prawidłowo dopasowaną kamizelkę bezpieczeństwa, zatwierdzoną przez agencje państwową
- ZAWSZE** należy przeczytać instrukcję użytkownika i sprawdzić sprzęt przed użyciem
- ZAWSZE** należy jeździć pod kontrolą, z odpowiednią prędkością, zgodnie z własnymi możliwościami
- ZAWSZE** należy wyłączyć zapłon, gdy ktoś znajduje się w pobliżu napędu jednostki pływającej
- ZAWSZE** należy trzymać się z dala od wydechu silnika, aby uniknąć zatrucia tlenkiem węgla
- NIGDY** nie należy „ani dotykać pomostu, gdy silnik pracuje
- NIGDY** nie należy jeździć na nartach lub sprzęcie wodnym w pobliżu pływaków, płytyk wód, innych łodzi lub przeszkód
- NIGDY** nie należy kierować jednostką pływającą, jeździć na nartach lub na sprzęcie wodnym pod wpływem alkoholu lub narkotyków.

⚠️ OSTRZEŻENIE!

Korzystanie z tego produktu i uczestnictwo w sporcie stwarza NIEODŁĄCZNE RYZYKO OBRĄZEŃ CIAŁA LUB ŚMIERCI.

- SPRAWDZIĆ LINĘ** i łącznik przed każdym użyciem. Nie używać w przypadku uszkodzenia sprzętu.
 - Lina ta jest przeznaczona tylko do holowania jednej osoby. Każde inne użycie może spowodować uszkodzenie liny.
 - UPEWNIĆ SIĘ, ŻE LINA ZNAJDUJE SIĘ Z DALA** od wszystkich części ciała przed i podczas użycia.
 - Liny rozciągają się, nagłe zwolnienie uchwytu może spowodować odzucenie do tyłu i uchwytu oraz uderzenie pasażerów lub użytkownika.
 - NALEŻY ZAWSZE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ UŻYTKOWNIKA** przed użyciem. Nie usuwać Ostrzeżeń.
 - Nie wolno wkładać rąk, nóg lub głowy w uchwyt, ponieważ może to prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.
- Trwałość produktu będzie większa, jeśli będzie przechowywany poza zasięgiem promieni słonecznych.

⚠️ OSTRZEŻENIE!

Korzystanie z tego produktu i uczestnictwo w sporcie STWARZA NIEODŁĄCZNE RYZYKO OBRĄZEŃ CIAŁA LUB ŚMIERCI.

- SPRAWDZIĆ LINĘ** i łącznik przed każdym użyciem. Nie używać w przypadku uszkodzenia sprzętu.
- Lina ta jest przeznaczona tylko do holowania maksymalnie jednej, dwóch, trzech, czterech, sześciu) osób lub 77 (170), 154 (340), 231 (510), 308 (680), 463 (1020) kg (lb) na nadmuchiwanej tubie. Każde inne użycie może spowodować uszkodzenie liny.
 - UPEWNIĆ SIĘ, ŻE LINA ZNAJDUJE SIĘ Z DALA OD WSZYSTKICH CZĘŚCI CIAŁA** przed i podczas użycia.
- Liny rozciągają się. Awaria połączenia lub zerwanie liny może spowodować odzucenie liny do tyłu i obrażenia ciała pasażerów lub użytkownika.
 - NALEŻY ZAWSZE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ UŻYTKOWNIKA** przed użyciem. Nie usuwać Ostrzeżenia.

⚠️ OSTRZEŻENIE!

Korzystanie z tego produktu i uczestnictwo w sporcie STWARZA NIEODŁĄCZNE RYZYKO OBRĄZEŃ CIAŁA LUB ŚMIERCI. Aby zmniejszyć ryzyko:

- SPRAWDZIĆ LINĘ** i łącznik przed każdym użyciem. Nie używać w przypadku uszkodzenia sprzętu.
- Lina ta jest przeznaczona tylko do holowania jednej osoby. Każde inne użycie może spowodować uszkodzenie liny.
 - Jazda na desce wakesurfingowej blisko SRUBY może spowodować obrażenia ciała lub śmierć.
 - Nie ślądź, nie kłaść się i nie kłęcz na desce, pawęży lub pomoście do wsadania podczas pracy silnika.
 - UPEWNIĆ SIĘ, ŻE LINA ZNAJDUJE SIĘ Z DALA OD WSZYSTKICH CZĘŚCI CIAŁA** przed i podczas użycia.
- Zawsze należy nosić osłonę prawidłowo dopasowaną kamizelkę ratunkową (PFD), zatwierdzoną przez agencje państwową, USCG typ III, ISO itp.
- Nie należy nigdy pozawalać użytkownikowi ani pasażerowi jednostki pływającej na zwianie liny w dłoniach. Nigdy nie należy zwać liny i uchwytu z powrotem do użytkownika, by utrzymał się na wodzie.
- Lina rozciąga się. Nagłe zwolnienie uchwytu może spowodować ich odzucenie do tyłu i uderzenie pasażerów lub użytkownika, skutkując obrażeniami ciała.
 - NALEŻY ZAWSZE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ UŻYTKOWNIKA** przed użyciem. Nie usuwać Ostrzeżenia.

ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO ODNIESIENIA OBRĄZEŃ LUB ŚMIERCI, NALEŻY PRZESTRZEGAĆ NINIEJSZYCH WSKAZÓWEK ORAZ KODEKSU BEZPIECZEŃSTWA DLA SPORTÓW WODNYCH:

Narty wodne i wiązania: Sprawdzić kompatybilność sprzętu w instrukcji użytkownika, zaleceniach producenta, instrukcjach montażu i/lub kontaktując się z wyszkolonym technikiem.

- Pętwisz sprawdzaj, czy w nartach, pętlach i wiązaniach nie ma poluzowanych sруб, oznak zużycia, pęknięć, oznak rozwarstwienia lub podarcia.
- Zawsze upewnij się, że wiązania i pętle są dobrze zamocowane do nart wodnych.
- Nie używać zużytego lub uszkodzonego sprzętu.

Dopasowanie nart wodnych i wiązań: Osoba, dla której wiązanie nie zostało prawidłowo dopasowane, nie powinna go używać.

- Tylko wiązanie na mokrą i z mokrymi stopami.
- Wiązanie powinno przylegać, ale nie być za ciasne.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Pod żadnym pozorem nie wolno woskować, malować lub modyfikować spodniej części. Czyszczyć tylko przy użyciu wody i mydła. Po każdym użytkowaniu w stoney lub słonawej wodzie dokładnie spłukać wodą.

PRZECHOWYWANIE

Jasne kolory wypłowiają w przypadku długotrwałego wystawienia na działanie światła słonecznego. **NIE JEST TO OBJĘTE GWARANCJĄ.** Aby chronić produkty Jobe przed promieniami ultrafioletowymi, przechowuj je w odpowiedniej torbie, gdy nie są używane.

OGRANICZONA GWARANCJA NA OKRES DWUCZESNY (2) ROK

Poniszsze gwarancje i zobowiązania związane z produktami Jobe Sports International mają pierwszeństwo przed wszelkimi innymi gwarancjami i zobowiązaniami określonymi przez Jobe Sports International, jej dystrybutorów i dealerów. Przez dwa lata od daty zakupu gwarancja stwierdza, że produkt będzie wolny od wad materiałowych lub wykonawczych. Gwarancje i ograniczenia dotyczą tylko pierwotnego nabywcy produktu lub osoby, dla której został pierwotnie zakupiony. W celu naprawy lub wymiany produktu należy podać nazwę, adres, numer telefonu, opis problemu i dowód zakupu (rachunek) i odesłać go do sklepu, w którym został zakupiony. Obowiązkiem sklepu jest skontaktowanie się z firmą Jobe Sports International w celu przetworzenia gwarancji. Jobe Sports International, według własnego uznania, naprawi lub wymieni produkt, który został uszkodzony lub wadliwy pod względem materiałowym lub wykonawczym. Nowe lub wymienione produkty są objęte gwarancją przez pozostałą część pierwotnego okresu gwarancji.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- Kosztów zwrotu produktu do firmy Jobe Sports International.
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, konserwacją, modyfikacjami lub przechowywaniem.
- Typowego zużycia, w tym zadrapań, rys, uderzeń lub blaknięcia kolorów.
- Uszkodzeń spowodowanych wykonaniem modyfikacji i/lub użytkowaniem sprzętu niezwiązanego z zakupionym produktem. Obejmuje to przykręcane na śruby systemy mocujące pętle i wiązania, przycinanie i zmienianie kształtu desek, nakładek lub elementów wiązających itp.
- Uszkodzeń spowodowanych wypadkiem, niewłaściwym lub nieoparanym użytkowaniem, np. zjeżdżaniem na zjeżdżalniach wodnych, ruszaniem z doku lub plaży, uderzeniem o twarde przedmioty, uderzeniem liny holowniczej o produkt itp. Ocena zgłoszenia uszkodzenia lub podobnej sytuacji leży w dziedzinie po stronie zespołu ds. gwarancji firmy Jobe Sports International.
- Produktów stosowanych w celach komercyjnych, wynajmu, demonstracyjnych lub instruktażowych.
- Wszelkie uszkodzenia spowodowane ślizgami lub poręczami. **NIE** używać ślizgów/poręcz, ponieważ spowoduje to unieważnienie gwarancji. Nie ma żadnych odstępstw od tej reguły.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ ORAZ PRZYDATNOŚĆ DO UŻYTKU

Czynności związane z użytkowaniem związane z firmą Jobe Sports International zakładają ryzyko obrażeń ciała z nich wynikające. Firma Jobe Sports International nie ponosi odpowiedzialności w stosunku do użytkowników stron trzecich w przypadku jakichkolwiek przypadkowych lub wynikowych szkód, w tym obrażeń osobistych, poza obowiązkami firmy Jobe Sports International związanym z wymianą lub naprawą jej produktów zgodnie z postanowieniami niniejszej gwarancji.

KODEKS BEZPIECZEŃSTWA DLA SPORTÓW WODNYCH

PRZED WEJŚCIEM DO WODY: Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi jazdy na nartach lub jazdy na sprężcie wodnym. Instrukcje dostarczają ogólnych wskazaówek bezpieczeństwa oraz prawidłowych technik jazdy na nartach lub, takich które mogą zmniejszyć ryzyko urazu. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących szkoleń narciarskich lub jeździeckich, należy skontaktować się ze sprzedawcą, stowarzyszeniem lub lokalnym klubem narciarskim.

- Należy znać mające zastosowanie przepisy federalne, stanowe oraz lokalne.
- Jeżeli użytkownik nie jest zaznajomiony z drogą wodną, powinien skontaktować się z osobą, która ją zna i może udzielić informacji dotyczących ukrytych niebezpieczeństw lub rzeczy, których należy unikać.
- Niezależnie, czy użytkownik zamierza korzystać z jednostek pływających lub jeździć na nartach / jeździć za taką jednostką, ważne jest noszenie prawidłowo dopasowanej kamizelki bezpieczeństwa (PFD), zatwierdzonej przez państwową agencję, USCG typ III, ISO itp.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić wszelki sprzęt, wiązania, pletwy, rurki, dodatki, linę holowniczą i urządzenie wypornościowe. Nie używać w przypadku uszkodzenia sprzętu.

BEZPIECZEŃSTWO JEDNOSTEK PŁYWAJĄCYCH: Odpowiedzialny i wyposażony w wiedzę kierujący jest najlepszym urządzeniem bezpieczeństwa na każdej jednostce pływającej.

- Zabronione jest kierowanie jednostką pływającą, jazda na nartach lub jazda na sprężcie wodnym pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
- W celu dociążenia należy używać jedynie wodnego balastu lub luzu.
- Nigdy nie przekraczać ograniczeń dotyczących liczby pasażerów lub obciążenia danej jednostki pływającej.
- Nigdy nie należy zezwalać pasażerom na przebywanie poza jednostką pływającą lub urządzeniem holującym, siedzenie na burtach lub w dowolnym miejscu poza wyznaczonymi miejscami do siedzenia.
- Nigdy nie należy zezwalać na przelewanie się wody ponad dziobem i burtami jednostki pływającej.
- Niezwierne rozprawianie obciążenia lub dodatkowa waga mogą mieć wpływ na obsługę jednostki pływającej.

TLENIEK WĘGLA: Spaliny pochodzące z silnika jednostki pływającej zawierają tlenek węgla (CO), który jest bezbarwnym, bezzapachowym i trującym gazem.

Nadmierne narażenie na CO może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Należy przestrzegać niniejszej wskazówki, aby uniknąć obrażeń.

- Nigdy nie przyciągać platformy poprzez trzymanie się pomostu do wsadania lub bycie ciągniętym bezpośrednio za jednostką pływającą. Tam znajduje się tlenek węgla (CO).
- Nie siadać na pawęży lub pomoście do wsadania podczas pracy silnika.
- Należy upewnić się, że silnik jest prawidłowo wyregulowany i działa prawidłowo. Niewłaściwie wyregulowany silnik wytwarza nadmierne ilości spalin i tlenku węgla.
- Jeżeli spaliny są wyczuwalne, należy zmienić miejsce.
- Przejdź na stronę straży przybrzeżnej Stanów Zjednoczonych Ameryki: www.uscgboating.org, aby uzyskać więcej informacji dotyczących ochrony osobistej oraz innych osób przed niebezpieczeństwami związanymi z tlenkiem węgla.

LINY DO HOLOWANIA: Liny do holowania występują w różnych długościach i wytrzymałościach dla różnych aktywności. Należy upewnić się, że wszystkie liny używane do narciarstwa lub jeździectwa są odpowiednie oraz że są w należytym stanie.

- Nigdy nie używać liny, która jest postrzępiona, ma węzły, pruje się lub zmienia kolor pod wpływem użytkowania lub wystawienia na słońce. Jeżeli lina zerwie się podczas użytkowania, może uderzyć holowanego użytkownika lub pasażerów znajdujących się w jednostce pływającej. Należy wymienić wszelkie liny z widocznymi uszkodzeniami.
- Zabronione jest używanie liny do holowania zawierającej materiał elastyczny lub bungee w celu ciągnięcia narciarzy lub jeźdźców.
- Lina powinna zostać przymocowana do jednostki pływającej w odpowiedni sposób, z użyciem sprzętu przeznaczonego do holowania. Należy odnieść się do podręcznika użytkownika łodzi w celu uzyskania instrukcji prawidłowego przymocowania liny holującej w przypadku każdej aktywności sportowej.
- Należy zawsze utrzymywać ludzi i liny holownicze z dala od śmigła, nawet gdy silnik znajduje się na biegu jałowym.
- Jeżeli lina holownicza zaplące się w śmigło, wyłączyć silnik, wyjąć kluczyk i włożyć go do kieszeni przed próbą odplątania liny.
- Liny holujące niebędące w użyciu powinny być starannie przechowywane na łodzi.

PRZYGOTOWANIE DO JAZDY NA NARTACH I JAZDY NA SPRĘŻCIE WODNYM: Oprócz kierowcy na jednostce pływającej zawsze powinna znajdować się osoba, która pilnuje narciarza/jeźdźcę.

- Należy upewnić się, że kierowca jest świadomy doświadczenia oraz poziomu umiejętności narciarza/jeźdźcy.
- Kierowca, obserwator oraz narciarz/jeździec muszą ustalić sygnały ręczne przed rozpoczęciem aktywności. Sygnały powinny obejmować GOTOWY, STOP, PRZYSPIESZ oraz ZWOLNIJ.
- Włączenie silnika może nastąpić jedynie po upewnieniu się, że w pobliżu śmigła w wodzie nie przebywa żadna osoba.
- Należy wyłączyć silnik podczas wsadania i wysadania osób z jednostki pływającej lub w przypadku, gdy znajdują się w wodzie w pobliżu jednostki pływającej.
- Zawsze należy upewnić się, że lina holująca nie jest owinięta wokół czystszej ręki, ramienia, nóg lub innych części ciała.
- Włączyć jednostkę pływającą i ruszyć powoli w celu usunięcia luzu, do momentu napięcia liny holującej.
- Gdy narciarz/jeździec poda sygnał GOTOWY i obszar przed jednostką jest pusty, należy ruszyć w linii prostej. Dostosować prędkość względem sygnałów podawanych przez narciarza/jeźdźcę.

NARCIARSTWO LUB JEJZDIECTWO: Jednostka pływająca oraz narciarz/jeździec powinni zawsze zachowywać odpowiednią odległość od przeszkód, tak aby upadający lub jadący przy brzegu narciarz/jeździec i/lub jednostka pływająca nie napotkali żadnych przeszkód.

- Nie używać w płytkiej wodzie, w pobliżu brzegu, dokoń, pali, pływających osób, innych jednostek pływających lub innych przeszkód.
- Używać jedynie w wodzie.
- Nie włączać na lądzie lub w doku. Zwiększa to ryzyko obrażeń lub śmierci.
- Zawsze należy nosić prawidłowo dopasowaną kamizelkę bezpieczeństwa (PFD), zatwierdzonej przez agencję państwową, USCG typ III, ISO itp.
- Wraz ze wzrostem prędkości wzrasta ryzyko odniesienia obrażeń.
- Nigdy nie należy dokonywać ostrych skrętów, które mogą powodować efekt procy w przypadku prędkości narciarza/jeźdźcy.
- Narciarz/jeździec powinien być holowany z odpowiednią prędkością, biorąc pod uwagę ich poziom umiejętności.

UPADEK NARCIARZA LUB JEJZDZCY: Upadki i obrażenia są powszechne dla narciarzy i jeźdźców.

- Powoli okrążyć narciarza/jeźdźcę po upadku w celu ponownego uchwycenia przez niego liny lub aby wziąć go na pokład.
- W pobliżu narciarza/jeźdźcy po upadku w jednostce pływającej włączyć bieg jałowy.
- Zawsze utrzymywać narciarza/jeźdźcę po upadku w zasięgu wzroku oraz po stronie kierowcy jednostki pływającej.
- Wystawić czerwoną lub pomarańczową chorągiewkę ostrzegawczą w celu powiadomienia innych jednostek o upadku narciarza/jeźdźcy.

Ostrzeżenie i praktyki w kodeksie bezpieczeństwa sportów wodnych przekazują informacje o często występujących ryzykach napotykanym przez użytkowników. Niniejszy kodeks nie obejmuje wszystkich przypadków ryzyka lub niebezpieczeństw. Zawsze należy zachowywać zdrowy rozsądek i dobry osąd.

Jobe Sports International

Heerewaardensestraat 30, 6024 KK, Heerwaarden, the Netherlands, tel. +31 (0) 487 573090, e-mail: info@jobsports.com, url: www.jobsports.com

Käyttöohjeet: VETOKÖYSI

Vesiturheilu voi olla turvallista ja hauskaa kaikilla harrastajatasoilla. Käyttöohjeet lisäävät urheilun nautintoa. Ne on tarkoitettu kiinnittämään huomioksi mahdollisiin vaaratilanteisiin, joita voi syntyä kaikissa vesiturheiluajossa.

VESIURHEILUN VASTUULLISUUSSÄÄNNÖT

Muista, että veneilyssä ja vesiturheilussa on riskejä, joita hyvä arvostelukyky ja henkilökohtainen valppaus voivat auttaa vähentämään. Noudattamalla seuraavaa sääntöjen kymmentä kohtaa voit paremmin nauttia vesiturheilusta.

VESIURHEILUSSA SINUN VASTUULLASI ON, ETTÄ:

- tutustut **AINA** sovellettavii lakeihin, vesiväyliin ja riskitekijöihin • huoledit **AINA** siitä, että veneessä on kuljettajan lisäksi pätevä tarkkailija ja käsimerkeistä on sovittu • käytät **AINA** sopivan kokoisia pelastusliivejä, jotka oman maasi virallinen taho on hyväksynyt • luet **AINA** käyttöohjeet ja tarkastat varusteukset ennen niiden käyttöä • hiihdät ja laulitiet **AINA** hallitusti, asianmukaisilla nopeuksilla ja omen kykyjesi rajoissa • sammutat **AINA** moottorin, kun joku on vesikulkuneuvon moottoridion käyttöiskön viressä • pysyt luet **AINA** kaukana moottorin pakokaasusta välittäessäsi hakämyrkytyksen • **ET KOSKAAN** vedä ketään uimatasanteesta kiinni pitään tai kosketa uudessa uimatasanetta, kun moottori on käynnissä • **ET KOSKAAN** hiihdä tai laulitiet uimareiden, matalikon, muiden veneiden tai esteiden läheisyydessä • **ET KOSKAAN** käytä vesikulkuneuvoa, hiihdä tai laulitiet alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena



VAROITUS!

Tämän tuotteen käyttöön LIITTYVÄ OLENNAINEN LOUKKAANTUMISEN TAI KUOLEMAN RISKIÄ.

- **TARKASTA KÖYSI**, kahva ja kiinnikkeet ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä, jos tuote on vaurioitunut.
 - Tämä köysi on tarkoitettu vain yhden henkilön vetämiseen. Kaikenlainen muu käyttö voi aiheuttaa köyden katkeamisen.
 - **VARMISTA, ETTÄ KÖYSI EI OLE KIIETOUTUNUT** ruumiinosien ympärille ennen käyttöä ja sen aikana.
 - Köydet venyvät, ja yhtäkertainen kapulasta irrottaminen voi aiheuttaa köyden ja kapulan singahtamisen takaisin ja aiheuttaa henkilövahinkoja matkustajille tai käyttäjälle.
 - **LUE AINA KÄYTTÖOHJEET** ennen käyttöä. Älä poista varoitusta.
- Älä koskaan laita käsiä, jalkoja tai päätä kapulaosaan, sillä se voi johtaa vakaviin vammoihin tai kuolemaan.



VAROITUS!

Tämän tuotteen käyttöön LIITTYVÄ OLENNAINEN LOUKKAANTUMISEN TAI KUOLEMAN RISKIÄ.

- Tämä köysi on tarkoitettu vetämään korkeintaan yhtä, kahja, kolmea, neljää, kuuttia henkilöä tai (170 (77), 340 (154), 510 (231), 680 (308), 1020 (463)) lb (kg) ilmatyönteisellä renkaalla. Kaikenlainen muu käyttö voi aiheuttaa köyden katkeamisen.
- **VARMISTA, ETTÄ KÖYSI EI OLE KIIETOUTUNUT RUUMIINOSIEN YMPÄRILLE** ennen käyttöä ja sen aikana.
- Köydet venyvät. Kiinnikkeen irtoaminen tai köyden rikkoutuminen voi aiheuttaa köyden takaisin singahtamisen ja matkustajien tai käyttäjien loukkaantumisen.
- **LUE AINA KÄYTTÖOHJEET** ennen käyttöä. Älä poista varoitusta.



VAROITUS!

Tämän tuotteen käyttöön LIITTYVÄ OLENNAINEN LOUKKAANTUMISEN TAI KUOLEMAN RISKIÄ: Vähennä riskejä:

- **TARKASTA KÖYSI JA** kiinnikkeet ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä, jos tuote on vaurioitunut.
- Tämä köysi on tarkoitettu vain yhden henkilön vetämiseen. Kaikenlainen muu käyttö voi aiheuttaa köyden katkeamisen.
- Moottorin pakokaasusta syntyvä hakämyrkytys (CO) voi aiheuttaa loukkaantumisen tai kuoleman. Älä makaa tai ole polviliasä laudalla, perälaudalla tai siirtymistasanteella, kun moottori on käynnissä.
- **VARMISTA, ETTÄ KÖYSI EI OLE KIIETOUTUNUT RUUMIINOSIEN YMPÄRILLE** ennen käyttöä ja sen aikana.
- Käytä aina sopivan kokoisia pelastusliivejä, jotka oman maasi virallinen taho on hyväksynyt, esim. Yhdysvaltain rannikkovartioston (USCG) hyväksymä pelastusliivi tyyppi II, ISO.
- Älä koskaan anna vesikulkuneuvon matkustajan kiertää köyttä käsien ympärille. Älä koskaan heitä köyttä tai kapulaa takaisin laulitietalle, jotta hän voi jatkaa laimeella.
- Köysi venyy. Yhtäkertainen kahvasta irrottaminen voi aiheuttaa köyden ja kahvan takaisin singahtamisen, osua matkustajien ja aiheuttaa henkilövahinkoja.
- **LUE AINA KÄYTTÖOHJEET** ennen käyttöä. Älä poista varoitusta.

PIENENNÄ LOUKKAANTUMIS- JA KUOLEMAN RISKIÄ NUODATTAMALLA NÄITÄ VESIURHEILUN TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSIÄ:

- Suksit ja siteet Varmista varusteiden yhteensopivuus käyttöoppaasta, valmistajan suosituksista, asennusohjeista ja/tai ota yhteyttä koulutettuun teknikkoon.
- Tarkasta aina, ettei suksissa, evissä tai siteissä ole löysiä ruuveja, halkeamia, säröjä tai repeämiä.
- Varmista aina, että siteet ja evät on kiinnitetty kunnolla sukseseen.
- Älä käytä kunnellia tai vaurioituneita välineitä.

Suksien ja siteiden sovitus: Siteitä ei saa käyttää kukaan, kenelle niitä ei ole asianmukaisesti sovitettu.

- Kastele siteet ja jalat vain vedellä.
- Siteiden tulee istua tiiviisti, mutta ne eivät saa kiristää.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Pohjaa ei missään tapauksessa saa vahata, maalta tai muuttaa. Puhdistettava vain saippualla ja vedellä. Jos laitetta käytetään suola- tai murtovedessä, se on huuhdeltava huolellisesti jokaisen käyttökerran jälkeen.

SÄILYTTÄMINEN

Kirikkaat värit haalistuvat, jos ne ovat pitkään auringonvalossa. **NÄIN AIHEUTUNEE VAHINGOT EIVÄT SISÄLLY TAKUUSEEN.** Suojaa Jobe-tuotteesi auringonvalon ultraviolettisäteiltä ja varastoi tuotteesi sopivassa pussissa, kun se ei ole käytössä.

KAKSI (2) VUODEN RAJOITETTU TAKUU

Jobe Sports Internationalin tuotteeseen liittyvät alla mainitut takuut ja velvollisuudet korvaavat muut Jobe Sports Internationalin, sen jakelijoiden tai jälleenmyyjien nimenomaisesti ilmaistut takuut ja velvollisuudet Kaksi vuoden ajan ostopaivästä tastaan, että tuotteessa ei ole materiaali- tai kokoonpanovikoja. Takuut ja rajoitukset koskevat vain alkuperäistä ostajaa tai henkilöä, jolle tuote alunperin ostettiin. Jos tuotetta on korjattava tai se on vaihdettava toiseen, kiinnitä nimesi, osoitteesi, puhelinnumerosi, ongelman kuvaus sekä ostodokumentti (kuitti) tuotteeseen ja palauta tuote jälleenmyyjälle, jossa alkuperäinen osti suoritettiin. Jälleenmyyjän on otettava yhteyttä Jobe Sports Internationalin takuusioiden selvittämiseksi. Jobe Sports International korjaa tai vaihtaa rikkoutuneen tuotteen tai tuotteen, jossa on materiaali- tai kokoonpanovika, maksutta valmistajan harkinnan mukaan. Korjattujen tai vaihdettujen tuotteiden takuu jatkuu alkuperäisen takuun jäljellä olevan ajan.

TAKUU EI KATA SEURAAVAA:

- Tuotteen palautuksesta Jobe Sports Internationalille syntyvät kulut.
- Epäasianmukaisesta käsittelystä, epäasianmukaisesta huollosta, muutoksista tai epäasianmukaisesta säilytyksestä aiheutuvat vahingot.
- Normaali kuluminen, mukaan lukien naarmut, käsittelystä johtuvat vauriot ja halkeamat.
- Vauriot, jotka ovat syntyneet muutoksista ja/tai sellaisten varusteiden käytöstä, jotka eivät kuuluneet tuotteeseen ostettaessa. Tähän sisältyvät evien ja siteiden kiinnittämiseen tarkoitettua pulttattavat järjestelmät, laudan muodon muuttaminen, pinnoitteet, siteiden osat jne.
- Onnettomuuden, vääränlaisen tai väärän käytön, kuten laituruilla liukumisen, laituri- tai rantalahdöt, osuimen kovaan esineeseen, vetoköyden kapulan osuimen tuotteeseen jne.
- Vaurion tai muun vastaavan tilanteen luonne on Jobe Sports Internationalin takuuhenkilöstön harkinnassa.
- Tuotteiden käyttö kaupallisessa, vuokra-, esittely- tai ogetusmielessä.
- Ramppien tai kiskojen aiheuttamat vahingot. **ÄLÄ KÄYTÄ** ramppoja/kiskoja, jos haluat pitää takuusi voimassa. Tähän sääntöön ei ole poikkeuksia.

VASTUUA JA SOVELTUVUUS KÄYTTÖÖN

Jobe Sports International -tuotteiden käyttöön liittyy niiden käytöstä johtuva henkilövahinkojen riski. Jobe Sports International ei ole vastuussa kolmannen osapuolen käytöstä johtuvista satunnaisista tai jonkun asian seurauksena syntyvistä vahingoista, mukaan lukien henkilövahingot, muutoin kuin Jobe Sports Internationalin vastuuta tuotteidensa vaihtamisesta tai korjaamisesta sellaisissa olosuhteissa, jotka tässä on kuvattu.

VESIJURHEILUN TURVALLISUUMÄÄRÄYKSET

- SUOSITTELEMME VESIIHITO- TAI LAUTAILUKOULUTUSTA ENNEN KÄYTTÖÄ. Koulutuksessa opetetaan yleisiä turvallisuusohjeita ja asianmukaisia vesiihito- tai lautailutekniikoita, jotka saattavat vähentää loukkaantumiskärsiä. Jos haluat lisätietoja vesiihito- tai lautailukoulusta, ota yhteyttä jälleenmyyjään, järjestöön tai paikalliseen vesiihito-seuraan.

- Tutustu aluetta koskeviin liitto- ja osavaltion sekä paikallisiin lakeihin.
- Jos et tunne vesistöä, pyydä jotakin asiaa tuntevaa henkilöä kertomaan sinulle piileivistä vaaroista ja seikoista, joita on parasta välttää.
- Jos haluat matkustaa veneessä tai vesiihittää/lautaila sen perässä, on tärkeää, että käytät sopivankokoisia pelastusliivejä, jotka oman maasi virallinen taho on hyväksynyt, esim. Yhdysvaltain rannikkovartioston (USCG) hyväksymä pelastusliivi tyyppi III, ISO.
- Tarkasta kaikkien välineiden kunto ennen niiden käyttöä, esim. siteet, räpylät, letkut, kiinnikkeet, vetoköysi ja kellukkeet. Älä käytä, jos tuote on vaurioitunut.

VESIKULKUNEUVON TURVALLISUUS: Minkä tahansa vesikulkuneuvon tärkein turvaväline on asiantunteva ja vastuuntuntoinen kuljettaja.

- Älä koskaan aja vesikulkuneuvoa, vesiihittää tai lautaile alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.
- Käytä lisäpainona vain vesipainolastia tai ihmisiä.
- Älä koskaan ylitä vesikulkuneuvon matkustaja- tai painorajoituksia.
- Älä koskaan anna matkustajien roikkua vesikulkuneuvon tai sen perässä vedettävän välineen ulkopuolella tai istua sen laidoilla tai missään tavallisen istuma-alueen ulkopuolella.
- Älä koskaan päästä liikaa vettä vesikulkuneuvon keulaan tai kannelle.
- Painon epätasainen jakautuminen tai lisäpaino voi vaikuttaa vesikulkuneuvon käsittelyyn.

HIILIMONOKSIDI: Vesijoneuvon moottorista lähtevät pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia (CO), joka on väritön, hajuton ja myrkyllinen kaasu. Liiallinen altistuminen hiilimonoksidille voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia tai kuoleman. Noudata näitä ohjeita välttääksesi loukkaantumisia.

- Älä koskaan anna kulkuneuvon vetää itseäsi kulkuneuvon astinlaudasta kiinni pitäen välittömästi sen perässä roikkuen. Tällä alueella on hiilimonoksidia.
- Älä istu vesikulkuneuvon perä- tai astinlaudalla, kun moottori on käynnissä.
- Varmista, että moottori on asianmukaisesti viritetty ja toimii hyvin. Epäasianmukaisesti viritetty moottori tuottaa suuria määriä pakokaasuja ja hiilimonoksidia.
- Jos haistat moottorin pakokaasuja, siirry pois paikalta.
- Katso Yhdysvaltain rannikkovartioston verkkosivustolta www.uscgboating.org lisätietoja siitä, miten voit suojella itseäsi ja muita hiilimonoksidin vaaroilta.

VETOKÖYDET: Vetoköysiä on saatavilla eripituisina ja -vahvuisina erilaisille aktiviteeteille. Varmista, että kaikki käyttämäsi köydet sopivat vesiihittämiseen tai lautailuun ja että ne ovat hyvässä kunnossa.

- Älä koskaan käytä köyttä, joka on rispaantunut, solmussa, purkaantunut tai jonka väri on muuttunut käytössä tai auringonvalosta. Jos köysi katkeaa käytössä, se voi kiertää vesiihittäjän/lautailijan ympärille tai vesikulkuneuvoon, jolloin se voi osua matkustajiin. Vaihda vetoköydet, joissa on vaurioitumisen merkkejä.
- Älä koskaan käytä elastisesta tai kumiköysimateriaalia sisältävää vetoköyttä vesiihittäjän tai lautailijoiden vetämiseen.
- Köyden on oltava kiinnitetty vesikulkuneuvon hyväksytyllä tavalla vetämiseen tarkoitetuilla välineillä. Katso veneen käyttöoppaasta ohjeet kunkin vesijurheilulajin vetoköyden kunnollisesta kiinnittämisestä.
- Pidä huoli siitä, että ihmiset ja vetoköydet ovat riittävän kaukana propellista, myös tyhjäkäynnin aikana.
- Jos vetoköysi tuntuu kiertymään propelliin ympärille, sammuta moottori, irrota avain ja laita se sattuusi aikaa ennen kuin irrotat köyden.
- Vetoköysiä on varastoitava siististi veneessä, kun ne eivät ole käytössä.

VALMISTAUTUMINEN VESIIHITTÄMÄÄN TAI LAUTAILEMAAN: Pidä aina huolta siitä, että joku muu tarkkailija kuin veneen kuljettaja pitää silmällä vesiihittäjää/lautailijaa.

- Varmista, että kuljettaja on tietoinen vesiihittäjän/lautailijan kyvyistä.
- Kuljettajan, tarkkailijan ja vesiihittäjän/lautailijan on sovitava käsi-merkeistä ennen vesiihittämäänsä tai lautailemaan lähtöä.
- Merkkeihin on kuuluttava mm. VALMIS, SEIS, LISÄÄ VAUHTIA ja VÄHENNÄ VAUHTIA.
- Käynnistä moottori vasta sitten, kun olet varma, että vedessä ei ole ketään propelliin läheisyydessä.
- Sammuta moottori, kun matkustajat nousevat vesikulkuneuvoon tai vesikulkuneuvosta tai jos he ovat vesikulkuneuvon läheisyydessä.
- Varmista aina, että vetoköysi ei ole kiertynyt kenenkään käsiin, käsivarsiin, jalkojen tai muiden kehon osien ympärille.
- Käynnistä vesikulkuneuvo ja kuljeta sitä hitaasti, kunnes vetoköysi kiristyy.
- Kun vesiihittäjä/lautailija antaa merkin VALMIS ja edessä ei ole liikennettä, lähdä ajamaan suoraan eteenpäin. Säädä nopeutta vesiihittäjän/lautailijan antamien merkkien mukaan.

VESIIHITTÄMINEN TAI LAUTAILU: Vesikulkuneuvon ja vesiihittäjän/lautailijan on aina pidettävä riittävä etäisyys esteistä, jotta vesiihittäjä/lautailija ei kaatuessaan tai perässä vedettäessä ja/tai vesikulkuneuvo eivät osu esteisiin.

- Älä käytä matalissa vesissä tai rannan, laitureiden, tolppien, uimareiden tai muiden vesikulkuneuvojen tai muiden esteiden läheisyydessä.
- Käytä vain vedessä.
- Älä koskaan yritä lähteä liikkeelle maalta tai laiturista. Se lisää loukkaantumisen tai kuoleman riskiä.
- Käytä aina sopivan kokoisia pelastusliivejä, jotka oman maasi virallinen taho on hyväksynyt, esim. Yhdysvaltain rannikkovartioston (USCG) hyväksymä pelastusliivi tyyppi III, ISO.
- Mitä kovemmalla vauhdilla hiihdät tai lautailet, sitä suurempi loukkautumiskärsiä.
- Älä koskaan tee äkkikäännöksiä, jotka voivat aiheuttaa vesiihittäjän/lautailijan singahdamisen.
- Vesiihittäjää/lautailijaa on vedettävä nopeudella, joka sopii hänen taitotasoonsa.

JOS VESIIHITTÄJÄ JA TAI LAUTAILIJAA KAATUU: Kaatumiset ja loukkaantumiset ovat yleisiä vesiihittäessä tai lautailemassa.

- Aja hitaasti veteen pudonneen vesiihittäjän/lautailijan ympärille, jotta hän voi tarttua uudelleen vetoköyden kappalan tai nosto veteen pudonnut vesiihittäjä/lautailija veneeseen.
- Laita vesikulkuneuvon moottori vapaalle, kun olet veteen pudonneen vesiihittäjän/lautailijan läheisyydessä.
- Pidä aina vesikulkuneuvon kuljettajan puolelta katseesi veteen pudonneessa vesiihittäjässä/lautailijassa.
- Näytä punaista tai oranssia lippua, joka osoittaa muille veneille, että vesiihittäjä/lautailija on pudonnut veteen.

Vesijurheilun turvallisuusohjeissa annetuissa varoituksissa esitellään yleiset käyttäjää kohtaavat riskit. Ohjeissa ei mainita kaikkia riskin tai vaaran lähteitä. Käytä tervettä järkeä ja harkintaa.

Manualul utilizatorului: CABLURI DE TRACTARE

Sporturile acvatice pot fi sigure și distractive la orice nivel de practicare. Manualul Utilizatorului vă ajută să vă bucurați și mai mult de acestea. Scopul său este de a vă atrage atenția asupra unor posibile condiții periculoase care pot apărea în timpul practicării sporturilor acvatice.

CODUL DE RESPONSABILITATE AL SPORTURILOR ACVATICE

Trebuie să fiți conștienți că în navigarea cu ambarcațiuni și sporturile acvatice există riscuri pe care rațiunea și conștiințarea personală le poate reduce. Pentru a practica cu mai multă plăcere sporturile nautice, respectați cele zece elemente ale Codului.

ÎN SPORTURILE ACVATICE AVEȚI URMĂTOARELE RESPONSABILITĂȚI:

• să vă familiarizați **ÎNTOATEDEANUM** cu legile aplicabile, căile navigabile și riscurile inerente • să aveți **ÎNTOATEDEAUNA** un observator capabil pe lângă conducător, cu care să stabiliți semnale cu mâna • să folosiți **ÎNTOATEDEAUNA** o vestă de salvare adecvată aprobată de agenția din țara dvs. • să citiți **ÎNTOATEDEAUNA** manualul utilizatorului și să verificați echipamentul înainte de utilizare • să schiați și să navigați **ÎNTOATEDEAUNA** sub control, la viteze adecvate, în limitele dvs. personale • să opriți **ÎNTOATEDEAUNA** apropierea când cineva se apropie de sistemul de acționare electric • să stați **ÎNTOATEDEAUNA** departe de teava de evacuare a motorului pentru a evita intoxicația cu monoxid de carbon • **NICIODATĂ** să nu "Tractați platforma" sau să nu atingeți platforma când motorul este în funcțiune • să nu schiați și să nu navigați **NICIODATĂ** în apropierea înotătorilor, în ape puțin adânci, în apropierea altor ambarcațiuni sau a obstacolelor • să nu operați **NICIODATĂ** o ambarcațiune, să nu schiați și să nu navigați sub influența alcoolului sau drogurilor.

⚠️ ATENȚIONARE!

Utilizarea acestui produs și participarea la sport IMPLICĂ RISCURILE INERENTE DE RĂNIRE SAU MOARTE.

- **VERIFICAȚI CABLUL**, mânerul și conectoarele înainte de fiecare utilizare. Nu-l folosiți dacă este deteriorat.
- Acest cablu este conceput numai pentru tractarea unei singure persoane. Utilizarea în alt mod poate cauza deteriorarea cablului.
- **ASIGURAȚI-VĂ ÎNTOATEDEAUNA CĂ FRÂNGHIA DE TRACTARE NU ESTE LEGATĂ** de nici o parte a corpului înainte de utilizare și în timpul acesteia.
 - Cablurile se întind, dacă li se dă drumul brusc pot ricoșa înapoi și pot răni ocupanții sau practicanții de sport.
 - **CITIȚI ÎNTOATEDEAUNA MANUAUL UTILIZATORULUI înainte de folosire.** Nu îndepărtați Avertizarea.
- Nu puneți niciodată brațele, picioarele sau capul în secțiunea mânerului, deoarece poate duce la răni grave sau deces.

⚠️ ATENȚIONARE!

Utilizarea acestui produs și participarea la sport IMPLICĂ RISCURILE INERENTE DE RĂNIRE SAU MOARTE.

- **VERIFICAȚI CABLUL**, și conectorul înainte de fiecare utilizare. Nu-l folosiți dacă este deteriorat.
- Acest cablu poate tracta un maximum de [una, două, trei, patru, șase] persoane sau [170 (77), 340 (154), 510 (231), 680 (308), 1020 (463)] lb (kg) pe un tub gonflabil. Utilizarea în alt mod poate cauza deteriorarea cablului.
- **ASIGURAȚI-VĂ CĂ FRÂNGHIA NU ESTE LEGATĂ** de nici o parte a corpului înainte de utilizare și în timpul acesteia.
- Cablurile se întind. O legătură defectuoasă sau ruperea cablului poate cauza plensirea acestuia și rănirea ocupanților sau utilizatorului.
- **CITIȚI ÎNTOATEDEAUNA MANUAUL UTILIZATORULUI înainte de folosire.** Nu îndepărtați Avertizarea.

⚠️ ATENȚIONARE!

Utilizarea acestui produs și participarea la sport IMPLICĂ RISCURILE INERENTE DE RĂNIRE SAU MOARTE. Pentru reducerea riscurilor:

- **VERIFICAȚI CABLUL** și conectorul înainte de fiecare utilizare. Nu-l folosiți dacă este deteriorat.
- Acest cablu este conceput numai pentru tractarea unei singure persoane.
 - Wakesurfing-ul aproape de ELICE poate cauza răniri sau deces.
- Intoxicația cu Monoxid de Carbon (CO) de la evacuarea motorului poate cauza răniri sau deces. Nu vă întindeți și nu stați în genunchi pe bord, pe pupă sau pe platforma de imbarcare când motorul este în funcțiune.
- **ASIGURAȚI-VĂ CĂ FRÂNGHIA NU ESTE LEGATĂ** de nici o parte a corpului înainte de utilizare și în timpul acesteia.
- Folosiți întotdeauna o vestă de salvare adecvată (PFD) aprobată de agenția din țara dvs., USCG Tip III, ISO, etc.
- Nu permiteți niciodată navigatorului sau pasagerilor ambarcațiunii să infășoare cablul cu mâinile. Nu aruncați niciodată cablul și mânerul înapoi la practicanții de sport pentru a rămâne pe urma lăsată de barcă.
- Cablurile se întind. • Dacă li se dă drumul brusc pot ricoșa înapoi și pot lovi ocupanții sau practicanții de sport, rănindu-i.
- **CITIȚI ÎNTOATEDEAUNA MANUAUL UTILIZATORULUI înainte de folosire.** Nu îndepărtați Avertizarea.

PENTRU A REDUCE RISUL DE RĂNIRE SAU DECES, RESPECTAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ȘI CODUL DE SIGURANȚĂ AL SPORTURILOR ACVATICE:

- Schiori și legături: Asigurați compatibilitatea echipamentului consultând Manualul Utilizatorului, recomandările constructorului, instrucțiunile de instalare, și/sau consultați un tehnician calificat.
- Verificați întotdeauna schiurile, arpioarele și legăturile, să nu aibă suruburi slăbite, să nu fie uzate, crăpate, exfoliate sau rupte.
 - Întotdeauna asigurați-vă că legăturile și arpioarele sunt fixate în siguranță pe schi.
 - Nu folosiți echipamente uzate sau deteriorate.

Reglarea schiurilor și legăturilor: Legăturile nu se vor folosi decât de persoanele pentru care sunt special ajustate.

- Udați legăturile și picioarele numai cu apă.
- Legăturile trebuie să fie fixe dar nu strânse.

CURĂȚARE ȘI ÎNȚERINERE

Sub nici o formă nu va trebui să ceruți, să vopsiți sau să modificați partea inferioară. Curățați numai cu apă și săpun. Când se folosesc în apă sărată sau salmastră dațiți bine după fiecare utilizare.

DEPOZITARE

Culorile aprinse se vor decolora când sunt supuse expunerii îndelungate la soare. **GARANȚIA NU ACOPERĂ ACEST LUCRU.** Pentru a proteja produsul de razele ultraviolete ale soarelui, depozitați produsul într-o pungă adecvată atunci când nu-l folosiți.

GARANȚIE LIMITATĂ LA DOUĂ (2) ANI

Garanțiile și obligațiile produsului. Jobe Sports Internațional, din prezenta, țin locul altor garanții exprese pentru obligațiile Jobe Sports Internațional, distribuitorilor sau retailerilor săi. Două perioadă de un an de la data cumpărării, produsul este garantat ca fiind fără defecte materiale și de fabricație. Garanțiile și limitarea se extind numai cumpărătorului original sau persoanei pentru care s-a achiziționat produsul. Pentru a obține repararea sau înlocuirea, atașați numele, adresa, numărul de telefon, descrierea problemei și dovada achiziției (factura) la produsul dumneavoastră și returnați produsul la magazinul de la care l-ați cumpărat. Magazinul va contacta Jobe Sports Internațional pentru stabilirea garanției. Jobe Sport Internațional, la alegerea producătorului, va repara sau va înlocui în mod gratuit orice produs care se strică sau are defecte materiale sau de fabricație. Articolele reparate sau înlocuite sunt acoperite de garanție pentru restul perioadei rămase din garanția inițială.

GARANȚIA NU ACOPERĂ:

- Costurile pentru returul produselor la Jobe Sports Internațional.
- Daunele din cauza manipulării necorespunzătoare, înținerii necorespunzătoare, modificărilor sau depozitării incorecte.
- Uzura normală, inclusiv zgârieturi, ciupituri, îndentări în urma manipulării sau decolorare.
- Daunele cauzate de modificările și/sau utilizarea echipamentului în alte scopuri decât cele pentru care a fost achiziționat produsul. Aceasta include sistemele cu surub pentru atașarea arpioarelor și legăturilor, tăierea și remodelarea plăcilor, suprapunerea și/sau legarea pieselor, etc.
- Daunele cauzate de un accident, de utilizarea greșită sau de un abuz, cum ar fi alunecarea la andocare, plecarea de la docuri sau pe plajă, lovirea unui obiect solid, manipularea cablului de tractare și lovirea produsului, etc. Valabilitatea raportului de daune sau orice altă situație asemănătoare este la discreția personalului de garanție Jobe Sports Internațional.
- Produsele utilizate în programe comerciale, închiriere, demonstrații, sau de instruire.
- Orice daună cauzată de glisiere sau șine. **NU** folosiți glisiere/șine dacă doriți să păstrați garanția. Nu există excepții de la această regulă.

RESPONSABILITATEA ȘI UTILIZAREA ADECVATĂ

Activitățile care implică utilizarea produselor Jobe Sports Internațional asumă riscul de vătămare corporală care rezultă din aceste activități. Jobe Sport Internation nu este responsabil față de utilizatorii terți, pentru orice daune accidentale sau pe cale de consecință, inclusiv daune pentru vătămare corporală, dincolo de responsabilitatea pe care Jobe Sports Internațional o asumă pentru înlocuirea sau repararea produselor sale, sub rezerva condițiilor stabilite aici.

CODUL DE SIGURANȚĂ AL SPORTURILOR ACVATICE

ÎNAINTE DE A INTRA ÎN APĂ: Înainte de utilizare se recomandă instruirea cu privire la schiat sau condus. Instruirea se va referi la liniile generale de siguranță și la tehnici adecvate de schiere sau condus, care pot reduce riscul de rănire. Pentru mai multe informații referitoare la școlile de schi sau condus, contactați dealerul autorizat, Asociația sau clubul de schi local.

- Trebuie să cunoașteți legile federale, statale și locale care se aplică în zona dvs.
- Dacă nu sunteți familiarizat cu un curs de apă, întrebați pe cineva experimentat despre pericolele ascunse sau lucrurile care trebuie evitate.
- Dacă plănuți să urcați într-o barcă, sau să schiați/conduceți în spatele uneia, trebuie să purtați o vestă de salvare adecvată (PFD) aprobată de agenția din țara dvs., USCG Type III, ISO, etc.
- Verificați întregul echipament înainte de utilizare, controlați legăturile, arpioarele, tubul, atașamentul, frânghia și dispozitivul de plutire. Nu-l folosiți dacă este deteriorat.

Siguranța în ambarcațiune: Un șofer conștient și responsabil este cel mai important element de siguranță al ambarcațiunii.

- Nu operați niciodată o ambarcațiune, nu schiați și nu conduceți sub influența alcoolului sau drogurilor.
- Ca greutate suplimentară folosiți apă sau persoane cu rol de balast.
- Nu depășiți niciodată limitările de greutate sau al numărului de pasageri pe ambarcațiune.
- Nu permiteți pasagerilor să se aplece în afara ambarcațiunii sau al dispozitivului de tracțiune, să se așeze pe marginea bordului sau în afara zonei normale de staționare.
- Nu permiteți ca apa să treacă peste prova sau peste marginea bordului ambarcațiunii.
- Distribuirea inegală a greutății sau greutatea suplimentară poate afecta manipularea ambarcațiunii.

Monoxid de carbon: Gazele de eșapament ale motorului ambarcațiunii conțin Monoxid de carbon (CO) care este un gaz incolor, inodor și toxic. Expunerea excesivă la CO poate cauza răni grave sau deces. Respectați acest sfat pentru a evita rănirea.

- Nu vă lăsați tractați de platformă lăundu-vă de platforma de bord sau lășându-vă tractați direct în spatele ambarcațiunii. Acolo se va afla CO.
- Nu vă așezați pe pupă sau pe platforma de îmbarcare când motorul este în funcțiune.
- Asigurați-vă că motorul este reglat și funcționează bine. Un motor reglat incorect produce gaze de eșapament și CO în exces.
- Dacă mirosiți gaze de eșapament nu rămâneți în acea poziție.
- Consultați pagina web a Gărzii de Coastă a Statelor Unite: www.uscgboating.org pentru mai multe informații despre cum să vă protejați pe dvs. și pe ceilalți de CO.

CABLURI DE REMORCARE: Cablurile de remorcare au lungimi și rezistențe diferite, în funcție de activitatea efectuată. Asigurați-vă că folosiți un cablu adecvat pentru schiat sau condus și că se află în stare bună.

- Nu folosiți niciodată un cablu fisurat, cu noduri, încălciți sau decolorat de utilizare sau de soare. Dacă un cablu se rupe în timpul utilizării se poate rebobina la schiorul/conducătorul remorcat sau în ambarcațiune, unde poate lovi pasagerii. Înlocuiți cablurile de remorcare la cel mai mic semn de deteriorare.
- Nu folosiți niciodată un cablu de remorcare cu material elastic sau coardă elastică pentru a trage schiorii sau conducătorii.
- Cablul trebuie atașat la ambarcațiune într-un mod corect cu mecanismul proiectat pentru remorcare. Consultați Manualul de Instrucțiuni al Utilizatorului ambarcațiunii privind atașarea corectă a cablului de remorcare pentru fiecare activitate sportivă.
- Persoanele și cablurile de remorcare trebuie întotdeauna să se afle la distanță de elice, chiar și în staționare.
- Dacă un cablu de remorcare se încălzește într-o elice, oprțiți motorul, scoateți cheia și puneți-o în buzunar apoi descurcați cablul.
- Cablurile de remorcare trebuie depozitate în ambarcațiune atunci când nu sunt folosite.

PREGĂTIREA PENTRU SCHIAT SAU CONDUS: Întotdeauna trebuie să mai existe o persoană în afara schiorului/sportivului.

- Asigurați-vă că șoferul este conștient de experiența și abilitatea schiorului/sportivului.
- Șoferul, observatorul și schiorul/sportivul trebuie să stabilească semnalizarea cu mâna înainte de a schia sau a conduce. Semnalele trebuie să includă PREGĂTIT, STOP, VITEZĂ MAI MARE și VITEZĂ MAI MICĂ.
- Porniți motorul numai după ce v-ați asigurat că lângă elice, în apă, nu se află nimeni.
- Oprțiți motorul când intrați sau ieșiți persoane din ambarcațiune, sau când acestea se află în apa din apropierea ambarcațiunii.
- Asigurați-vă întotdeauna că cablul de tractare nu este înfășurat în jurul mâinilor, picioarelor, sau altor părți ale corpului persoanelor.
- Porniți ambarcațiunea și deplasați-vă ușor până ce cablul este perfect întins.
- Când schiorul/conducătorul dă semnalul GATA și în față nu aveți trafic, porniți în linie dreaptă. Reglați viteza în funcție de semnalele primite de la schior/conducător.

SCHIATUL SAU CONDUCEREA UNUI APARAT: Ambarcațiunea și schiorul/conducătorul trebuie să păstreze întotdeauna o distanță suficientă de obstacole pentru ca schiorul/conducătorul care cade sau acostează și/sau ambarcațiunea să nu întâlnească niciun obstacol.

- Nu folosiți în ape puțin adânci sau lângă mal, docuri, piloți, înotători, alte ambarcațiuni, sau orice alte obstacole.
- Folosiți numai pe apă.
- Nu încercați porniri de pe uscat sau de la docuri. Veți spori riscul de rănire sau deces.
- Folosiți întotdeauna o vestă de salvare adecvată (PFD) aprobată de agenția din țara dvs., USCG Tip III, ISO, etc.
- Cu cât mai repede schiați sau conduceți, cu atât crește riscul de rănire.
- Nu faceți niciodată curbe strâns deoarece pot avea efect de „praștie” asupra vitezei schiorului/conducătorului.
- Schiorul/conducătorul trebuie remorcat la o viteză adecvată în funcție de nivelul de abilitate.

CĂDEREA SCHIORULUI SAU CONDUCĂTORULUI: Căzăturile și rănirile sunt obișnuite în schiat sau condus vehicule pe apă.

- Încercuți încet schiorul/conducătorul căzut pentru a reveni la mânerul cablului de remorcare sau pentru a-l ridica pe schior/conducător.
- Puneți ambarcațiunea în neutru când sunteți aproape de un schior/conducător căzut.
- Trebuie să aveți mereu schiorul/conducătorul căzut în raza vizuală și pe partea șoferului ambarcațiunii.
- Arborati steagul roșu sau portocaliu indicând un schior căzut pentru a alerta celelalte vase că în apă se află un schior/conducător.

Avertizările și practicile din Codul de Siguranță al Sporturilor Acvatice reprezintă riscurile comune întâlnite de utilizatori. Codul nu acoperă toate situațiile de risc sau pericol. Vă rugăm să folosiți bunul simț și judecata rațională.

Bruksanvisning: SLEPETAU

Vannsport kan være sikre og moro for alle entusiastnivåer. Brukerhåndboken er presentert for å forbedre din nytelse av sporten. Den er beregnet til å gjøre det oppmerksom på noen av de potensielt farlige forholdene som kan oppstå i alle vannsporter.

VANNSPORT ANSVARSKODE

Vær obs på at det finnes farger med båter og vannsport som god vurdering og oppmerksomhet kan hjelpe til med å redusere. For å nyte gleden av vannsport ber vi deg om å følge disse ti punktene i koden.

VED VANNSPORT ER DET DITT ANSVAR Å:

• **ALLTID** bli kjent med gjeldene lover, vannveier og mulige farer • **ALLTID** ha en egnet observator, i tillegg til sjåføren, og bli enige om håndsignaler • **ALLTID** bruke en redningsvest i rett størrelse som er godkjent av myndighetene • **ALLTID** lese bruksanvisningen og undersøk utstyret før bruk • **ALLTID** bruke vannski og vannbrett under kontroll, i riktig hastighet og etter evne • **ALLTID** slå av tenningen når noen er i nærheten av det motoriserte kjøretøyet • **ALLTID** holde deg unna motorens eksos for å unngå karbonmonoksid • **ALDRI** "dra over plattformen" eller ta på plattformen når motoren er igang • **ALDRO** stå på vannski eller vannbrett nær svømmere, på grunt vann, nær andre båter eller hindringer • **ALDRI** kjøre en vannscooter, stå på vannski eller brett under påvirkning av alkohol eller narkotika.

⚠ ADVARSEL!

Bruk av dette produktet og deltagelse i sporten involverer ALVORLIGE FARER FOR SKADER ELLER DØDSFALL.

- **INSPISER TAUET**, håndtak og forbindelser før hver bruk. Må ikke brukes ved skade.
- Dette tauet er kun tiltenkt å taue en person. En hver annen bruk kan føre til feil på tauet.
 - **SE TIL AT TAUET HOLDES BORTE** fra alle kroppsdeler før og under bruk.
- Når tauet strekkes, plutselig slipp av håndtaket kan føre til at tau og håndtak slynges tilbake og skader brukeren.
 - **LES ALLTID BRUKSANVISNINGEN** før bruk. Ikke fjern advarselen.
 - Legg aldri armer, ben eller hode i håndtaksdelen, siden dette kan føre til alvorlig skade eller død.

⚠ ADVARSEL!

Bruk av dette produktet og deltagelse i sporten involverer ALVORLIGE FARER FOR SKADER ELLER DØDSFALL.

- Dette tauet skal taue maksimalt [en, to, tre, fire, seks] personer eller (170 (77), 340 (154), 510 (231), 680 (308), 1020 (463)) lb (kg) på en opplåsbær slange. En hver annen bruk kan føre til feil på tauet.
 - **SE TIL AT TAUET HOLDES BORTE FRA ALLE KROPPSDELER** før og under bruk.
- Tauet strekkes. Forbindelsefeil eller et ødelagt tau kan føre til at tauet slynges tilbake og skader brukeren.
 - **LES ALLTID BRUKSANVISNINGEN** før bruk. Ikke fjern advarselen.

⚠ ADVARSEL!

Bruk av dette produktet og deltagelse i sporten involverer ALVORLIGE FARER FOR SKADER ELLER DØDSFALL. For å redusere farer:

- **INSPISER TAUET** og forbindelse før hver bruk. Må ikke brukes ved skade.
- Dette tauet er kun tiltenkt å taue en person. En hver annen bruk kan føre til feil på tauet.
 - Wakesurfing nær en PROPELL kan føre til skade eller dødsfall.
 - **SE TIL AT TAUET HOLDES BORTE FRA ALLE KROPPSDELER** før og under bruk.
- Karbonmonoksid (CO) forgiftning fra motorens eksos kan føre til skade eller dødsfall. Ikke ligg eller knek akterut på brettet eller på plattformen når motoren er igang.
 - **LES ALLTID BRUKSANVISNINGEN** før bruk. Ikke fjern advarselen.
- La aldri brukere eller passasjerer på vannscooteren surre tauet opp i hendene. Du må aldri kaste et tau og håndtak tilbake til brukeren.
 - Tauet strekkes. Plutselig slipp av håndtaket kan føre til at tau og håndtak slynges tilbake og skader brukeren.
 - **LES ALLTID BRUKSANVISNINGEN** før bruk. Ikke fjern advarselen.

FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR PERSONSKADE ELLER DØD FØLG DISSE RETNINGSLINJENE OG SIKKERHETSREGLENE FOR VANNSPORT:

Ski og bindinger: Sørg for kompatibilitet mellom utstyr ved å se i brukerhåndboken, produsentens anbefalinger, installasjonsanvisninger og/eller snakk med en opplært tekniker.

- Inspiser alltid ski, finner og bindinger for løse skruer, slitasje, sprekker, avlaminering eller sprekkdannelse.
- Se alltid til at bindinger og finner er godt festet til skien.
- Ikke bruk slitt eller skadet utstyr.

Montering av ski og bindinger: Bindingene skal ikke brukes av noen de ikke ble tilpasset riktig for.

- Bindinger og føtter vætes kun med vann.
- Bindinger skal være tettstammede, men ikke stramme.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Bunnen skal ikke under noen omstendigheter vokses, males eller endres. Rengjør kun med såpe og vann. Ved bruk i salt- eller brakkvann skylk grundig etter hver bruk.

OPPEVARING

Sterke farger vil falne når de utsettes for langvarig sollyseksponering. **DETTE DEKKES IKKE AV GARANTIE.** For å beskytte ditt Jobe-produkt fra ultrafiolette solstråler oppbevar produktet i en egnet bæg når det ikke er i bruk.

TO (2) ÅR BEGRENSET GARANTI

Jobe Sports Internationals produktgarantier som fremsettes nedenfor, er i stedet for eventuelt andre uttrykkelige garantier for forpliktelene til Jobe Sports International, dens distributører eller forhandlere. I en periode på to år fra kjøpsdato garanteres produktet å være fritt for defekter i materialer og utførelse. Garantier og begrensninger gjelder kun den opprinnelige kjøperen eller den personen det opprinnelig ble kjøpt til. For å få reparasjon eller erstatning, legg ved navn, adresse, telefonnummer, beskrivelse av problemet og kjøpsbevis (kvittering) med produktet og returner produktet til forhandleren der det opprinnelig kjøpet ble gjort. Forhandleren skal kontakte Jobe Sports International for garantikrav. Jobe Sports International skal, etter produsentens skjønn, reparere eller erstatte uten kostnad ethvert produkt som brykker eller er defekt med hensyn til materialer eller utførelse. Reparatere eller erstattede artikler dekkes for i den tiden som gjenstod av originalgarantien.

GARANTIE DEKKER IKKE:

- Kostnader for returforsendelser til Jobe Sports International.
- Skade på grunn av feil håndtering, feil vedlikehold, modifisering eller feil lagring.
- Normal slitasje omfatter riper, knekk, håndteringsdinger eller falming.
- Skader som er forårsaket av endringer på og/eller bruk av utstyr som ikke medfølger ved kjøp av produktet. Dette inkluderer påbøttingsystemer for å feste finner og bindinger, kutting og gjenformning av brett, overlegg og/eller bindingsdeler, osv.
- Skade som er forårsaket av en ulykke, misbruk eller feilbruk, slik som dokkrutsjebaner, dokk- eller strandstort, støt mot et fast objekt, tauningsrephåndtak som treffer produktet osv.
- Ulykkeligheten til skade- eller enhver lignende situasjonsrapport er etter skjønn fra Jobe Sports Internationals garantipersonale.
- Produkter som brukes i kommersielle, utleie-, demo- eller instruksjonsprogrammer.
- Enhver skade forårsaket av baner eller renner. **IKKE** bruk baner eller renner hvis du vil beholde garantien. Det er ingen unntak fra denne regelen.

ANSVAR OG EGNETHET FOR BRUK

Aktiviteter som omfatter bruken av Jobe Sports International-produkter medfører risiko for kroppslige skader som oppstår fra disse aktivitetene. Jobe Sports International er ikke ansvarlig for brukerne til tredjeparter for eventuelle tilfældige eller følgesmessige erstatninger, inkludert erstatninger for personskader, utover det ansvaret Jobe Sports International påtar seg for erstatning eller reparasjon av sine produkter i henhold til betingelsene som fremsettes i dette dokumentet.

VANNSPORT SIKKERHETSKODE

FØR DU GÅR I VANNET: Det anbefales å ha hatt vannski- eller vannbrettkurs før bruk. Et kurs vil gi generelle retningslinjer for sikkerhet og riktige ski eller brett teknikker, noe som kan redusere faren for skade. For mer informasjon om vannski- eller vannbrettkurs kan du kontakte din forhandler, forening eller lokale vannskiklubb.

- Vær oppmerksom på de nasjonale og lokale lovene som gjelder i ditt område.
- Dersom du ikke er kjent i et vannområde, så spør noen som kan informere deg om mulige skjulte farer eller ting som bør unngås.
- Dersom du planlegger å være på en vannscooter eller på ski/brett bak en vannscooter, så er det viktig at du bruker en redningsvest (PFD) i riktig størrelse som er godkjent i landet ditt USCG type III, ISO, osv.
- Alt utstyr må kontrolleres før hver bruk. Sjekk bindinger, finner, rør, tilleggsutstyr, tau og flytevest. Må ikke brukes ved skade.

SIKKERHET VANNSCOOTER: En kunnskapsrik og ansvarlig bruker er den viktigste sikringen på en vannscooter.

- Du må aldri kjøre en vannscooter, stå på vannski eller brett under påvirkning av alkohol eller narkotika.
- Bruk kun vannballast og personer for ekstra vekt.
- Passasjer- eller vektbegrensningene til vannscooteren må aldri overskrides.
- Passasjerer må aldri henge utenfor vannscooteren, det som taues eller sitte på noen andre steder enn det vanlige sitteområde.
- Vann må aldri flyte over baugen eller sidestykkene til vannscooteren.
- Ujevn vektfordeling eller ekstra vekt kan påvirke styringen av vannscooteren.

KARBONMONOKSID: Eksos fra motoren til en vannscooter inneholder karbonmonoksid (CO) som er en fargeløs, luktløs og giftig gass. Overdreven eksponering av CO kan føre til alvorlige skader eller dødsfall. Følg dette rådet for å unngå skade.

- En må aldri bli "dradd etter plattformen" ved å holde fast i plattformen eller bli slept rett bak vannscooteren. Det er her CO gassen er.
- Ikke sitt på akterut på vannscooteren eller på plattformen når motoren er igang.
- Se til at motoren er riktig innstilt og går bra. En motor som ikke er stillt riktig inn produserer mer eksos og CO.
- Lukter du eksos, så må du ikke forbli i denne posisjonen.
- Gå til hjemmesiden til USAs kystvakt: www.uscgboating.org for mer informasjon om hvordan du kan beskytte deg og andre mot farene fra CO.

SLEPETAU: Slepetau kommer i forskjellige lengder og tykkelser for forskjellige aktiviteter. Se til at tauet du bruker passer for vannski/vannbrett og at det er i en god tilstand.

- Ikke bruk et tau som er frynsete, har knuter, er raknet eller har misfarge etter å ha lagt i solen. Dersom et tau ryker når det er i bruk, så kan det slynges tilbake til den som er på vannski/vannbrett eller på vannscooteren og kan treffe passasjerer. Alle tau med synlig tegn på skade må skiftes ut.
- Ikke bruk et slepetau med elastisk/bungee materiale for å trekke personer.
- Tauet må festes til vannscooteren på en riktig måte med jernvare som er designet for tauing.
- Se i båtens bruksanvisning for instruksjoner om riktig festing av slepetau for de forskjellige vannsportaktivitetene.
- Hold alltid mennesker og slepetau borte fra propellen, også under tomgang.
- Dersom et slepetau skulle komme inn i propellen må motoren slås av, nøkkelen fjernes og legges i lommen, før tauet fjernes.
- Slepetau må oppbevares godt i båten, når det ikke brukes.

FØRBEREDELSE FØR VANNSKI/VANNBRETT: Ha alltid en ekstra person utenom sjåføren til å se etter den som er på vannski/vannbrett.

- Se til at sjåføren vet om erfaringene og nivået til den som er på vannski/vannbrett.
- Sjåføren, observatøren og den som er på vannski/vannbrett må avtale håndsignaler før en starter. Signalene bør være KLAR, STOPP, RASKERE og LANGSOMMERE.
- Motoren startes først etter at man er sikker på at ingen i vannet er i nærheten av propellen.
- Slå av motoren når noen går på eller av vannscooteren eller er i vannet rundt vannscooteren.
- Se alltid til at slepetauet ikke er pakket rundt noens hender, armer, ben eller andre deler av kroppen.
- Start vannscooteren og kjør sakte helt til slepetauet er stramt.
- Når den som er på vannski/vannbrett gir KLAR signal, og det ikke er trafikk foran deg, så kjører du frem i en rett linje. Juster hastigheten iht. signalene som blir gitt fra den på vannski/vannbrett.

VANNSKI ELLER VANNBRETT: Vannscooteren og den på vannski/vannbrett må alltid ha en tilstrekkelig avstand fra hindringer, slik at dersom personen faller/velter er ikke personen eller vannscooteren noen hindring for andre.

- Må ikke brukes på grunt vann, nær strandlinjen, brygger, påler, svømmere, andre vannscootere eller hindringer.
- Brukes kun i vann.
- Prøv aldri å starte fra land eller brygger. Dette vil øke faren for skader eller dødsfall.
- Bruk alltid en redningsvest (PFD) i rett størrelse som er godkjent av myndighetene, USCG type III, ISO, osv.
- Jo raskere du kjører på vannski eller brett, jo større er faren for skade.
- Ta aldri skarpe svinger som kan få den på vannski/vannbrett til å sprette.
- Den som står på vannski/vannbrett må taues i en hastighet som passer til nivået.

DERSOM EN SKULLE FALLE: Det er vanlig å falle eller skade seg på vannski/vannbrett.

- Sirkuler langsomt rundt en person som har falt, så han kan komme seg langsomt inn etter tauet eller plukk opp den som har falt.
- Sett vannscooteren i nøytral posisjon når du er nær den som har falt.
- Hold alltid øye med den som har falt og hold den på sjåførens side av vannscooteren.
- Bruk et rødt eller oransje flagg for å vise andre at noen har falt.

Advarslene og rådene i vannsportens sikkerhetskode inneholder vanlige risikoen som brukeren utsettes for. Koden dekker ikke alle typer risikoen eller farer. Bruk vennligst godt folkevett og god dømmekraft.

Användarhandbok: DRAGLINA

Vattensporter kan vara kul och säkert på alla nivåer av utövande. Användarhandledningen har sammanställts för att förbättra nöjet med din sport. Den är avsedd att uppmärksamma dig om potentiellt farliga situationer som kan uppstå vid utövning av alla vattensporter.

ANSVARSPOLICY FÖR VATTERSPORT

Var medveten om att det finns risker med segling och vattensporter, använd gott omdöme och personlig medvetenhet för att minska risken för faror. För att öka nöjet med vattensport, följ de tio uppförandereglerna.

FÖR VATTERSPORT ÄR DET DITT ANSVAR ATT:

• **ALLTID** informera dig om gällande regler och lagstiftning, vattendrag och inboende risker • **ALLTID** ha en kunnig observatör förutom förare och överenskomna handsgnaler • Använd **ALLTID** en passende flytväst som är godkänd av myndigheten i det land du befinner dig • **Läs ALLTID** bruksanvisningen och kontrollera utrustningen före användning • Utför **ALLTID** all åkning under kontroll, vid tillåten hastighet och inom egna gränser • Slå **ALLTID** av tändningen när någon befinner sig i vattnet nära motorn • Håll dig **ALLTID** undan avgaserna från motorn för att förebygga kolmonoxidförgiftning • Dra **ALDRIG** någon på en (surf)bräda eller håll **ALDRIG** i badplattformen när motorn är i gång • Åk **ALDRIG** nära folk som badar och simmar, andra båtar och hinder eller i grunt vatten. • Använd **ALDRIG** en vattenskotern, åk inte vattenskidor eller kör under påverkan av alkohol eller droger

⚠ VARNING!

Användning av denna produkt och sportdeltagande har INNEBOENDE RISKER FÖR SKADOR OCH DÖDSFALL.

- **INSPEKTERA LINAN**, handtag och anslutningar före varje användningstillfälle. Använd inte om skadad.
 - Denna lina är endast avsedd för att dra en enda person. All annan användning kan skada linan.
 - **KONTROLLERA ALLTID ATT DRAGLINOR ÄR HELT FRIA** före och under dragning.
- Linor är elastiska och att plötsligt släppa handtaget kan få linan att slå tillbaka och skada passagerare eller användare.
 - **LÄS ALLTID ANVÄNDARINSTRUKTIONERNA FÖRE ANVÄNDNING.** Ta inte bort Varning.
 - Placera aldrig armar, ben eller huvud i handtagen eftersom detta kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

⚠ VARNING!

Användning av denna produkt och sportdeltagande har INNEBOENDE RISKER FÖR SKADOR OCH DÖDSFALL.

- Den här linan är avsedd för att dra max. [en, två, tre, fyra, sex] personer eller (77, 154, 231, 308, 465) kg på en uppblåsbar cylinder. All annan användning kan skada linan.
 - **KONTROLLERA ALLTID ATT DRAGLINOR ÄR HELT FRIA** före och under dragning.
- Linor är elastiska. Fel anslutning eller en skadad lina kan orsaka att linan lossnar och slår tillbaka och skadar passagerare eller användare.
 - **LÄS ALLTID ANVÄNDARINSTRUKTIONERNA FÖRE ANVÄNDNING.** Ta inte bort Varning.

⚠ VARNING!

Användning av denna produkt och sportdeltagande har INNEBOENDE RISKER FÖR SKADOR OCH DÖDSFALL. För att förebygga risker:

- **INSPEKTERA LINAN** och anslutningar före varje användningstillfälle. Använd inte om skadad.
 - Denna lina är endast avsedd för att dra en enda person. All annan användning kan skada linan.
 - Att wakersurfa nära en PROPELLER kan vara farligt och leda till skador och dödsfall.
 - **KONTROLLERA ALLTID ATT DRAGLINOR ÄR HELT FRIA** före och under dragning.
- Kolmonoxid-(CO) förgiftning från motoravgaserna kan vara hälsovådliga och livsfarliga. Sitt aldrig på brädan, akterspeglar eller påstigningsplattformen när motorn är igång.
 - **KONTROLLERA ALLTID ATT DRAGLINOR ÄR HELT FRIA** före och under dragning.
- Använd alltid en korrekt och passende flytväst (PFD) som är godkänd av motsvarande myndighet i ditt land, USCG typ III, ISO, etc.
 - Låt aldrig fören eller passagerare att linda linan kring händer, armar eller ben. Kasta aldrig tillbaka en lina till en åkare.
 - Linor är elastiska. Att plötsligt släppa handtaget kan få linan att slå tillbaka och skada passagerare eller användare.
 - **LÄS ALLTID ANVÄNDARINSTRUKTIONERNA FÖRE ANVÄNDNING.** Ta inte bort Varning.

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR SKADA ELLER DÖDSFALL, FÖLJ DESSA RIKTLINOR OCH SÄKERHETS FÖRESKRIFTER FÖR VATTERSPORT:

Skidor och bindningar: Säkerställa utrustningens kompatibilitet genom att läsa användarhandboken, tillverkarens rekommendationer, installationsanvisningar och/eller fråga en behörig tekniker.

- Inspektera alltid skidor, fenor och bindningar på lösa skruvar, slitage, sprickor, delaminering eller revor.
- Kontrollera alltid att bindningar och fenor sitter ordentligt fast på skidan.
- Använd inte sliffen eller skada utrustning.

Passa skidor och bindningar: Bindningarna får inte användas om de inte passar ordentligt på användaren.

- Blöt bindningar och fötter enbart med vatten.
- Bindningarna ska sitta väl omslutna men inte för hårt.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Under inga omständigheter får undersidan vaxas, målas eller ändras. Rengör enbart med vatten och ett mildt rengöringsmedel. Skölj alltid noga efter åkning i salt eller bräckt vatten.

FÖRVARING

Starka färger kommer att blekna eter en lång tid i solen. **DETTA TÄCKS INTE AV GARANTIN.** För att skydda din Jobe-produkt från SOLENS uv-strålar, förvara den i en lämplig väska när den inte används.

TVÅ (2) ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI

Jobe Sports International produktgarantier och förpliktelser som anges nedan har företräde framför alla andra uttryckliga garantier från Jobe Sports International, dess distributörer eller återförsäljare. Under en period två från inköpsdatum, garanteras produkten vara fri från material- och tillverkningsfel. Garantier och begränsningar gäller endast den ursprungliga köparen eller den person för vilken produkten ursprungligen köpte för. För att begära reparation eller byta, bifoga ditt namn, adress, telefonnummer, beskrivning av problemet och inköpsbevis (kvitto) för produkten och returnera den till butiken där du köpte produkten. Butiken måste kontakta Jobe Sports International för handläggning av garantin. Jobe Sports International kommer enligt tillverkarens godtyckande, reparera eller kostnadsfritt ersätta alla produkter som gått sönder eller är defekta på grund av material- eller tillverkningsfel. Reparerade eller utbytta produkter täcks under återstoden av den ursprungliga garantiperioden.

GARANTIN TÄCKER INTE:

- Kostnader för returfraktsändelser till Jobe Sports International.
- Skada till följd av felaktig hantering, felaktigt underhåll, modifieringar eller felaktig förvaring.
- Normalt slitage så som repor, hack, hanteringskramror eller blekning.
- Skador orsakade till följd av modifieringar och/eller användning med utrustning som inte medföljde produkten. Detta inkluderar fästsystem för fenor och bindningar, skärning och omformning av plattor, överlagningar och eller bindande delar, etc.
- Skador orsakade av en olycka, felaktig användning eller ovetat, såsom åka över bryggor eller start från strand eller brygg, slag från draglinan handtag, etc.
- Bedömningen huruvida en skada eller liknade faller under garantin, görs enligt Jobe Sports International garantiavdelnings godtyckande.
- Produkter som används i kommersiella, utrymnings-, demonstrations- eller utbildningssyften.
- Skador som orsakats av glidbanor eller skenor. **ANVÄND INTE** glidbanor/skenor om du vill bibehålla garantin. Det finns inga undantag från denna regel.

ANSVAR OCH LÄMPLIGHET FÖR ANVÄNDNING

Aktiviteter som innebär användning av Jobe Sports International produkter medför risk för personskador till följd av dessa aktiviteter. Jobe Sports International ansvarar inte för tredje part användares eventuella skador eller följskador, inklusive skadestånd för personskada, utöver Jobe Sports International ansvar för utbyte eller reparation av sina produkter enligt de villkor som anges här.

SÄKERHETSREGLER FÖR VATTENSPORT

INNAN DU BEGER DIG I VATTNET: Skidåknings- eller åkningslektioner rekommenderas före användning. Genom att ta lektioner kan man lära sig allmänna riktlinjer för säkerhet och korrekt skidåkning eller åkteknik vilket kan minska risken för skador. För mer information om skidåknings- eller åkningsutbildning, kontakta din återförsäljare, förening eller lokala vattenskidåkningsklubb.

- Se till att du känner till förbundets, statliga och lokala lagar som gäller där du befinner dig.
- Om du inte är bekant med en vattenväg, be någon som är det, att berätta om eventuellt dolda faror eller sådant man bör undvika.
- Oavsett om du planerar att köra fordonet eller åka bakom detta, så är det viktigt att du använder en korrekt och passande flytväst (PFD) som är godkänd av motsvarande myndighet i det land du befinner dig i, USCG typ III, ISO, osv..
- Inspektera all utrustning före användning, kontrollera bindningar, fenor, tube, bogserlina och flytanordningar. Använd inte om skadad.

SÄKERHET FÖR VATTENSKOTRAR: En kunnig och ansvarig förare är den viktigaste säkerhetsanordningen på varje vattenskoter och båt.

- Använd aldrig en vattenskoter, åka inte vattenskidor eller wakeboard under påverkan av alkohol eller droger.
- Använd endast vattenballast och människor för extra vikt.
- Överskrider aldrig passagerar- eller viktbegränsningarna för vattenskotern.
- Låt aldrig passagerare hänga utanför vattenskotern eller låta sig bogseras på något sätt eller sitta på relingen eller annan plats utanför de normala passagerarplatserna.
- Låt aldrig vatten svämma över fördeck eller relingen på vattenskotern.
- Ojämn viktfordelning eller extra vikt kan påverka hanteringen av vattenskotern.

KOLMONOXID: Avgaserna från motorn på en vattenskoter innehåller kolmonoxid (CO) som är en färglös, luktfri och giftig gas. Alltför hög exponering för CO kan orsaka allvarlig skada eller dödsfall. Följ dessa råd för att undvika skador.

- Tillåt aldrig någon att hålla sig i påstigningsplattformen och låta sig dras eller dras direkt bakom vattenskotern. Det är där CO-avgaserna släpps ut.
- Sitt aldrig på vattenskoterns akterspegel eller påstigningsplattformen när motorn är igång.
- Se till att motorn är rätt inställd och går bra. En felaktigt inställd motor släpper ut för mycket avgaser och kolmonoxid.
- Om du luktar motoravgaser förbli inte kvar i den positionen.
- Gå till USA:s kustbevaknings webbplats: www.uscgboating.org, för mer information om hur du kan skydda dig själv och andra från farorna med kolmonoxid.

BOGSERLINOR: Bogserlinor finns i olika längder och styrkor för olika aktiviteter. Se till att alla linor du använder lämpar sig för vattenskidor eller wakeboarding och att de är i gott skick.

- Använd aldrig en lina som är sliten, knuten, knuten, knuten eller missfärgad på grund av användning eller lämnad i solen. Om en lina går sönder under användning kan den rekylas på den som åker bakom eller på vattenskoterns förare eller passagerare. Byt bogserlinor som visar tecken på skador.
- Använd aldrig en elastisk bogserlina eller av bungee-material för att dra någon på vattenskidor eller wakeboard.
- Linor ska fästas på vattenskotern på ett godkänt sätt och med fästen avsedda för bogsering. Se i bruksanvisningarna för din vattenskoter för korrekt fäste av bogserlina för motsvarande typ av vattensport.
- Undanhåll alltid människor och bogserlinan från propellern, även vid tomgång.
- Om en bogserlina blir intrasslad i en propeller, stång av motorn, ta ur tändningsnyckeln och lägg den i din ficka innan du hämtar in linan.
- Bogserlinor bör vara tydligt stuvade i skotern eller båten när de inte används.

FÖRBEREDELSE INFÖR ATT ÅKA VATTENSKIDOR ELLER ÅKA WAKEBOARD: Ha alltid en annan än föraren som observatör för att hålla utkik efter den som åker bakom.

- Var noga med att föraren är medveten om skidåkarens/wakeboardåkarens erfarenhet och förmåga.
- Föraren, observatör och skidåkare/wakeboardåkare måste i förväg komma överens om handsignalerna. Signaler bör inbegripa REDO, STOPP, ÖKA FARTEN och MINSKA FARTEN.
- Starta motorn först efter att ha kontrollerat att ingen i vattnet befinner sig nära propellern.
- Stäng av motorn när folk ska kliva in eller ut ur vattenskotern eller befinner sig i vattnet nära vattenskotern.
- Se alltid till att bogserlinan inte är lindad runt någons händer, armar, ben eller andra delar av kroppen.
- Starta vattenskotern och kör långsamt så att linan raknar.
- När skidåkaren/wakeboardåkaren signalerar REDO och ingen trafik finns framför, kör framåt i en rak linje. Justera hastigheten enligt de signaler som ges av skidåkaren/wakeboardåkaren.

ÅKA SKIDOR ELLER ÅKA WAKEBOARD: Vattenskotern och skidåkare/wakeboardåkare bör alltid hålla ett tillräckligt avstånd från hinder så en fallande eller friåkande skidåkare/åkare eller vattenskoter inte kan stöta på något hinder.

- Åk inte inte på grunt vatten eller i närheten av stranden, bryggor, pålverk, simmare, andra vattenskotrar eller andra hinder.
- Användning enbart i vatten.
- Försök aldrig starta på land eller i kajer. Detta ökar risken för skador eller dödsfall.
- Använd alltid en korrekt och passande flytväst (PFD) som är godkänd av motsvarande myndighet i det land du befinner dig i, USCG typ III, ISO, osv..
- Ju snabbare du åker och kör, desto större är risken för skador.
- Gör aldrig skarpa svängar som kan orsaka en slangbelleffekt på skidåkarens/åkarens hastighet.
- Skidåkare/wakeboardåkare bör bogseras med en hastighet som är lämplig för deras förmåga och erfarenhetsnivå.

EN FALLEN SKIDÅKARE/WAKEBOARDÅKARE: Falla och skador är vanliga i skidåkning/wakeboardåkning.

- Cirkla försiktigt i mot den fallna skidåkaren/wakeboardåkaren för att räkna dem bogserlinans handtag eller plocka upp personen som fallit.
- Sätt vattenskotern i friläge när du närmar dig personen som fallit.
- Håll alltid ögonen på den fallna personen och på vattenskoterns förarsida.
- Visa en röd eller orange flagga för att signalera omgivningen om att någon fallit och ligger i vattnet.

De varningar och praxis som beskrivs i säkerhetsregler för vattensporter utgör vanliga risker som användare ofta utsätts för. Reglerna omfattar inte alla förekomster av risker eller faror. Använd alltid sunt förnuft och gott omdöme.

Jobe Sports International

Heerewaardensestraat 30, 6024 KK, Heerwaarden, the Netherlands, tel. +31 (0) 487 573090, e-mail: info@jobsports.com, url: www.jobsports.com

Ръководство за използване: ТЕГЛИТЕЛНО ВЪЖЕ

Водните спортове могат да са безопасни и забавни за любители с различно ниво на умения. Настоящото ръководство за използване на оборудването е предназначено да увеличи удоволствието при спортуване. То съдържа предупреждения за потенциално опасни ситуации, които могат да възникнат при практикуване на водни спортове.

ПРАВИЛА ЗА ОТГОВОРНО ПОВЕДЕНИЕ ПРИ ПРАКТИКУВАНЕ НА ВОДНИ СПОРТОВЕ

Помнете, че при гребните и водните спортове съществуват рискове, които могат да се намалят чрез добра преценка и отговорно лично поведение.

За да се насладявате пълноценно на водните спортове, спазвайте десетте основни правила, посочени по-долу.

ПРИ ПРАКТИКУВАНЕ НА ВОДНИ СПОРТОВЕ ВИЕ НОСИТЕ ОТГОВОРНОСТ ЗА СПАЗВАНЕ НА СЛЕДНИТЕ ПРАВИЛА:

- **ВИНАГИ** проучавайте действащите закони, водните басейни и специфичните за тях опасности; • **ВИНАГИ** осигурявайте опитен надболдлет (освен водача на лодката) и съгласувайте подаването с ръце сигнали; • **ВИНАГИ** носете правилно поставена сапелната жилетка от тип, одобрен от компетентните органи в съответната държава; • **ВИНАГИ** се запознавайте предварително с ръководството за използване на всеки път проверявайте оборудването; • **ВИНАГИ** запазвайте контрол при каране на водни ски или надуваемо плавателно средство, движете се със съобразена скорост и не превишавайте границите на собствените си възможности; • **ВИНАГИ** изключвайте запалването на двигателя, когато някой се доближи до винта на лодката; • **ВИНАГИ** стойте на разстояние от асукана на двигателя, за да се предпазите от отравяне с въглероден оксид; • **НИКОГА** не позволявайте да Ви теглят, като се държите за платформата, и не се доближавате до нея, когато двигателят работи; • **НИКОГА** не карайте водни ски или надуваемо плавателно средство в близост до плуци, други лодки или препятствия, както и в плитки води; • **НИКОГА** не управлявайте лодка и не карайте водни ски или надуваемо плавателно средство, ако сте под въздействието на алкохол или упойващи вещества.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използването на izdelieto и практикуването на този спорт са свързани със специфичен риск от нараняване и смърт.

- **ПРОВЕРЯВАЙТЕ ВЪЖЕТО**, ръкохватката и закрепвящите приспособления преди всяко използване. Не ги използвайте, ако са повредени.
 - Това въже е предназначено само за теглене на един човек. Използване за други цели може да повреди въжето.
 - Преди потегляне и по време на движение **ПРОВЕРЯВАЙТЕ ДАЛИ ТЕГЛИТЕЛНОТО ВЪЖЕ НЕ Е ЗАХВАНАЛО** тялото на някой от теглените хора.
- **ВЪЖЕТО** се разтяга, поради което при внезапно изпускане на ръкохватката може да отскочи и да нарани хората в лодката или тегления човек.
- **ВИНАГИ СЕ ЗАПОЗНАВАЙТЕ** предварително с **РЪКОВОДСТВОТО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО**. Не премахвайте предупреждащите надписи. Не поставяйте ръка, крак или глава в отвора на ръкохватката — това може да причини тежки наранявания или смърт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използването на izdelieto и практикуването на този спорт са свързани със специфичен риск от нараняване и смърт.

- **ПРОВЕРЯВАЙТЕ ВЪЖЕТО** и проверявайте приспособления преди всяко използване. Не ги използвайте, ако са повредени.
 - Това въже е предназначено за теглене на не повече от [едно, две, три, четири, шест] лица или [77 (170), 154 (340), 231 (510), 308 (680), 463 (1020)] kg (lb) върху надуваемо плавателно средство.
 - Използване за други цели може да повреди въжето.
 - Преди потегляне и по време на движение **ПРОВЕРЯВАЙТЕ ДАЛИ ТЕГЛИТЕЛНОТО ВЪЖЕ НЕ Е ЗАХВАНАЛО** тялото на някой от теглените хора.
 - Въжето се разтяга. • При повреда на свързващ елемент или скъсване въжето може да отскочи и да нарани хората в лодката или тегления човек.
 - **ВИНАГИ СЕ ЗАПОЗНАВАЙТЕ** предварително с **РЪКОВОДСТВОТО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО**. Не премахвайте предупреждащите надписи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използването на izdelieto и практикуването на този спорт са свързани със специфичен риск от нараняване и смърт. За да намалите риска:

- **ПРОВЕРЯВАЙТЕ ВЪЖЕТО** и закрепвящите приспособления преди всяко използване. Не ги използвайте, ако са повредени.
 - Това въже е предназначено само за теглене на един човек. Използване за други цели може да повреди въжето.
 - Движение зад лодката в близост до **ГРЕБНИЯ ВИНТ** може да причини нараняване или смърт.
- Отравяне с въглероден оксид (СО) от изгорелите газове на двигателя може да причини травми или смърт. Не лягайте и не заставяйте на колене върху борда, транеца или платформата за качване на лодката, когато двигателят работи.
 - Преди потегляне и по време на движение **ПРОВЕРЯВАЙТЕ ДАЛИ ТЕГЛИТЕЛНОТО ВЪЖЕ НЕ Е ЗАХВАНАЛО** тялото на някой от теглените хора.
 - Винаги носете правилно поставена спасителна жилетка, одобрена от компетентните органи на съответната държава (USCG тип III, ISO и др.).
- Не позволявайте на тегления или на пътуващите в лодката да обират въжето, държейки го в ръце. Не хвърляйте въжето или ръкохватката към тегления, за да ги хванат.
 - Въжето се разтяга. При внезапно изпускане на ръкохватката тя и въжето може да отскочи и да нарани хората в лодката или тегления човек.
- **ВИНАГИ СЕ ЗАПОЗНАВАЙТЕ** предварително с **РЪКОВОДСТВОТО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО**. Не премахвайте предупреждащите надписи.

ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ НАРАНЯВАНЕ ИЛИ СМЪРТ, СПАЗВАЙТЕ ПРИВЕДЕНИТЕ ПО-ДОЛУ УКАЗАНИЯ И ПРАВИЛАТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ПРАКТИКУВАНЕ НА ВОДНИ СПОРТОВЕ:

- Проверявайте ските, стабилизаторите и автоматите за наличие на разхлабени винтове, износване, пукнатини, разслояване или разкъсване.
- Винаги проверявайте дали автоматите и стабилизаторите са закрепени здраво към ските.
- Не използвайте износено или повредено оборудване.

Монтиране на автоматите към ските: Автоматите не трябва да се използват от лица, за които не са подходящо регулирани.

- **Навлягвайте автоматите и краката си само с вода.**
- **Автоматите трябва да прилягат плтно, но не стегнато.**

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Долната повърхност в никакъв случай не трябва да се смазва, боядисва или променя. Почиствайте само със сапун и вода. Изпלקвайте обилно с прясна вода след всяко използване в солена вода.

СЪХРАНЯВАНЕ

Ярките цветове избеляват след продължително излагане на слънчева светлина. **ТОВА НЕ СЕ ПОКРИВА ОТ ГАРАНЦИЯТА.** За предпазване на izdelieto на Jobe от ултравиолетовата слънчева светлина трябва да ги съхранявате в подходяща чанта, когато не ги използвате.

2 (ДВА) ГОДИНА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

Гаранциите и задълженията по отношение на продуктите на Jobe Sports International, изброени по-долу, заменят всички други изрични гаранции и задължения на Jobe Sports International, неговите дистрибутори и търговци на дребно. За период от две години след датата на покупката се гарантира, че продуктът няма дефекти в материалите и изработката. Гаранциите и ограниченията важат само за първия купувач или за лицето, за което първоначално е закупен продуктът. За гаранционни ремонти или замяна трябва да въведе продукта в магазина, където сте го закупили, като посочите вашето име, адрес и телефонен номер, като опишете проблема и приложите доказателство за покупка (красна бележка). Магазинът трябва да се свърже с Jobe Sports International, за да уреди гаранцията. Jobe Sports International, по избор на производителя, безплатно ще ремонтира или замени всеки продукт, който нарушава или показва дефекти в материалите или изработката. Ремонтнирани или подменени продукти се покриват от гаранцията за оставащото време от гаранционния период.

ГАРАНЦИЯТА НЕ ОБХВАЩА:

- Разходите за връщане на izdelieto на Jobe Sports International.
- Щети, дължащи се на неправилно използване, неправилно поддържане, модифициране или неправилно съхраняване.
- Нормалното износване, в това число дракотици, нахърбявания, вдлъбнатини от удари, избеляване на цветовете.
- Щети, дължащи се на модифициране и/или използване на оборудване, което не е било включено в комплекта на закупеното изделие. Това включва фиксирания се чрез болтове системи за закрепване на стабилизатори и автомати, раззаето и промяната на формата на дъската, нанасането на покрития по повърхността и/или закрепването на части и др.
- Щети, дължащи се на произшествия, непреднамерено или предпазено неправилно използване, например на пъزلски, стартиране от пристан или от бери, удари в твърди предмети, удари от ръкохватката на теглителното въже и др. Приемането на обясненията за повредите или други ситуации е по преценка на персонала на Jobe Sports International, обслужващи гаранционните претенции.
- Изделията, използвани за търговска цел, даване под наем, демонстрации или обучение.
- Щети, причинени от пъزلски или перила. **НЕ** се спускат по пъزلски или перила, ако искате да запазите гаранцията на izdelieto. Няма изключения от това правило.

ОТГОВОРНОСТ И ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Дейността при използване на izdelieto на Jobe Sports International са свързани с произтичащи от тях риск от нараняване. Jobe Sports International не поема друга отговорност пред използвателите izdelieto или пред трети страни за свързани или съпътстващи щети, включително наранявания, освен отговорността на Jobe Sports International да замени или ремонтира izdelieto съгласно посочените тук условия.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ПРАКТИКУВАНЕ НА ВОДНИ СПОРТОВЕ

Преди да влезете във водата: Препоръчва се преминаване на инструктаж преди каране на водни ски или пътуване върху теглено плавателно средство. Инструктажът ще ви запознае с основните насоки за безопасност и основните похвати при практикуване на водни спортове, което може да намали риска да получите травми.

Допълнителна информация относно школите за водни спортове може да получите от дилъра, съответната асоциация или местен клуб.

- Необходимо е да познавате националните и местните закони и разпоредби, действащи в съответния район.
- Ако не познавате водния басейн, попитайте някого за евентуални скрити опасности или препятствия, които трябва да се избягват.
- Независимо дали сте в лодката, или тя ще ви тегли зад себе си, важно е да носите правилно поставена спасителна жилетка, одобрена от компетентните органи във вашата страна (USCG тип III, ISO и др.).
- Преди всяка употреба проверявайте цялата екипировка — автомати, плавници, надуваеми изделия, прикачни приспособления, теглително въже, спасителна жилетка. Не ги използвайте, ако са повредени.

Безопасност при управление на теглецата лодка: Компетентният и отговорен водач е най-важното условие за безопасно управление на лодката.

- Никога не управлявайте лодка и не теглете водни ски или надуваеми плавателни средства, ако сте под въздействието на алкохол или упойващи вещества.
- За допълнително тегло използвайте само воден баласт или хора.
- Не превишавайте максималния брой пътници или допустимото натоварване на лодката.
- Не позволявайте на пътниците да висят извън лодката или тегленото плавателно средство, както и да седят на планира или където и да е другаде, освен на предназначението за седяне места.
- Не допускате водата да прелива през носа или планира на лодката.
- Неравномерното разпределяне на теглото или допълнителният товар може да променят поведението на лодката.

Въглероден оксид: Изгорелите газове от двигателя на лодката съдържат въглероден оксид (CO) — безцветен газ, без мирис, високотоксичен. Вдишването на прекомерно количество CO може да причини тежки увреждания или смърт. За да не допуснете това, спазвайте настоящите указания.

- Не позволявайте да ви теглят, като се държите за платформата за качване на лодката, или непосредствено зад нея. Точно там е въглеродният оксид.
- Не седете на транеца или платформата за качване на лодката, когато двигателят работи.
- Погрижете се двигателят да е правилно регулиран и да работи добре. Неправилно регулиран двигател произвежда по-голямо количество CO.
- Не стойте там, където усещате миризмата на изгорелите газове от двигателя.
- Посетете уебсайта на Бреговата охрана на САЩ (www.uscgboating.org), където ще намерите допълнителна информация как да предпазите себе си и другите от опасностите, свързани с CO.

Теглително въже: За различните дейности теглителните въжета имат различна дължина и якост. Погрижете се въжетата, които използвате, да са подходящи за теглене на водни ски или надуваеми плавателни средства и да са в добро състояние.

- Не използвайте въжета, които са с противияния, възли, разнищени или обезцветени в резултат от използване или продължително стоене на слънце.
- Ако въжето, което използвате, се скъса, то може да отскочи и да удари тегления човек или пътуващите в лодката. При първия признак за повреда сменете теглителното въже.
- Не използвайте еластични или разтягащи се въжета за теглене на водни ски или надуваеми плавателни средства.
- Въжето трябва да се закрепва към лодката по официално одобрен начин с помощта на предназначения за теглене приспособления. Указания за правилно закрепване на теглителното въже при различни спортни дейности на вода може да намерите в ръководството за използване на лодката.
- Не допускате хора или теглителното въже в близост до гребния винт дори и когато двигателят работи на празен ход.
- Ако въжето се заплете във винта, изключете двигателя, извадете ключа и го сложете в джоба си и едва след това пристъпете към оправяне на въжето.
- Когато не използвате въжето, трябва да го съхранявате правилно навън от лодката.

Подготовка за каране на водни ски или надуваемо плавателно средство: Освен водача, в лодката винаги трябва да има и човек, който да наблюдава скиора/ездача.

- Уведомете водача за нивото на уменията и способностите на скиора/ездача.
- Водачът, наблюдателят и скиорът/ездачът трябва предварително да съгласуват подавани с ръка сигнали. Сигналите трябва да включват ГОТОВ, СТОП, ПО-БЪРЗО и ПО-БАВНО.
- Преди включване на двигателя се убедете, че във водата край гребния винт няма хора.
- Изключвайте двигателя, когато хора се качват или слизат от лодката или влизат/излизат от водата край лодката.
- Не допускате теглителното въже да се увие около нечия ръка, крак или друга част на тялото.
- Включете двигателя и потеглете бавно, за да оберете хлабината на теглителното въже.
- Когато скиорът/ездачът сигнализира ГОТОВ и пространството напред е свободно, потеглете по права линия.
- Регулирайте скоростта според сигналите от скиора/ездача.

Каране на водни ски или надуваемо плавателно средство: Лодката и скиорът/ездачът трябва винаги да поддържат достатъчно разстояние до околните препятствия, за да не се натъкнат на тях, включително при падане или движение по инерция на скиора/ездача.

- Не се движете в плитки води или в близост до брега, до пристани, стълбове, плувци, плавателни средства и други препятствия.
- Използвайте скиите и надуваемите плавателни средства само на вода.
- В никакъв случай не опитвайте потегляне от сушата или от пристан. Това увеличава риска от нараняване или смърт.
- Винаги носете правилно поставена спасителна жилетка, одобрена от компетентните органи на съответната държава (USCG тип III, ISO и др.).
- Когато се движите по-бързо, рискът за получаване на травма нараства.
- Не правете остри завои, които могат да предизвикат рязка промяна на скоростта на скиора/ездача.
- Тегленето трябва да се извършва със скорост, съобразена с нивото на възможностите на скиора/ездача.

Падане на скиор/ездач: Паданията и травмите са обичайни при каране на водни ски или надуваеми плавателни средства.

- Бавно обикаляйте в кръг около падналия скиор/ездач, за да му върнете ръкохватката на теглителното въже или да го качите в лодката.
- Превключете на неутрална предавка, когато лодката е близо до паднал скиор/ездач.
- Не изпускате от поглед падналия скиор/ездач и се движете така, че той да е от страната на водача на лодката.
- Вдигнете червен или оранжев флаг за паднал скиор, за да уведомите другите плавателни средства.

Предупрежденията и препоръките в настоящите Правила за безопасност при практикуване на водни спортове обхващат най-често срещаните опасности. Правилата не включват всички възможни рискове и опасности. Проявявайте здрав разум и добра преценка.

Használati útmutató: VONTATÓKÖTÉL

A vízi sportot minden szinten lehet biztonságos és élvezetes egyaránt. Jelen Felhasználói útmutató a sporttelményének fokozására szolgál. Felhívja a figyelmet a vízi sportok üzése közben felmerülő veszélyekre.

VÍZISPORTOK FELELŐSSÉGI KÖDEXE

Legyen tisztában azzal, hogy a hajózás és a vízisportok kockázatot jelentenek, amit a józan ítélőképesség és a személyes tudatosság segíthet csökkenteni. A vízisportok élvezetét növelendő, kövesse a Kódex tíz pontját.

A VÍZISPORTOK SORÁN, AZ ŐN FELELŐSSÉGE, HOGY:

• **MINDIG** ismerkedjen meg a vonatkozó törvényekkel, vízuittal és a fennálló kockázatokkal • **MINDIG** legyen egy hozzáértő megfigyelő a vezető mellett, és egyezzenek meg a kézi jelekben • **MINDIG** viseljen a nemzeti hatóság által engedélyezett, megfelelő méretű mentőmellényt • **MINDIG** olvassa el a használati utasítást, és ellenőrizze a berendezést használat előtt • **MINDIG** felügyelje a sávját és utazon, megfelelő sebességgel és saját határain belül • **MINDIG** vegye le a gyújtást amikor valaki a vízijármű meghajtómotorja közelében van • **MINDIG** álljon távol a motor kipufogójától, hogy elkerülje a szénmonoxid mérgezést • **SOHA NE** üssön vagy húzassa magát a fedélzetre kapaszkodva ha jár a motor • **SOHA NE** sieljen vagy utazon üssök, sekély víz, más hajók vagy akadályok közelében • **SOHA NE** működtessen vízijárművet, ne sieljen vagy úljön fel alkohol vagy drogok hatása alatt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A termék használata és a sportban való részvétel SZEMÉLYI SÉRÜLÉS VAGY HALÁL KOCKÁZATÁT JELENTIK.

- **ELLENŐRIZZE A KÖTELET**, fogantyút és csatlakozókat, minden egyes használat előtt. Ne használja, ha sérült!
 - Ezt a kötelet egy személy vontatására szánták. Bármilyen más használat a kötélt hibáját okozhatja.
 - **GYŐZDÖN MEG ARRÓL, HOGY A KÖTÉL NINCS** testrészek körül a használat előtt és alatt.
- A kötélek megfeszülnek, a fogantyú hirtelen elengedése a kötélt és a fogantyút visszacsapódását és a használó sérülését okozhatja.
 - Használat előtt **MINDIG OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST**. Ne vegye le a Figyelmeztetést.
 - Soha ne tegye a kezeit, a lábait vagy a fejét a fogantyú részhez, hiszen az komoly sérülést vagy halált okozhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A termék használata és a sportban való részvétel SZEMÉLYI SÉRÜLÉS VAGY HALÁL KOCKÁZATÁT JELENTIK.

- **ELLENŐRIZZE A KÖTELET** és a csatlakozót, minden egyes használat előtt. Ne használja, ha sérült!
 - Ez a kötélt maximum [egy, kettő, három, négy, hat] személy vagy [170 (77), 340 (154), 510 (231), 680 (308), 1020 (463)] font (kg) egy felújítható fánkon való húzására szolgál. Bármilyen más használat a kötélt hibáját okozhatja.
 - **GYŐZDÖN MEG ARRÓL, HOGY A KÖTÉL NINCS TESTRÉSZEK KÖRÜL** a használat előtt és alatt.
- A kötélek megfeszülnek. A csatlakozási hiba vagy a kötélt elszakadása a kötélt és a fogantyút visszacsapódását és a használó sérülését okozhatja.
 - Használat előtt **MINDIG OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST**. Ne vegye le a Figyelmeztetést.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A termék használata és a sportban való részvétel SZEMÉLYI SÉRÜLÉS VAGY HALÁL KOCKÁZATÁT JELENTIK. A kockázat csökkentése érdekében:

- **ELLENŐRIZZE A KÖTELET** és a csatlakozót, minden egyes használat előtt. Ne használja, ha sérült!
 - Ezt a kötelet egy személy vontatására szánták. Bármilyen más használat a kötélt hibáját okozhatja.
 - A PROPELLER közelében történő Wakesurfing sérülést vagy halált okozhat.
- A motorból származó szénmonoxid (CO) mérgezést sérülést vagy halált okozhat. Ne feküdjön vagy térdeljen a vízijármű keresztrúdján vagy beszálló fedélzetén a motor jár.
 - **GYŐZDÖN MEG ARRÓL, HOGY A KÖTÉL NINCS TESTRÉSZEK KÖRÜL** a használat előtt és alatt.
- Mindig viseljen megfelelő méretű mentőmellényt (PFD) amit országának hatósága engedélyezett, USCG III. típus, ISO, stb.
- Soha nem engedje meg az utasnak vagy a vízijármű járművet, hogy a kötelet a keze köré hurkolja. Soha ne dobja vissza a fogantyút az utasnak, hogy az a sodorvízben maradjon.
 - A kötélt megfeszül. • A fogantyú hirtelen elengedése a kötélt és a fogantyút visszacsapódását okozhatja, és megültheti a használót, ami sérülést okozhat.
 - Használat előtt **MINDIG OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST**. Ne vegye le a Figyelmeztetést.

A SÉRÜLÉS VAGY HALÁLESET KOCKÁZATÁNAK CSÖNKENTÉSE ÉRDEKÉBEN TARTSA BE AZ ALÁBBI ÚTMUTATÁST ÉS A VÍZI SPORT BIZTONSÁGI SZABÁLYOKAT:

Sílecek és kötések: A Használati útmutató, a gyártói ajánlások, a telepítési utasítások áttanulmányozása, és/vagy a képzett szakemberrel történő konzultáció által bizonyosodjon meg a berendezés kompatibilitásáról.

- Minden esetben vizsgálja meg a síleceket, az uszonyokat és összeköttetéseket kilazult csavarokat, kopást, repedéseket, leválásokat vagy szakadásokat keresve.
- Minden esetben bizonyosodjon meg róla, hogy a kötések és az uszonyok biztonságosan rögzítve vannak a sílecekhez.
- Ne használjon kopott vagy sérült berendezéseket.

A sílecek és kötések felszerelése: A kötést nem használhatja olyan személyek, akikre az nem lett kialakítva.

- A kötést és a lábát csak vízzel nedvesítse meg.
- A kötésnek kényelmesen, megfelelően kell illeszkednie nem pedig szorosan.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Semmilyen körülmények között se kenje be viasszal, fesse le vagy változtassa meg a deszka alját. Kizárólag szappanos vízzel mossa le. Sós vagy brakkvízben történő használat esetén minden egyes használatot követően alaposan öblítse le.

TÁROLÁS

A hosszán tartó napfénynek való kitettség hatására az élénk színek megfakulnak. **EZT A GARANCIA NEM FEDEZI.** A használaton kívüli Jobe terméket megfelelő csomagban tárolja, így megvédheti azt a napsugarak ultraibolya sugaraitól.

2 (KÉT) ÉV KORLÁTOZOTT GARANCIA

A Jobe Sports International alábbi garanciális jóállási kötelezettségeit és a Jobe Sports International, viszonteladók vagy viszonteladók helyett egyértelműbb garanciákat vállal. A vásárlás dátumától számított két évig a termék garántálman mentes az anyagtól és a kivitelezéstől. A garancia és korlátozások csak az eredeti ügyfélre vagy a termékre eredetileg vásárolt személyre vonatkoznak. csatlója hozzá a termék javításához vagy cseréjéhez, a termék nevéhez, címéhez, telefonszámához, a probléma leírásához és a vásárlás igazolásához (értékesítési számla) a következő terméket, majd küldje el az eredeti vásárlási helyre. A kiskereskedő köteles felvenni a kapcsolatot a Jobe Sports Internationale-val a jóállás megbeszélése érdekében. A Jobe Sports International a gyártó beájtása szerint javít vagy cserél minden hibás terméket, legyen az sérült vagy anyag, vagy hibás. A javított vagy kicserélt termékek az eredeti garanciális idő hátralévő részére indokoltak.

A GARANCIA NEM VONATKOZIK A KÖVETKEZŐKRE:

- A Jobe Sports International-nek visszaküldött termékek postaköltségének díja.
- Nem megfelelő kezeléssel, karbantartással, módosítással vagy tárolással adódó károk.
- Általános kopás és szakadások, többek közt, karcolások, csorbulások, horpadások vagy fakulás.
- Módosításokból és/vagy a megvásárolt termékhez nem biztosított berendezések alkalmazásából származó károk. Ez magába foglalja az olyan reteszleőrendszereket, amelyek az uszonyokat és a kötéseket, vágó- és átalakító alátéteket, burkolatokat és/vagy kötési alkatrészeket, stb. rögzítik.
- Balcsétoth, nem megfelelő használatból vagy durva bánásmódból, mint pl. dokkszuszakról vagy tengerparti indulásokból, szilárd tárggyal történő ütközésekből, hozzáütődő vontatókötél fogantyúból, stb. származó károk. A károk valamint a hasonló szituációról szóló jelentések hitelesítése kizárólag a Jobe Sports International garancia személyzetének beájtása alapján történik.
- Kereskedelmi, bérelti, bemutató vagy oktatóprogramban alkalmazott termékek.
- Cszúdzák, sínek okozta károk. **NE** használjon csúszdák/síneket, ha érvényesíteni szeretné a garanciáját. Ezen szabály alól nincs kivétel.

FELELŐSSÉG ÉS HASZNÁLATRA VALÓ ALKALMASSÁG

A Jobe Sports International termékeit igénylő tevékenységek vállalják az adott tevékenységekből adódó sérülések kockázatát. A Jobe Sports International nem tartozik felelősséggel harmadik felek felhasználói felelétlenzenző vagy következményi károkról, beleértve a személyes sérüléseket is. A felelőssége alatt a Jobe Sports felelősséget vállal a jelen dokumentumban felsorolt feltételek alapján történő cserékről vagy javításokról.

A VÍZISPORTOK BIZTONSÁGI KÓDEXE

MIELŐTT A VÍZBE MEGY: A vízi sielés és a szörfözés előtt olvassa el az utasításokat. Az utasítások az általános biztonsági útmutatót, valamint a megfelelő vízi sielés és szörfözés olyan technikáit tartalmazzák, amelyek csökkentik a sérülésveszélyt. A vízisí-, illetve szörfkötésekkel kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon márkakereskedőjéhez, egy társasághoz vagy a helyi síklubhoz.

- Tájékozódjon a területre vonatkozó szövetségi, állami és helyi jogszabályokról.
- Amennyiben Ön nem ismeri a vízi útvonalakat, akkor kérjen tájékoztatást valakitől a rejtett veszélyekre és a kerüendő részekre vonatkozóan.
- Amennyiben vízi járművet vesz igénybe, vagy egy jármű mögött síel / szörföl, akkor fontos, hogy az országhoz tartozó hatóság által jóváhagyott, USCG III., ISO vagy egyéb típusú, megfelelően illeszkedő élelmentő mellényt (PFD) viseljen.
- Használat előtt mindig vizsgálja meg a berendezést, ellenőrizze az összeköttetéseket, az uszonyokat, a csövet, a rögzítést, a vontatókötelet és a lebegő eszközöket. Ha sérült, akkor ne használja azt.

VÍZI JÁRMŰVEK BIZTONSÁGA: A vízi járművekkel kapcsolatos legfontosabb biztonsági intézkedés az, hogy a járművet kizárólag megfelelő szakértelemmel rendelkező, felelősségtudatos személy vezesse.

- Soha ne irányítsa a vízi járművet, a vízisíft vagy a szörfdeszkát alkohol vagy drogok hatása alatt.
- Kiegészítő súlyként kizárólag vízi ballaszt vagy emberek szolgálhatnak.
- Soha ne lépje túl a vízi jármű utasainak számára vagy tömegére vonatkozó korlátozásokat.
- Soha ne hagyja, hogy az utasok kilógnanak a járműből vagy a vontatott eszközökből, és ne engedje, hogy a jármű korlátjára vagy a rendeltetészerű ülőterületeken kívül máshová üljenek.
- Soha ne hagyja, hogy a víz túlfolyjon a járművel orrészén vagy korlátain.
- Az egyenetlen tömegeloszlás vagy a túlsúly befolyásolhatja a vízijármű kezelhetőségét.

SZÉN-MONOXID: A vízijármű motorja által kibocsátott gáz szén-monoxidot (CO) tartalmaz, amely egy színtelen, szagtalan, mérgező gáz. A túlzott mennyiségű szén-monoxid súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat. A sérülés elkerülése érdekében fogadja meg a következő tanácsokat.

- Soha ne kapaszkodjon az emelvénybe, azaz ne kapaszkodjon a jármű emelt részébe és ne nyúljon közvetlenül a vízijármű mögé.
- A szén-monoxid (CO) ugyanis itt fordul elő.
- Ne üljön a vízijármű keresztgerendájára vagy beszálló emelvényére, amíg a motor működésben van.
- Ügyeljen a motor megfelelő beállítására és működésére. A nem megfelelően beállított motor túlzott mennyiségű kipufogógázt és szén-monoxidot (CO) termel.
- Ha megérinti a motor kipufogógázának szagát, akkor ne maradjon abban a teshelyzetben.
- A www.uscgboating.org weboldalon található bővebb tájékoztatást arra vonatkozóan, hogyan védheti meg magát és másokat a szén-monoxid (CO) veszélyeitől.

VONTATÓKÖTELEK: Két, különböző hosszúságú és erősségű kötél, különböző célokra. Ügyeljen rá, hogy a használt kötél megfeleljen a vízi sieléshez vagy a hullámlovagláshoz, illetve jó állapotban legyen.

- Soha ne használja a használat során elkopott, becsomósodott, kibomlott vagy elszíneződött, illetve napon felejtett köteleket.
- Ha egy kötél használat közben elszakad, akkor rátekeredhet a vontatott vízi sielőre / szörfözőre, vagy a vízi járműbe vetődve sérülést okozhat az utasoknak. Sérülés esetén cserélje ki a vontatókötelet!
- Soha ne használjon rugalmas vagy bungee anyagot a sielők vagy szörfzők húzásához.
- Rögzítse a kötelet a vízijárműhöz a jóváhagyott módon a vontatáshoz készült fémcsökkel együtt.
- Olvassa el a csónak felhasználói kézikönyvének az egyes vízisportokra vonatkozó megfelelő vontatókötél-illesztésekről szóló részét.
- Mindig, még üresjárati esetén is tartsa távol az embereket és a vontatóköteleket a propellerrelől.
- Ha egy kötél a propellerbe akad, akkor állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, majd tegye azt a zsebébe, mielőtt kihúzná a kötelet.
- A köteleket használaton kívül rendezetten helyezze a csónakba.

A VÍZI SIELES ÉS SZÖRFÖZÉS ELŐKÉSZÜLTETEI: A vezetőn kívül vigyen magával még egy személyt, aki felügyeli a sielőt / szörfözőt.

- A vezető legyen tisztában a sielő / szörföző tapasztalati- és képességszintjével.
- A vezető, a felügyelő és a sielő / szörföző sielés vagy szörfözés előtt egyezzen meg a kézjeleket illetően. A kézjelek tartalmazzák a következő utasításokat: KESZ, ÁLLJ, GYORSÍTS és LASSÍTS.
- Csak akkor indítsa be a propellert, ha a vízben tartózkodók nincsenek a propeller közelében.
- Kapcsolja ki a propellert, ha emberek szállnak a vízi járműbe, kiszállnak abból, vagy a közelben tartózkodnak.
- Mindig ügyeljen rá, hogy a vontatókötél ne tekeredhessen senki kezére, karjára, lábára vagy más testrészére.
- Indítsa el a vízijárművet, majd lassan haladjon addig, amíg a vontatókötél meg nem feszül.
- Ha a vízi sielő / szörföző a KESZ jelzést mutatja fel, és nincs forgalom Ön előtt, akkor egyenesen induljon el. A sielő / szörföző jelzései szerint állítsa a sebességet.

VÍZI SIELES VAGY SZÖRFÖZÉS: A vízijármű és a sielő / szörföző mindig tartson fenn elegendő távolságot az akadályokhoz képest, hogy a sielő / szörföző és/vagy a jármű borulás vagy szétválás esetén ne ütközhesen azoknak.

- Ne használja a vízijárművet sekély vízben, partközelen, illetve kikötők, cölöpök, úszók, más vízijárművek vagy egyéb akadályok közelében.
- Kizárólag vízen használja azt.
- Soha ne próbálja meg a parton vagy a kikötőn beindítani. Ez növelné a sérülés kockázatát és az éleaveszélyt.
- Az országhoz tartozó hatóság által jóváhagyott, USCG III., ISO vagy egyéb típusú, megfelelően illeszkedő élelmentő mellényt (PFD) viseljen.
- Minél gyorsabban siel vagy szörföl, annál nagyobb a sérülésveszély.
- Soha ne vegyen éles fordulatot, mert az a vízi sielő / szörföző visszacsapódását okozhatja.
- A vízi sielőket / szörfözőket a képességük szintjének megfelelően vontassa.

HA LEESETT SIELŐ VAGY A SZÖRFÖZŐ: Borulások és sérülések gyakran előfordulnak sielés és szörfözés közben.

- Lassan körözzen a leborult sielő / szörfözés körül, hogy visszaadhassa a vontatókötél fogantyúját, vagy felvehesse a sielőt / szörfözőt.
- Ha a sielő / szörfözés közelébe él, akkor állítsa üresbe a vízijárművet.
- Ügyeljen rá, hogy a leessett sielő / szörfözés mindig a látóterében, illetve a vízijármű vezető felőli oldalán maradjon.
- Ha a sielő / szörfözés leessett, akkor vörös vagy narancssárga jelzéssel figyelmeztesse erre a többi járművet.

A vízisportok biztonsági kódexében foglalt figyelmeztetések és gyakorlatok a felhasználók által gyakran tapasztalt veszélyekre utalnak. A kódex nem tárgyal minden kockázatot és veszélyes helyzetet. Kérjük, kellő körültekintéssel és józansággal járjon el.

Εγχειρίδιο χρήσης: ΣΧΟΙΝΙ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ

Τα θαλάσσια σπορ μπορούν να είναι ασφαλή και διασκεδαστικά για όλα τα επίπεδα των ενθουσιωδών σποδών. Το Εγχειρίδιο Χρήσης παρουσιάζεται για να αυξήσει την απόλαυσή σας για το σπορ. Το εγχειρίδιο προορίζεται για να σας επιστήσει την προσοχή στις πιθανές επικίνδυνες συνθήκες που μπορούν να προκύψουν σε όλα τα θαλάσσια σπορ.

ΚΩΔΙΚΑΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΣΠΟΡ

Να γνωρίζετε ότι υπάρχουν κίνδυνοι στο χειρισμό σκάφους και στα θαλάσσια σπορ, οι οποίοι ενδέχεται να μειωθούν με την ορθή σκέρηση και την προσωπική συνειδητότητα. Προκειμένου να απολαύσετε περισσότερο τα θαλάσσια σπορ, ακολουθήστε τα δέκα στοιχεία του Κώδικα.

ΣΤΑ ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΣΠΟΡ ΕΙΝΑΙ ΕΥΘΥΝΗΣ ΣΑΣ ΝΑ:

-Εξοικειωθείστε **ΠΑΝΤΑ** με την ισχύουσα νομοθεσία, τις δρόμους οδούς και τους εγχειριστές κινδύνους. - Να υπάρχει **ΠΑΝΤΑ** ικανός παρατηρητής μαζί με τον οδηγό και να έχουν συμφωνηθεί οι χειρισμοί. - Να φοράτε **ΠΑΝΤΑ** ένα σωβίριο το οποίο έχει εφορτιστεί σωστά, εγκεκριμένο από τον αρμόδιο φορέα της χώρας σας. - Να διαβάσετε **ΠΑΝΤΑ** το εγχειρίδιο του χρήστη και να επεξεργαστείτε τον εξοπλισμό πριν τη χρήση. - Να κάνετε θαλάσσιο σκι και χειρισμό εξοπλισμού **ΠΑΝΤΑ** υπό έλεγχο, στις κατάλληλες και ταξινομημένες και εντός των ορίων σας. - Να ορίσετε **ΠΑΝΤΑ** τη μηχανή όταν βρίσκεται πάνω κοντά στον κινητήρα ενός πλωτού μέσου. - Να έχετε **ΠΑΝΤΑ** από τα καυσοπύρα της μηχανής προκειμένου να αποτρέψετε τη δηλητηρίαση από το Μονοξείδιο του Ανθρακίου. - **ΠΟΤΕ ΝΑ ΜΗ** γυρίζετε ακίνητος στην αποβάθρα ή να αγχίζετε την αποβάθρα για το χρονικό διάστημα για το οποίο η μηχανή είναι σε λειτουργία. - **ΠΟΤΕ ΝΑ ΜΗ** κάνετε θαλάσσιο σκι ή χειρισμό σκάφους κοντά σε κολυμβητές, σε ριχή ύδατα, σε άλλα σκάφη, ή σε εμπόδια. - **ΠΟΤΕ ΝΑ ΜΗ** χειρίζεστε το πλωτό μέσο, το θαλάσσιο σκι ή να επιβιβαστείτε σε σκάφος υπό την επηρροή αλκοόλης ή ναρκωτικών

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η χρήση του προϊόντος αυτού και η συμμετοχή στο άθλημα ΕΝΕΧΟΥΝ ΕΠΙΤΕΝΕΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΣΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Η ΘΑΝΑΤΟΥ.

• **ΕΠΙΘΕΩΡΕΙΤΕ ΤΟ ΣΧΟΙΝΙ** και τη λαβή και το σύνδεσμο πριν από κάθε χρήση. Απαγορεύεται η χρήση, αν υπάρχει βλάβη.

• Το σχοινί αυτό προορίζεται αποκλειστικά για τη ρυμούλκηση ενός ατόμου. Κάθε άλλη χρήση μπορεί να προκαλέσει ατύχια του σποδού.

• **ΔΙΑΦΩΛΙΖΕΤΕ ΟΤΙ ΣΤΟ ΣΧΟΙΝΙ ΔΕΝ ΕΜΠΛΕΚΟΝΤΑΙ** οποιαδήποτε μέρη του ομορφιστή πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης.

• Η τάνυση σχοινίων και η ξαφνική απελευθέρωση της λαβής μπορεί να προκαλέσει την επαναφορά του σχοινιού και της λαβής στην αρχική του θέση και τον τραυματισμό των επιβατών ή του χρήστη.

• **ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ** πριν τη χρήση. Μην αφαιρείτε το Προειδοποιητικό Σήμα.

- Μην τοποθετείτε ποτέ τους βραχίονες, τα πόδια ή το κεφάλι μέσα στην περιοχή της λαβής, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρά τραυματισμό ή θάνατο.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η χρήση του προϊόντος αυτού και η συμμετοχή στο άθλημα ΕΝΕΧΟΥΝ ΕΠΙΤΕΝΕΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΣΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Η ΘΑΝΑΤΟΥ.

• **ΕΠΙΘΕΩΡΕΙΤΕ ΤΟ ΣΧΟΙΝΙ** και το σύνδεσμο πριν από κάθε χρήση. Απαγορεύεται η χρήση, αν υπάρχει βλάβη.

• Το σχοινί αυτό προορίζεται για τη ρυμούλκηση έως ενός, δύο, τρεις, τέσσερις, έξι ατόμου/ατόμων ή (170 (77), 340 (154), 510 (231), 680 (308), 1020 (463)) lb (kg) πάνω σε μια φυσικωπή σαμπρέλα. Κάθε άλλη χρήση μπορεί να προκαλέσει ατύχια του σποδού.

• **ΔΙΑΦΩΛΙΖΕΤΕ ΟΤΙ ΣΤΟ ΣΧΟΙΝΙ ΔΕΝ ΕΜΠΛΕΚΟΝΤΑΙ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ** πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης.

• Τάνυση σχοινίων. Η αστοχία του συνδέσμου ή η φάραση του σχοινιού μπορεί να προκαλέσει την επαναφορά του σχοινιού στην αρχική του θέση και τον τραυματισμό των επιβατών ή του χρήστη.

• **ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ** πριν τη χρήση. Μην αφαιρείτε το Προειδοποιητικό Σήμα.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η χρήση του προϊόντος αυτού και η συμμετοχή στο άθλημα ΕΝΕΧΟΥΝ ΕΠΙΤΕΝΕΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΣΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Η ΘΑΝΑΤΟΥ. Για να μειώσετε τους κινδύνους:

• **ΕΠΙΘΕΩΡΕΙΤΕ ΤΟ ΣΧΟΙΝΙ** και το σύνδεσμο πριν από κάθε χρήση. Απαγορεύεται η χρήση, αν υπάρχει βλάβη.

• Το σχοινί αυτό προορίζεται αποκλειστικά για τη ρυμούλκηση ενός ατόμου. Κάθε άλλη χρήση μπορεί να προκαλέσει ατύχια του σποδού.

• Η εκπαίδευση μόνιμης ανόδου (wake surfing) κοντά σε ΠΡΟΠΕΛΑ μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή θάνατο.

• Η δηλητηρίαση από μονοξείδιο του άνθρακα (CO) που εξέρχεται από την εξάτμιση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή θάνατο. Μην διαπλάνετε ή γονατίζετε πάνω στο σανίδα, τη δοκό της προμήρη ή την πλατφόρμα επιβίβασης κατά τη διάρκεια που η μηχανή βρίσκεται σε λειτουργία.

• **ΔΙΑΦΩΛΙΖΕΤΕ ΟΤΙ ΣΤΟ ΣΧΟΙΝΙ ΔΕΝ ΕΜΠΛΕΚΟΝΤΑΙ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ** πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης.

• Φοράτε πάντα σωβίριο γιλέκο σε εφαρμοστό μέγεθος (Μέσο Ατομικής Επιπλευσης) που έχει εγκριθεί από την αρμόδια αρχή της χώρας σας, το Λιμενικό Σώμα Η.Π.Α. τύπος III, ISO κ.λπ.

• Μην επιτρέψετε ποτέ σε αναβάτες ή επιβάτες θαλάσσιων σκαφών να περιτυλίξουν σχοινιά στα χέρια. Μην πετάτε ποτέ ένα σχοινί και μια λαβή πίσω στον αναβάτη για να ακολουθεί το σκάφος.

• Το σχοινί τεντώνεται. - Η ξαφνική απελευθέρωση της λαβής μπορεί να προκαλέσει την επαναφορά του σχοινιού και της λαβής στην αρχική του θέση, με αποτέλεσμα να χτυπήσουν και να τραυματιστούν τους επιβάτες ή το χρήστη.

• **ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ** πριν τη χρήση. Μην αφαιρείτε το Προειδοποιητικό Σήμα.

ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΟΥ ΔΙΑΤΡΕΧΕΤΕ ΓΙΑ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ Η ΘΑΝΑΤΟ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΘΑΛΑΣΣΙΝΩΝ ΣΠΟΡ (WATERSPORTS SAFETY CODE):

Πέδιλα σκι και κομπιμάτα: Βεβαιωθείτε για τη συμβατότητα του εξοπλισμού σας, αναφέροντας στο εγχειρίδιο χρήσης, τις υποδείξεις του κατασκευαστή, τις οδηγίες εγκατάστασης και τη συμβουλευτείτε έναν εκπαιδευμένο τεχνικό.

• Επιθεωρείτε πάντα τα πέδιλα σκι, τα πτερύγια και τα κομπιμάτα για χαλαρές βίδες, φθορές, ρωγμές, αποκόλληση στρωμάτων των στρωματομορφών υλικών ή σχισμάτα.

• Να βεβαιώνεται πάντα ότι τα κομπιμάτα και τα πτερύγια είναι στερεωμένα με ασφάλεια στο πέδιλο του σποδού.

• Μη χρησιμοποιείτε φθαρμένο εξοπλισμό ή εξοπλισμό που έχει υποστεί βλάβη.

Τοποθέτηση των πέδλων σκι και των κομπιμάτα: Τα κομπιμάτα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται από κανένα άτομο στο οποίο δεν εφαρμόζουν κατάλληλα.

• Υγράνετε τα κομπιμάτα και τα πόδια μόνο με νερό.

• Τα κομπιμάτα πρέπει να είναι εφαρμοστά, αλλά όχι σφιχτά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει το κάτω μέρος να παραρριφθεί, να βομφεί ή να τροποποιηθεί. Καθαρίζετε μόνο με σαπούνι και νερό. Όταν το προϊόν χρησιμοποιείται σε αμυρό ή υδατικό νερό, καθαρίζετε διεξοδικά μετά από κάθε χρήση.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Τα ανοχτά χρωμάτα ξεβιδώνονται όταν υποκείμενα σε παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο. **ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΧΥΣΗ.** Για να προστατεύσετε το προϊόν Jobe από τις υπεριώδεις ακτίνες του ήλιου, αποθηκεύετε το προϊόν σας σε έναν κατάλληλο σάκο, όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

ΔΥΟ (2) ΕΣΤΕ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΥΤΥΧΗΣ

Οι ευγυμνές προϊόντων και οι υπονοηθείς της Jobe Sports International που αναφέρονται παρακάτω αντικαθίστανται από άλλες ριγές ευγυμνές σχετικά με τις υποχρεώσεις της Jobe Sports International, των διανομητών ή των μεταπωλητών της. Για ένα πρόστιμο δύο έως ένα από την ημερομηνία αγοράς, το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση για την απουσία ελαττωματικών στα υλικά και την κατασκευή. Η εγγύηση και οι περιορισμοί καλύπτουν μόνο τον αρχικό αγοραστή ή το πρόσωπο για το οποίο το προϊόν αγοράστηκε αρχικά. Για να λάβετε μια υπηρεσία επισκευής ή αντικατάστασης, συμπεριλάβετε στο προϊόν σας το όνομα, τη διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου, την περιγραφή του προϊόντος και την απόδειξη αγοράς (απόδειξη αγοράς) και επιστρέψτε το προϊόν στο κατάστημα λιανικής πώλησης από το οποίο αγοράστηκε αρχικά. Ο έμπορος λιανικής πώλησης πρέπει να επικοινωνήσει με την Jobe Sports International για την επίλυση της εγγύησης. Η Jobe Sports International θα διαφθορήσει ή θα αντικαταστήσει χωρίς χρέωση οποιοδήποτε προϊόν έχει σπάσει ή είναι ελαττωματικό στα υλικά ή στην κατασκευή. Τα επισκευασμένα ή αντικαταστάμενα αντικείμενα καλύπτονται για το υπόλοιπο της αρχικής περιόδου εγγύησης.

Η ΕΓΧΥΣΗ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΕΙ:

• Τα έξοδα αποστολής της επιστροφής προς την Jobe Sports International.

• Βλάβη λόγω ακατάλληλου χειρισμού του προϊόντος, ακατάλληλης συντήρησης, τροποποίησης ή ακατάλληλης αποθήκευσης.

• Φυσιολογικές φθορές και σχισμάτα, συμπεριλαμβανομένων γρατσουνιών, γρατσουνιών, βαθυλωμάτων λόγω χρήσης ή ξεβιδωσιάματος.

• Βλάβες που προκλήθηκαν λόγω τροποποιήσεων και/ή χρήσης εξοπλισμού που δεν παροσχέθηκε κατά την αγορά του προϊόντος. Αυτό περιλαμβάνει συστήματα αγκυρώσεως για την προστασία των πτερνικών και κομπιμάτων, κοψίμο και αναμόρφωση των σανίδων, επενδύσεις επιφάνειας και/ή τμήματα κομπιμάτων κ.λπ.

• Βλάβη που προκλήθηκε λόγω ατυχημάτων, ακατάλληλης χρήσης ή κατάχρησης, όπως κατακλίση στην αποβάθρα, εκκίνηση πάνω σε αποβάθρα ή παρόμοια, πρόσκρουση σε στερεό αντικείμενο, πρόσκρουση της λαβής του σχοινιού ρυμούλκησης στο προϊόν κ.λπ. Η εκκίνηση της βλάβης ή άλλης αναφοράς οποιουδήποτε καταστήματος βρίσκεται στην διακριτική ευχέρεια του προσωπικού ευγυμνών της Jobe Sports International.

• Προϊόντα που χρησιμοποιούνται σε προγράμματα εμπορικά, ενοικιαστικά, δοκιμαστικά ή εκπαιδευτικά.

• Οποιαδήποτε βλάβη προκλήσει από ομοιότητες ή ριγές κολύμβησης, **ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ** ομοιότητες/ ριγές κολύμβησης, αν θέλετε να διατηρήσετε την εγγύηση. Δεν υπάρχουν εξαιρέσεις για αυτό τον κανόνα.

ΕΥΘΥΝΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ ΧΡΗΣΗΣ

Ο δραστηριότητες που περιλαμβάνονται στην χρήση προϊόντων της Jobe Sports International αναφέρονται στον κίνδυνο σωματικού τραυματισμού, ο οποίος προκύπτει από αυτές τις δραστηριότητες. Η Jobe Sports International δεν φέρει ευθύνη προς τους χρήστες τρίτων μερών για οποιαδήποτε τυχαία ή επακόλουθη βλάβες, συμπεριλαμβανομένων βλαβών από προσωπικό τραυματισμό, πέραν της ευθύνης που αναλαμβάνει η Jobe Sports International για την αντικατάσταση ή επισκευή των προϊόντων της σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο παρόν.

ΚΩΔΙΚΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΑΘΛΗΣΗ ΣΤΟ ΝΕΡΟ

ΠΡΙΝ ΜΠΕΙΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ: Συνιστούμε να εκπαιδευτείτε στο σκι ή στον χειρισμό εξοπλισμού πριν από τη χρήση του. Η εκπαίδευση θα σας διδάξει τις γενικές κατευθυντήριες γραμμές ασφαλείας και τις σωστές τεχνικές για σκι ή χειρισμό εξοπλισμού, οι οποίες μπορούν να μειώσουν τον κίνδυνο τραυματισμού σας. Για περισσότερες πληροφορίες για σχολές σκι ή χειρισμό εξοπλισμού, επικοινωνήστε με τον πωλητή του εξοπλισμού σας, τον τοπικό σας σύλλογο ή την τοπική λέσχη θαλάσσιου σκι.

- Να γνωρίζετε την ομοσπονδιακή, κρατική και τοπική νομοθεσία (Προσωπική Συσκευή Επίπλευσης), το οποίο είναι εγκεκριμένο από τον αρμόδιο φορέα της χώρας σας.
- Εάν δεν είστε εξοικειωμένοι με τα συγκεκριμένα ύδατα, ρυθίστε κάποιον ο οποίος είναι, προκειμένου να σας ειδοποιήσει για οποιουδήποτε κρυμμένου κινδύνου ή πράγματα για να αποφύγετε.
- Εάν σχεδιάζετε να είστε μέσα σε κάποιο σκάφος ή να κάνετε σκι ή χειρισμό εξοπλισμού πίσω από κάποιο σκάφος, είναι σημαντικό να φοράτε σωσίβιο σε μορφή γιλέκου το οποίο έχει προσαρμοστεί πάνω σας κατάλληλα (Προσωπική Συσκευή Επίπλευσης), το οποίο είναι εγκεκριμένο από τον αρμόδιο φορέα της χώρας σας, με πιστοποίηση όπως USCG Type III, ISO, κ.λ.π.
- Να επιβεβαιώσετε όλων τον εξοπλισμό πριν από κάθε χρήση, να ελέγχετε τα σημεία πρόσδεσης, τα πτερύγια, τους σωλήνες, τις συνδέσεις, τα σχοινιά ρυμολκής και τα σωσίβια. Να μη χρησιμοποιούνται εάν είναι κατεστραμμένα.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΣΚΑΦΟΣ: ένας υπεύθυνος οδηγός με γνώσεις είναι η σημαντικότερη συσκευή ασφαλείας πάνω σε οποιοδήποτε σκάφος.

- Ποτέ να μη χειρίζεστε σκάφος, σκι ή αθλητικό εξοπλισμό υπό την επήραση αλκοόλ ή ναρκωτικών.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το έρμα του νερού και ανθρώπους για επιπλέον βάρος.
- Ποτέ να μην υπερβαίνετε τους περιορισμούς επιβάρυνσης ή βάρους του σκάφους.
- Ποτέ να μην επιτρέπετε στους επιβάτες να εξέλθουν από το σκάφος ή το ρυμολκούμενο μέσο ή να κάθονται πάνω στις κουπαστές ή οποιοδήποτε εκτός των κανονικών θέσεων.
- Ποτέ να μην επιτρέπετε το νερό να ξεχειλίζει πάνω από την πλήρη ή τις κουπαστές του σκάφους.
- Άνωσα κατανόηση βάρους ή επιπρόσθετο βάρος ενδέχεται να επηρεάσει το χειρισμό του σκάφους.

ΔΙΟΞΕΙΔΙΟ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ: Η εξάτμιση από τη μηχανή στο σκάφος περιέχει μονοξείδιο του άνθρακα (CO), το οποίο είναι ένα άχρωμο, άσπρο και δηλητηριώδες αέριο. Η υπερβολική έκθεση στο μονοξείδιο του άνθρακα (CO) ενδέχεται να προκαλέσει σημαντικούς τραυματισμούς ή θάνατο. Ακολουθήστε αυτή τη συμβουλή προκειμένου να αποφύγετε τραυματισμούς.

- Ποτέ μην εκτελείτε "Σύρσιμο της Πλατφόρμας" κρατώντας την πλατφόρμα επιβίβασης, και ποτέ μη σύρσετε ακριβώς πίσω από το σκάφος. Εδώ είναι το που θα βρισκείται το μονοξείδιο του άνθρακα (CO).
- Να μην κάθεται στον άβακο του σκάφους ή την πλατφόρμα επιβίβασης για όσο χρονικό διάστημα είναι σε λειτουργία η μηχανή.
- Βεβαιωθείτε ότι η μηχανή έχει μπει σε λειτουργία με τον κατάλληλο τρόπο και ότι λειτουργεί σωστά. Μια μηχανή η οποία είναι ρυθμισμένη με ακατάλληλο τρόπο παράγει υπερβολική έκλυση εξεμίσεων και μονοξειδίου του άνθρακα (CO).
- Εάν μπισοίτε εξεμίσεις από τη μηχανή μη μείνετε σε εκείνη τη θέση.
- Μεταβείτε στην ιστοσελίδα της Ακτοφυλακής των Ηνωμένων Πολιτειών www.uscgboating.org για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πώς να μπισοίτε να προστατευτείτε τόσο εσείς όσο και να προστατεύετε και τους άλλους από τους κινδύνους του μονοξειδίου του άνθρακα (CO).

ΣΧΟΙΝΙΑ ΡΥΜΟΛΚΗΣΗΣ: Υπάρχουν σχοινιά ρυμολκής σε διαφορετικά μήκη και με διαφορετικές αντοχές για διαφορετικές δραστηριότητες. Βεβαιωθείτε ότι οποιοδήποτε σχοινί χρησιμοποιείτε είναι κατάλληλο για σκι ή riding και ότι είναι σε καλή κατάσταση.

- Ποτέ να μη χρησιμοποιείτε σχοινί το οποίο είναι ξεφτισμένο, με κόμπους, σε απουσία ή αποχρωματισμένο από τη χρήση ή έχει μείνει στον ήλιο. Εάν κάποιο σχοινί σπάσει ενώ χρησιμοποιείται ενδέχεται να γυρίσει πίσω προς τον ρυμολκούμενο σκίερ/χειριστή εξοπλισμού ή στο σκάφος όπου θα μπορούσε να χτυπήσει τους επιβάτες. Να αντικαθιστάτε σχοινιά ρυμολκής τα οποία έχουν οποιοδήποτε σημάδι φθοράς.
- Χρησιμοποιείτε σχοινί ρυμολκής με υλικό ελαστικό ή τύπου bungee για τη ρυμολκίση σκίερ ή χειριστών εξοπλισμού.
- Το σχοινί πρέπει να είναι στερεωμένο στο σκάφος με τρόπο εγκεκριμένο για εξοπλισμό σχεδιασμένο για ρυμολκίση. Να αναφέρετε στο γεγνημένο του Χειριστή Σκάφους για οδηγίες για τη σωστή πρόσδεση των σχοινιών ρυμολκής για οποιαδήποτε δραστηριότητα θαλάσσιου σπορ.
- Να κρατάτε πάντα τους ανθρώπους και τα σχοινιά ρυμολκής μακριά από την προπέλα, ακόμη και όταν ο κινήρατος είναι στη νεκρά.
- Εάν ένα σχοινί ρυμολκής εμπλακεί στην προπέλα, κλείστε τη μηχανή, αφαιρέστε το κλειδί και τοποθετήστε το στην τσέπη σας προτού να επαναφέρετε το σχοινί.
- Τα σχοινιά ρυμολκής θα πρέπει να αποθηκεύονται τακτοποιημένα μέσα στο σκάφος όταν δεν χρησιμοποιούνται.

ΠΡΟΤΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΣΚΙ/ΧΕΙΡΙΣΜΟ: Πάντα να βάζετε κάποιο άτομο εκτός του οδηγού ως παρατηρητή για να προσέχει τον σκίερ/χειριστή εξοπλισμού.

- Βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός γνωρίζει την εμπειρία και το επίπεδο ικανότητας του σκίερ/χειριστή εξοπλισμού.
- Ο οδηγός, ο παρατηρητής και ο σκίερ/χειριστής εξοπλισμού πρέπει να συμφωνήσουν για τις χειρονομίες πριν το σκι ή τον χειρισμό εξοπλισμού. Οι χειρονομίες θα πρέπει να περιλαμβάνουν το ΕΤΟΙΜΟΣ, ΣΤΑΜΑΤΑ, ΕΠΙΤΑΧΥΝΕ και ΕΠΙΒΡΑΔΥΝΕ.
- Βάλτε μπρος τη μηχανή μόνο αφοτό βεβαιωθείτε ότι κανείς ο οποίος βρίσκεται μέσα στο νερό δε βρίσκεται κοντά στην προπέλα.
- Σβήστε τη μηχανή όταν άνθρωποι μπαίνουν ή βγαίνουν από το σκάφος, ή βρίσκονται στο νερό κοντά στο σκάφος.
- Πάντα να βεβαιώνετε ότι το σχοινί ρυμολκής δεν έχει τυλιχθεί γύρω από τα χέρια κανενός, ή τους ώμους του, τα πόδια του ή άλλα σημεία του σώματός του.
- Βάλτε μπρος το σκάφος και μετακινήστε αργά προκειμένου να αφαιρέσετε τα μπύσικα μέχρι το σχοινί ρυμολκής να είναι σφιχτό.
- Όταν ο σκίερ/χειριστής εξοπλισμού κάνει το νόημα ότι είναι ΕΤΟΙΜΟΣ και δεν υπάρχει μπροστά κίνηση, ξεκινήστε σε μια ευθεία γραμμή. Προσαρμόστε την ταχύτητα σύμφωνα με τα νοήματα τα οποία κάνει ο σκίερ/χειριστής εξοπλισμού.

ΣΚΙ/ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ: Το σκάφος και ο σκίερ/χειριστής εξοπλισμού πρέπει πάντα να διατηρούν μία ικανοποιητική απόσταση από εμπόδια, έτσι ώστε σε περίπτωση που πέσει ο σκίερ/χειριστής εξοπλισμού ή η προκήρση με κερκνημένη ταχύτητα, αυτός και/ή το σκάφος να μη συναντήσουν κανένα εμπόδιο.

- Μη χρησιμοποιείτε σε ρηχά νερά ή κοντά στην ακτή, σε αποβάθρες, σε πασσαλώσεις, σε κολυμβητές, σε άλλα σκάφη ή οποιαδήποτε άλλα εμπόδια.
- Να χρησιμοποιείται μόνο στο νερό.
- Ποτέ να μην επιχειρείτε ξεκινήματα από τη στεριά ή από αποβάθρα. Αυτό θα αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμών σας ή θανάτου.
- Να φοράτε πάντα ένα κατάλληλο προσαρμοσμένο σωσίβιο (Προσωπική Συσκευή Επίπλευσης) το οποίο να έχει εγκριθεί από τον αρμόδιο φορέα της χώρας σας, με πιστοποίηση όπως USCG Type III, ISO, κ.λ.π.
- Όσο γρηγορότερα κάνετε σκι ή χειρισμό εξοπλισμού, τόσο μεγαλύτερος είναι ο κίνδυνος τραυματισμού σας.
- Ποτέ να μην στρίβετε απότομα γιατί αυτό ενδέχεται να προκαλέσει αλλοίωση της πορείας/χάρη στην ταχύτητα του σκίερ/χειριστή εξοπλισμού.
- Ο σκίερ/χειριστής εξοπλισμού πρέπει να ρυμολκείται σε ταχύτητα κατάλληλη για το επίπεδο της ικανότητάς του.

ΑΝ Ο ΣΚΙΕΡ/ΧΕΙΡΙΣΤΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΕΧΕΙ ΠΕΣΕΙ: οι πτώσεις και οι τραυματισμοί είναι συνηθισμένοι στο σκι ή στο χειρισμό εξοπλισμού.

- Κάντε αργούς κύκλους γύρω από τον πεσμένο σκίερ/χειριστή εξοπλισμού μέχρι να επιστρέψετε στο χερσότιο του σχοινιού ρυμολκής ή να μαζέψετε τον πεσμένο σκίερ/χειριστή εξοπλισμού.
- Βάλτε την ταχύτητα του σκάφους στη νεκρά όταν είστε κοντά σε σκίερ/χειριστή εξοπλισμού.
- Πάντα να βλέπετε τον σκίερ/χειριστή εξοπλισμού που έχει πέσει και να τον έχετε από την πλευρά του σκάφους στην οποία κάθεται ο οδηγός.
- Να δείχνετε μία κόκκινη ή πορτοκαλιά σημάια πτώσης για να προειδοποιείτε άλλα σκάφη ότι υπάρχει ένας πεσμένος σκίερ/χειριστής εξοπλισμού.

Οι Προειδοποιήσεις και πρακτικές στον Κώδικα Ασφαλείας για Άθληση στο Νερό αντιστοιχούν σε συνηθισμένους κινδύνους τους οποίους αντιμετωπίζουν οι χρήστες. Ο κώδικας δεν καλύπτει όλα τα παραδείγματα κινδύνου ή ρίσκου. Παρακαλούμε πολύ να χρησιμοποιείται την κοινή λογική και την ορθή κρίση.

Korisnički priručnik: UŽE ZA VUČU

Vodeni sportovi mogu biti sigurni i zabavni za sve razine entuzijasta. U korisničkom priručniku prikazano je kako poboljšati Vaše uživanje u sportu. Namjera je da Vas upozorimo na neke od potencijalno opasnih uvjeta koji mogu nastati u svim vodenim sportovima.

VODENI SPORTOVI KODEKS ODGOVORNOSTI

Budite svjesni da postoje rizici u veslanju i vodenim sportovima, te da dobra procjena i osobna svijest može pomoći da se isti smanje.

Da biste povećali uživanje u vodenim sportovima, slijedite deset elemenata Kodeksa.

U VODENIM SPORTOVIMA NA VAMA JE ODGOVORNOST DA:

- **UVIJEK** budete upoznati s važećim zakonima, vodenim putovima, i inherentnim rizicima • **UVIJEK** imate sposobnog posmatrača pored vozača, i dogovorene ručne signale • **UVIJEK** nosite pravilno postavljen prsluk odobren od strane agencije vaše zemlje • **UVIJEK** pročitate korisnički priručnik i pregledate opremu prije uporabe • **UVIJEK** skijate i vozite pod kontrolom, pri odgovarajućim brzinama, i unutar svojih granica • **UVIJEK** isključite kontakt kada je netko u blizini pogonske jedinice vodenog plovila • **UVIJEK** ostanete podalje od ispuha motora kako bi izbjegli trovanja ugljičnim monoksidom • **NIKADA** ne "Pomerajte platformu" ili dodirujete krmnu platformu, dok motor radi • **NIKADA** ne skijate ili vozite u blizini kupaca, plitkoj vodi, drugih brodova ili prepreka • **NIKADA** ne djelujte vodenim plovilom, ne skijajte, ili ne vozite pod utjecajem alkohola ili droga.

⚠ UPOZORENJE!

Korištenje ovog proizvoda i sudjelovanje u sportu UKLJUČUJE INHERENTNE RIZIKE OD OZLJEDA ILI SMRTI.

- **PREGLEDAJTE** uže i konektor prije svake uporabe. Ne koristite u slučaju oštećenja.
- Ovo uže je namijenjeno za vuču samo jedne osobe. Svaka druga uporaba može prouzročiti pucanje užeta.
- **OSIGURAJTE DA SE UŽE DRŽI DALJE** od svih dijelova tijela prije i tijekom uporabe.
- Istezanje užeta, iznenađno otpuštanje ručke može uzrokovati da se uže i ručka okidne natrag i ozlijedi putnike ili korisnika.
- **UVIJEK PROČITAJTE KORISNIČKI PRIRUČNIK** prije upotrebe. Ne uklanjajte upozorenje.
- Nikada ne stavljajte ruke, noge ili glavu u dijelu ručke, jer to može dovesti do teških ozljeda ili smrti.

⚠ UPOZORENJE!

Korištenje ovog proizvoda i sudjelovanje u sportu UKLJUČUJE INHERENTNE RIZIKE OD OZLJEDA ILI SMRTI.

- **PREGLEDAJTE** uže i konektor prije svake uporabe. Ne koristite u slučaju oštećenja.
- Ovo uže je namijenjeno za vuču maksimalno [jedne, dvije, tri, četiri, šest] osoba ili [170 (77), 340 (154), 510 (231), 680 (308), 1020 (463)] lb (kg) na kolu za napuhavanje za plivanje.
- Svaka druga uporaba može prouzročiti pucanje užeta.
- **OSIGURAJTE DA SE UŽE DRŽI DALJE OD SVIH DIJELOVA TIJELA** prije i tijekom uporabe.
- Istezanje užeta. Pogreška pri povezivanju ili pucanje užeta može uzrokovati da uže okidne natrag i ozlijedi putnike ili korisnika.
- **UVIJEK PROČITAJTE KORISNIČKI PRIRUČNIK** prije upotrebe. Ne uklanjajte upozorenje.

⚠ UPOZORENJE!

Korištenje ovog proizvoda i sudjelovanje u sportu UKLJUČUJE INHERENTNE RIZIKE OD OZLJEDA ILI SMRTI. Kako bi se smanjili rizici:

- **PREGLEDAJTE** uže i konektor prije svake uporabe. Ne koristite u slučaju oštećenja.
- Ovo uže je namijenjeno za vuču samo jedne osobe. Svaka druga uporaba može prouzročiti pucanje užeta.
- Surfanje na dasci u blizini PROPELERA čamca može uzrokovati ozljede ili smrt.
- **OSIGURAJTE DA SE UŽE DRŽI DALJE OD SVIH DIJELOVA TIJELA** prije i tijekom uporabe.
- Uvijek nosite pravilno postavljen prsluk za spašavanje (PDF) odobren od strane agencije vaše zemlje, USCG tip III, ISO, itd.
- Nikada nemojte dopustiti da jahač ili putnici vodenog plovila obavljaju uže na rukama. Nikad ne bacajte uže i ne rukujte natrag na vozača da oстане u brazdi.
- Istezanje užeta. • Iznenađno otpuštanje ručke može uzrokovati da se uže i ručka okidne natrag i udari putnike ili korisnika, što rezultira ozljedama.
- **UVIJEK PROČITAJTE KORISNIČKI PRIRUČNIK** prije upotrebe. Ne uklanjajte upozorenje.

KAKO BI SE SMANJIO RIZIK OD OZLJEDA ILI SMRTI, SLJEDITE OVE SMJERNICE I SIGURNOSNA PRAVILA U VODENIM SPORTOVIMA:

Skije i vezovi: Osigurati kompatibilnost opreme konzultirajući korisnički priručnik, preporuke proizvođača, upute za instalaciju, i/ili konzultirati osposobljenog tehničara.

- Uvijek provjerite skije, peraje i vezove za labavost vijaka, istrošenost, pukotine, delaminaciju ili cijepanje.
- Uvijek provjerite da li su vezovi i peraje sigurno učvršćeni na skijama.
- Ne koristite istrošenu ili oštećenu opremu.

Montaža skija i vezova: Vezivanje ne smije koristiti bilo tko za koga to nije ispravno postavljeno.

- Mokrri vezovi i stopalo samo s vodom.
- Vezivanje bi trebalo biti udobno, ali ne tijesno.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Ni pod kojim uvjetima dno ne premazivati voskom, lakirati ili mijenjati. Čistite samo sapunom i vodom. Kada se koristi u slanoj ili bočastoj vodi, isperite vodom temeljito nakon svake uporabe.

SKLADIŠTENJE

Svijetle boje će izbljediti, kada su podvrgnute duljem izlaganju suncu. **OVO NIJE POKRIVENO JAMSTVOM.** Da bi zaštitili svoj Jobe proizvod od ultraljubičastih zraka sunca, čuvajte svoj proizvod u prikladnoj vrećici kada nije u uporabi.

DVA (2) GODINA OGRANIČENO JAMSTVO

Jobe Sports International jamči proizvode i obveze navedene u nastavku, umjesto bilo kojih drugih izričitih jamstava za Jobe Sports International, svoje distributere ili trgovce. Za razdoblje od dvije godine od datuma kupnje, proizvodu se jamči da nema nedostataka u materijalu i izradi. Jamstva i ograničenja primjenjuju se samo na izvornom kupca ili za osobu za koju je izvorno kupljen. Da biste dobili popravak ili zamjenu, navedite svoje ime, adresu, telefonski broj, opis problema i kupite potvrdu kupnje za svoj proizvod i vratite proizvod u trgovinu u kojoj je izvršena originalna kupnja. U trgovini, morate se obratiti Jobe Sports Internationalu za jamstva. Jobe Sport International, kao opcija proizvođača, popraviti će ili zamijeniti bez naknade bilo koji proizvod koji je napuknut ili je neispravan u materijalu ili izradi. Popravci ili zamjena predmeta pokriveni su za ostatak izvornog jamstvenog razdoblja.

JAMSTVO NE POKRIVA:

- Troškove povrata pošiljke do Jobe Sports International.
- Oštećenja zbog nepravilnog rukovanja, nepravilnog održavanja, izmjene ili nepravilnog skladištenja.
- Normalno habanje uključujući ogrebotine, zasjeke, rukovanje ili izbljedjivanje.
- Oštećenja zbog izmjena i/ili uporabe opreme koja nije postavljena pri kupnji proizvoda. Ovo uključuje vijke na sustavima za pričvršćenje peraja i vezova, rezanje i preoblikovanje slojeva daske, i ili vezivanje dijelova, itd.
- Oštećenja uzrokovana nesrećom, nepravilnom uporabom ili zlouporabom kao što su tobogani, dokovi ili pokretanja na plaži, udarom u neki tvrdi predmet, rukovanjem užeta za vuču udaren proizvod, itd. Važenja štete ili u bilo kojoj sličnoj situaciji, izvještaji po vlastitoj ocjeni osoblja za jamstvo Jobe Sports Internationala.
- Proizvodi koji se koriste u komercijalne, najam, demo ili programe obuke.
- Bilo koja oštećenja uzrokovana od klizača ili tračnica. **NEMOJTE** koristiti klizače/tračnice, ako želite zadržati Vaše jamstvo. Nema iznimaka od tog pravila.

ODGOVORNOST I PRIKLADNOST ZA KORIŠTENJE

Aktivnosti uključuju uporabu Jobe Sport International proizvoda preuzimate odgovornost za opasnost od tjelesne ozljede proizašle iz tih aktivnosti. Jobe Sports International nije odgovoran za korisnike trećim stranama za bilo kakvu slučajnu ili posljedičnu štetu, uključujući i štetu za tjelesne ozljede, koje sežu dalje od odgovornosti Jobe Sport International za preuzimanje u zamjenu ili popravak proizvoda pod uvjetima utvrđenim ovdje.

SIGURNOSNA PRAVILA ZA VODENE SPORTOVE

PRIJE NEGO ŠTO IDETE U VODU: Preporučuju se prije uporabe upute za skijanje ili jahanje. Upute će Vam pružiti opće sigurnosne smjernice i tehnike za pravilno skijanje ili vožnju, što će smanjiti Vaš rizik od ozljeda. Za više informacija o školama za skijanje ili vožnju, kontaktirajte Vašeg prodavca ili lokalni klub za skijanje.

- Upoznajte federalne, državne i lokalne zakone koji se primjenjuju u Vašem području.
- Ukoliko niste upoznati s tokom vode, pitajte nekoga tko ga poznaje, kako bi saznali o skrivenim opasnostima ili stvarima.
- Bez obzira planirate li da budete u vodenim plovilima ili ćete skijati/voziti se iza istog, važno je da nosite pravilno podešene spasilačke jakne (SJ), koje su dozvoljene od strane službi u Vašoj zemlji, USCG tip III, ISO, itd.
- Pregledajte svu opremu prije svake uporabe, provjerite poveze, peraje, cijevi, priključak, užu za vučenje i spasilačke veste. Ne koristite u slučaju oštećenja.

SIGURNOST VODENIH PLOVILA: Upoznat i odgovorni vozač je najvažniji sigurnosni uređaj na bilo kojem vodenom plovilu.

- Nemojte nikada koristiti vodenom plovilo, skije ili vodene staze pod utjecajem alkohola ili droga.
- Koristite samo vodene balaste i ljude za dodatnu težinu.
- Nikada nemojte prekoračiti ograničenja broja putnika ili težine za vodenom plovilo.
- Nikada nemojte dozvoljavati putnicima da se naginju izvan vodenog plovila ili vodenog plovila ili sjede na rubovima plovila ili bilo gdje izvan standardnog područja za sjedenje.
- Nikada nemojte dozvoliti da voda preljeva pramac ili rubove vodenog plovila.
- Neravna raspodjela težine ili dodatna težina može utjecati na upravljanje vodenim plovilom.

UGLJIKOV MONOKSID: Ispuh iz motora na vodenom plovilu sadrži ugljikov monoksid (CO), koji je bezbojan, bez mirisa i otrovan plin.

Prekomjerno izlaganje CO može izazvati ozbiljne ozljede ili smrt. Slijedite ovaj savjet radi izbjegavanja ozljede.

- Nemojte nikada "Vući platformu" držanjem za platformu za pristanak ili vućom izravno iza vodenog plovila. Ovdje se nalazi CO.
- Ne sjedite na poprečnoj gredi vodenog plovila ili platformi za pristanak dok motor radi.
- Uvjerite se da je motor pravilno podešen i da dobro radi. Nepravilno podešen motor proizvodi prekomjeran ispuh i CO.
- Ukoliko osjetite miris ispuha, udaljite se od tog položaja.
- Otiđite na web stranicu obalne službe Sjedinjenih Država: www.uscgboating.org za više informacija o tome kako da zaštitite sebe i ostale od opasnosti CO.

UŽE ZA VUČU: Uža za vuču dolazi u različitim dužinama i jačinama za različite aktivnosti. Osigurajte da bilo koje uža koje koristite bude prikladno za skijanje ili vožnju i da je u dobrom stanju.

- Nikada nemojte koristiti uža koje je istrošeno, svezano, raspleteno ili postalo bezbojno zbog uporabe ili zbog toga što je bilo ostavljeno na suncu.
- Ukoliko uža pukne dok se koristi, može se odbiti od skijaša/vozača kojeg vuče ili u vodenom plovilo, gdje može udariti putnike. Zamijenite uža za vuču kod bilo kakvog znaka oštećenja.
- Nemojte nikada koristiti uža za vuču s elastičnim ili bungee materijalom za vuču skijaša ili vozača.
- Uža treba biti priključena na vodenom plovilo na prikladan način s vijcima koji su izrađeni za vuču. Pogledajte priručnik za uporabu Vašeg čamca za upute o pravilnom priključivanju užeta za vuču za svaku aktivnost u vodenim sportovima.
- Uvijek udaljite ljude i uža za vuču od propelera, čak i u stanju mirovanja.
- Ukoliko se uža za vuču zapetlja u propeler, isključite motor, izvadite ključ i stavite ga u svoj džep prije popravka užeta.
- Uža za vuču treba biti uredno skladišteno u čamcu kada se ne koristi.

PRIPREMA ZA SKIJANJE ILI VOŽNJU: Uvijek treba biti još jedna osoba osim vozača kao posmatrača za skijaša/vozača.

- Budite sigurni da je vozač svjetan iskustva i razine sposobnosti skijaša/vozača.
- Vozač, posmatrač i skijaš/vozač trebaju se usaglasiti o ručnim signalima prije skijanja ili vožnje. Signali trebaju uključiti SPREMAN, STOP, UBRZAJ i USPORI.
- Uključite motor samo nakon što se se uvjerili da nitko u vodi nije u blizini propelera.
- Isključite motor kada ljudi ulaze ili izlaze iz vodenog plovila ili kada se voda nalazi u blizini vodenog plovila.
- Uvijek osigurajte da uža za vuču nije omotano oko bilo čije ruke, noge ili drugih dijelova tijela.
- Uključite vodenom plovilo i polako pokrećite kako bi uklonili labav položaj sve dok se uža za vuču ne povuče.
- Kada skijaš/vozač signalizira SPREMAN i kada nema prometa ispred, krenite u ravnoj liniji. Podesite brzinu prema signalima koje Vam daje skijaš/vozač.

SKIJANJE ILI VOŽNJA: Vodenom plovilo i skijaš/vozač treba uvijek zadržati dovoljan razmak od smetnji tako da skijaš/vozač ili obalna straža i/ili vodenom plovilo neće naići na bilo kakvu smetnju.

- Ne koristite u plitkoj vodi ili u blizini obale, dokova, gomila, plivača ili drugih vodenih plovila ili bilo kakvih drugih smetnji.
- Koristite samo na vodi.
- Nikada nemojte pokušavati pokretanje sa zemlje ili dokova. Ovo će povećati rizik od ozljede ili smrti.
- Uvijek nosite prikladnu spasilačku jaknu (SJ), dozvoljena od strane službe u Vašoj zemlji, USCG tip III, ISO, itd.
- Što brže skijate ili se vozite, veći je rizik od ozljede.
- Nikada nemojte praviti oštre zaokrete, koji mogu izazvati učinak centrifuge na brzinu skijaša/vozača.
- Skijaš/vozač treba biti vučen na odgovarajućoj brzini na njihovoj razini sposobnosti.

PAD SKIJAŠA ILI VOZAČA: Padanje i ozljede su uobičajene kod skijanja ili vožnje.

- Zaokružite oko palog skijaša/vozača polako kako bi vratili ručicu za uža za vuču ili podignuli palog skijaša/vozača.
- Postavite vodenom plovilo u neutralni položaj kada ste u blizini palog skijaša/vozača.
- Uvijek posmatrajte palog skijaša/vozača i vozačevu stranu vodenog plovila.
- Istaknite crvenu ili narančastu zastavu za palog skijaša kako bi upozorili ostala plovila da je skijaš/vozač pao.

Upozorenja i radnje u Sigurnosnim pravilima u vodenim sportovima predstavljaju uobičajene rizike kojim su korisnici izloženi. Pravilnik ne pokriva sve slučajeve rizika ili opasnosti. Molimo budite razumni i dobro prosudite.

Jobe Sports International

Heerewaardensestraat 30, 6624 KK, Heerwaarden, the Netherlands, tel. +31 (0) 487 573090, e-mail: info@jobesports.com, url: www.jobesports.com

USER'S MANUAL- TOW ROPE

Watersports can be safe and fun for all levels of enthusiasts. The User Manual is presented to enhance your enjoyment of the sport. It is intended to alert you to some of the potential dangerous conditions that can arise in all watersports.

WATERSPORTS RESPONSIBILITY CODE

Be aware that there are risks in boating and Watersports that good judgment and personal awareness can help reduce. To increase your enjoyment of Watersports, follow the ten elements of the Code.

IN WATERSPORTS IT IS YOUR RESPONSIBILITY TO:

- **ALWAYS** familiarize yourself with applicable laws, waterways, and inherent risks. • **ALWAYS** have a capable observer in addition to driver, and agreed on hand signals. • **ALWAYS** wear a properly fitted life jacket approved by your country's agency. • **ALWAYS** read user's manual and inspect equipment before use. • **ALWAYS** ski and ride under control, at proper speeds, and within your limits. • **ALWAYS** turn ignition off when anyone is near watercraft power drive unit. • **ALWAYS** stay clear of engine exhaust to avoid Carbon Monoxide poisoning. • **NEVER** "Platform Drag" or touch swim platform while the engine is running. • **NEVER** ski or ride near swimmers, shallow water, other boats, or obstacles. • **NEVER** operate watercraft, ski, or ride under the influence of alcohol or drugs.

WARNING!

Use of this product and participation in the sport involves INHERENT RISKS OF INJURY OR DEATH. To reduce risks:

- **INSPECT ROPE**, handle and connectors before each use. Do not use if damaged.
- This rope is intended only for towing a single person. Any other use may cause rope failure.
 - **ENSURE ROPE IS CLEAR** of all body parts prior to and during use.
- Ropes stretch, sudden release of handle can cause rope and handle to snap back and injure occupants or user.
 - **ALWAYS READ USER'S MANUAL** before use. Do not remove Warning.

WARNING!

Use of this product and participation in the sport involves INHERENT RISKS OF INJURY OR DEATH.

- This rope is intended only for towing a maximum of [one, two, three, four, six] person or (170 (77), 340 (154), 510 (251), 680 (308), 1020 (463)) lb (kg) on an inflatable tube. Any other use may cause rope failure.
 - **ENSURE ROPE IS CLEAR OF ALL BODY PARTS** prior to and during use.
- Ropes stretch. Connection failure or rope breakage can cause rope to snap back and injure occupants or user.
 - **ALWAYS READ USER'S MANUAL** before use. Do not remove Warning.

WARNING!

Use of this product and participation in the sport involves INHERENT RISKS OF INJURY OR DEATH. To reduce risks:

- **INSPECT ROPE** and connector before each use. Do not use if damaged.
- This rope is intended only for towing a single person. Any other use may cause rope failure.
 - Wakesurfing close to a **PROPELLER** may cause injury or death.
 - Always wakesurf behind a boat recommended for wakesurfing by the boat manufacturer.
 - Always start riding from the water while holding a tow rope.
- Carbon Monoxide (CO) poisoning from engine exhaust may cause injury or death. Do not lay or kneel on the board, transom or boarding platform while the engine is running.
 - **ENSURE ROPE IS CLEAR OF ALL BODY PARTS** prior to and during use.
 - **ALWAYS WEAR A PROPERLY FITTED LIFE JACKET (PFD)** approved by your country's agency, USCG Type III, ISO, etc.
 - Never allow rider or watercraft passengers to coil rope in hands. Never toss a rope and handle back to the rider to stay in the wake.
 - Rope stretches. Sudden release of handle can cause rope and handle to snap back and hit the occupants or user, resulting in injury.
 - **ALWAYS READ USER'S MANUAL** before use. Do not remove Warning.

CLEANING AND MAINTENANCE

Under no circumstances should the bottom be waxed, painted or altered. Clean only with soap and water. When used in salt or brackish water rinse thoroughly after each use.

STORAGE

Bright colors will fade when subjected to prolonged sunlight exposure. **THIS IS NOT COVERED UNDER WARRANTY.** To protect your kneeboard from ultraviolet rays of sunlight, store your kneeboard in a suitable bag when not in use.

TWO (2) YEAR LIMITED WARRANTY

The Jobe Sports International product warranties and obligations set forth below are in lieu of any other express warranties for obligations of Jobe Sports International, it's distributors or retailers. For a period of two year from date of purchase, the product is warranted to be free of defects in materials and workmanship. The warranties and limitations extend only to the original purchaser or to the person for whom originally purchased for. To obtain repair or replacement, attach your name, address, phone number, description of problem and proof of purchase (sales receipt) to your product and return the product to the retail store where the original purchase was made. The retail store must contact Jobe Sports International for settlement of the warranty. Jobe Sports International will, at manufacturer's option, repair or replace at no charge any product which breaks or is defective in materials or workmanship. Repaired or replaced items are covered for the remainder of the original warranty period.

WARRANTY DOES NOT COVER:

- Costs of return shipments to Jobe Sports International.
- Damage due to improper handling, improper maintenance, modification or improper storage.
- Normal wear and tear including scratches, nicks, handling dings or fading.
- Damages caused by modifications and/or use of equipment not provided with the purchase of the product. This includes bolt-on systems to attach fins and bindings, cutting and reshaping boards, overlays and or binding parts, etc.
- Damage caused by an accident, misuse or abuse such as dock slides, dock or beach starts, striking a solid object, tow rope handle striking product, etc.
- The validity of damage or any like situation reports are at the discretion of Jobe Sports International warranty personnel.
- Products used in commercial, rental, demo, or instruction programs.
- Any damage caused by sliders or rails. **DO NOT** use sliders/rails if you want to keep your warranty. There are no exceptions to this rule.

LIABILITY AND SUITABILITY OF USE

Activities involving the use of Jobe Sports International products assume the risk of bodily injury arising from those activities. Jobe Sports International is not liable to the users of third parties for any incidental or consequential damages, including damages for personal injury, beyond the responsibility Jobe Sports International assumes for replacement or repair of its products subject to the conditions set forth herein.

WATERSPORTS SAFETY CODE

BEFORE YOU GET IN THE WATER: Skiing or riding instruction is recommended before use. Instruction will teach general safety guidelines and proper skiing or riding techniques, which may reduce your risk of injury. For more information on skiing or riding schools, contact your dealer, Association, or local ski club.

- Know the federal, state and local laws that apply to your area.
- If you are not familiar with a waterway, ask someone who is, to tell you about any hidden dangers or things to avoid.
- Whether you plan to be in a watercraft, or skiing/riding behind one it is important you are wearing a properly fitted life jacket (PFD) approved by your country's agency, USCG Type III, ISO, etc.
- Inspect all equipment prior to each use, check bindings, fins, tube, attachment, tow rope and flotation device. Do not use if damaged.

WATERCRAFT SAFETY: A knowledgeable and responsible driver is the most important safety device on any watercraft.

- Never operate a watercraft, ski or ride under the influence of alcohol or drugs.
- Only use water ballast and people for additional weight.
- Never exceed the passenger or weight limitations of the watercraft.
- Never allow passengers to hang outside the watercraft or towed device or sit on the gunwales or anywhere outside of the normal seating area.
- Never allow water to overflow the bow or gunwales of the watercraft.
- Uneven weight distribution or additional weight may affect the handling of the watercraft.

CARBON MONOXIDE: The exhaust from the engine on a watercraft contains Carbon Monoxide (CO) which is a colorless, odorless and poisonous gas.

- Excessive exposure to CO can cause severe injury or death. Follow this advice to avoid injury.
- Never "Platform Drag" by holding onto the boarding platform or be dragged directly behind the watercraft. This is where CO will be.
- Do not sit on the watercraft transom or boarding platform while the engine is running.
- Make sure the engine is properly tuned and running well. An improperly tuned engine produces excessive exhaust and CO.
- If you smell engine exhaust do not stay in that position.
- Go to the United States Coast Guard's website: www.uscgboating.org for more information on how to help protect yourself and others from the dangers of CO.

TOW ROPES: Tow ropes come in different lengths and strengths for different activities.

Make sure any rope you are using is suited for skiing or riding and that it is in good condition.

- Never use a rope that is frayed, knotted, unraveling or discolored from use or being left in the sun. If a rope breaks while in use it can recoil at the skier/riding being towed or into the watercraft where it might strike passengers. Replace tow ropes with any sign of damage.
- Never use a tow rope with elastic or bungee material to pull skiers or riders.
- Rope should be attached to the watercraft in an approved fashion with hardware designed for towing. Refer to your Boat User's manual for instructions on proper tow rope attachment for each watersports activity.
- Always keep people and tow ropes away from the propeller, even when idling.
- If a tow rope should become entangled in a propeller, shut off engine, remove the key and put it in your pocket before retrieving the rope.
- Tow ropes should be neatly stowed in the boat when not in use.

PREPARING TO SKI OR RIDE: Always have a person other than the driver as an observer to look out for the skier/riding.

- Be sure the driver is aware of the experience and ability level of the skier/riding.
- The driver, observer and skier/riding need to agree on hand signals before skiing or riding. Signals should include READY, STOP, SPEED UP, and SLOW DOWN.
- Start the engine only after making sure that no one in the water is near the propeller.
- Turn the engine off when people are getting into or out of the watercraft, or in the water near the watercraft.
- Always make sure the tow rope is not wrapped around anyone's hands, arms, legs, or other parts of the body.
- Start the watercraft and move slowly to remove slack until the tow rope is tight.
- When the skier/riding signals READY and there is no traffic ahead, take off in a straight line. Adjust the speed according to the signals given by the skier/riding.

SKIING OR RIDING: The watercraft and skier/riding should always maintain a sufficient distance from obstacles so a skier/riding falling or coasting and/or watercraft will not encounter any obstacle.

- Do not use in shallow water or near shore, docks, pilings, swimmers, other watercraft, or any other obstacles.
- Use only on water.
- Never attempt land or dock starts. This will increase your risk of injury or death.
- Always wear a properly fitted life jacket (PFD) approved by your country's agency, USCG Type III, ISO, etc.
- The faster you ski or ride, the greater your risk of injury.
- Never make sharp turns that may cause a slingshot effect on the skier/riding's speed.
- Skier/Riding should be towed at an appropriate speed for their ability level.

FALLEN SKIER OR RIDER: Falling and injuries are common in skiing or riding.

- Circle a fallen skier/riding slowly to return the tow rope handle or pick up the fallen skier/riding.
- Put the watercraft in neutral when near a fallen skier/riding.
- Always keep the fallen skier/riding in view and on the driver's side of the watercraft.
- Display a red or orange skier-down flag to alert other vessels that a skier/riding is down.

The Warnings and practices in the Watersports Safety Code represent common risks encountered by users. The code does not cover all instances of risk or danger. Please use common sense and good judgment.